

第 10 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二三年三月八日，星期三



Número 10

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 8 de Março de 2023

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

- 第38/2023號行政長官批示，續任及委任公開映、
演甄審委員會委員。..... 2472
- 第39/2023號行政長官批示，委任跨部門委員會成
員及候補成員。..... 2472
- 第8/2023號行政長官公告，命令公佈《國際性誘
拐兒童民事方面的公約》在中華人民共和國澳
門特別行政區和佛得角共和國之間生效。..... 2473

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo：

- Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2023, que
renova o mandato e designa os vogais da Comissão
de Classificação de Espectáculos 2472
- Despacho do Chefe do Executivo n.º 39/2023, que
designa os membros e membros suplentes da Comis-
são Interdepartamental. 2472
- Aviso do Chefe do Executivo n.º 8/2023, que torna
público que a Convenção sobre os Aspectos Cívicos
do Rapto Internacional de Crianças entra em vigor
entre a Região Administrativa Especial de Macau da
República Popular da China e a República de Cabo
Verde. 2473

第9/2023號行政長官公告，命令公佈《國際性誘拐兒童民事方面的公約》在中華人民共和國澳門特別行政區和博茨瓦納共和國之間生效。 ...	2473	Aviso do Chefe do Executivo n.º 9/2023, que torna público que a Convenção sobre os Aspectos Cíveis do Rapto Internacional de Crianças entra em vigor entre a Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e a República do Botswana.	2473
政府總部事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo：	
批示摘錄數份。	2474	Extractos de despachos.	2474
經濟財政司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças：	
第41/2023號經濟財政司司長批示，委任澳門貿易投資促進局行政管理委員會主席。	2475	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 41/2023, que nomeia o presidente do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.	2475
批示摘錄數份。	2476	Extractos de despachos.	2476
保安司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Segurança：	
第24/2023號保安司司長批示，將一切所需權力轉授予司法警察局局長，以澳門特別行政區政府名義與一名人士之個人勞動合同續期，以附註形式簽署。	2476	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 24/2023, que subdelega no director da Polícia Judiciária todos os poderes necessários para outorgar em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, por averbamento, a renovação do contrato individual de trabalho com um indivíduo.	2476
社會文化司司長辦公室：		Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura：	
第7/2023號社會文化司司長批示，將一切所需權力轉授予教育及青年發展局局長，代表澳門特別行政區與聖安東尼教育會簽署位於澳門勞動節大馬路214號校舍設施的租用協議書。	2477	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 7/2023, que subdelega no director dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude todos os poderes necessários para celebrar, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, com a Associação de Educação Santo António, o acordo de arrendamento das instalações escolares situadas em Macau, na Avenida 1.º de Maio n.º 214.	2477
第8/2023號社會文化司司長批示，將一切所需權力轉授予教育及青年發展局局長，代表澳門特別行政區與澳門培正中學教育協進會簽署路環聯生填海區鄰近石排灣馬路之地段12a學校設施（校舍二）的設施租用協議書。	2477	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 8/2023, que subdelega no director dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude todos os poderes necessários para celebrar, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, com a Associação de Apoio à Escola Secundária Pui Ching de Macau, o acordo de arrendamento das instalações escolares (Edifício Escolar 2) situadas em Coloane, no aterro da Concórdia, junto à Estrada de Seac Pai Van, Lote 12a.	2477
第10/2023號社會文化司司長批示，委任國際青年商會中國澳門總會代表為青年事務委員會正選委員及候補委員，以替代原委員。	2478	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 10/2023, que designa os representantes da Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau, China, como vogais efectivo e suplente do Conselho de Juventude, em substituição de outro vogal do mesmo Conselho.	2478
第11/2023號社會文化司司長批示，續任醫學專科學院專業委員會主席及成員，以及委任成員。	2478	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 11/2023, que renova o mandato do presidente e membros do Conselho de Especialidades e designa membros do mesmo Conselho.	2478
第12/2023號社會文化司司長批示，訂定醫學專業委員會主席及成員收取的每月報酬。	2479	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 12/2023, que fixa a remuneração mensal do presidente e dos membros do Conselho de Especialidades da Academia Médica.	2479
運輸工務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas：	
第6/2023號運輸工務司司長批示，續任澳門電力股份有限公司董事會成員。	2480	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 6/2023, que renova a nomeação do membro do Conselho de Administração da Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A.	2480

第7/2023號運輸工務司司長批示，以租賃及豁免 公開招標方式無償批出一幅位於澳門半島新雅 馬路20號及區神父街218至260號的土地，用作 保留建有的聖保祿學校，以實施正規教育並納 入免費教育學校系統。	2480	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 7/2023, que concede gratuitamente, por arrendamento e com dispensa de concurso público, um terreno situado na península de Macau, na Estrada de Bela Vista n.º 20 e na Rua do Padre Eugénio Taverna n.ºs 218 a 260, destinado a manter cons- truída a Escola de São Paulo dedicada à educação regular e integrada no sistema escolar de escolarida- de gratuita.	2480
廉政公署：		Comissariado contra a Corrupção：	
批示摘錄數份。	2486	Extractos de despachos.	2486
海關：		Serviços de Alfândega：	
批示摘錄一份。	2488	Extracto de despacho.	2488
立法會輔助部門：		Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa：	
立法會輔助部門2022年轉入技術輔導員職程的編 制人員名單。	2489	Lista nominativa do pessoal do quadro dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa que transita para a carreira de adjunto-técnico no ano de 2022.	2489
議決摘錄數份。	2489	Extractos de deliberações.	2489
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Ins- tância：	
批示摘錄數份。	2490	Extractos de despachos.	2490
聲明書數份。	2491	Declarações.	2491
檢察長辦公室：		Gabinete do Procurador：	
批示摘錄一份。	2491	Extracto de despacho.	2491
聲明書數份。	2491	Declarações.	2491
新聞局：		Gabinete de Comunicação Social：	
批示摘錄數份。	2492	Extractos de despachos.	2492
聲明書一份。	2492	Declaração.	2492
澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室：		Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau：	
批示摘錄一份。	2493	Extracto de despacho.	2493
人才發展委員會：		Comissão de Desenvolvimento de Talentos：	
批示摘錄一份。	2493	Extracto de despacho.	2493
法務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça：	
批示摘錄數份。	2493	Extractos de despachos.	2493
身份證明局：		Direcção dos Serviços de Identificação：	
批示摘錄數份。	2494	Extractos de despachos.	2494
市政署：		Instituto para os Assuntos Municipais：	
聲明書一份。	2494	Declaração.	2494
退休基金會：		Fundo de Pensões：	
批示摘錄數份。	2495	Extractos de despachos.	2495
聲明書一份。	2501	Declaração.	2501
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças：	
批示摘錄一份。	2501	Extracto de despacho.	2501
聲明書數份。	2502	Declarações.	2502

旅遊局：		Direcção dos Serviços de Turismo：	
批示摘錄數份。.....	2544	Extractos de despachos.	2544
聲明書數份。.....	2545	Declarações.	2545
博彩監察協調局：		Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos：	
批示摘錄數份。.....	2546	Extractos de despachos.	2546
勞工事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais：	
批示摘錄一份。.....	2547	Extracto de despacho.	2547
聲明書一份。.....	2547	Declaração.	2547
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos：	
批示摘錄數份。.....	2547	Extractos de despachos.	2547
消費者委員會：		Conselho de Consumidores：	
聲明書一份。.....	2548	Declaração.	2548
治安警察局：		Corpo de Polícia de Segurança Pública：	
批示摘錄一份。.....	2550	Extracto de despacho.	2550
司法警察局：		Polícia Judiciária：	
批示摘錄一份。.....	2550	Extracto de despacho.	2550
消防局：		Corpo de Bombeiros：	
批示摘錄一份。.....	2550	Extracto de despacho.	2550
懲教管理局：		Direcção dos Serviços Correccionais：	
批示摘錄數份。.....	2551	Extractos de despachos.	2551
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau：	
批示摘錄數份。.....	2552	Extractos de despachos.	2552
金融情報辦公室：		Gabinete de Informação Financeira：	
批示摘錄一份。.....	2553	Extracto de despacho.	2553
海關福利會：		Obra Social dos Serviços de Alfândega：	
聲明書一份。.....	2554	Declaração.	2554
教育及青年發展局：		Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude：	
批示摘錄數份。.....	2555	Extractos de despachos.	2555
聲明書一份。.....	2556	Declaração.	2556
文化局：		Instituto Cultural：	
批示摘錄數份。.....	2556	Extractos de despachos.	2556
聲明書一份。.....	2557	Declaração.	2557
體育局：		Instituto do Desporto：	
批示摘錄數份。.....	2557	Extractos de despachos.	2557
聲明書一份。.....	2558	Declaração.	2558
衛生局：		Serviços de Saúde：	
批示摘錄數份。.....	2558	Extractos de despachos.	2558

藥物監督管理局：		Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica：	
衛生局以行政任用合同任用的人員轉入藥物監督管理局的名單。.....	2570	Lista do pessoal provido por contrato administrativo de provimento nos Serviços de Saúde transitada para o Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.	2570
批示摘錄數份。.....	2571	Extractos de despachos.	2571
聲明書數份。.....	2572	Declarações.	2572
社會保障基金：		Fundo de Segurança Social：	
批示摘錄數份。.....	2574	Extractos de despachos.	2574
文化發展基金：		Fundo de Desenvolvimento da Cultura：	
決議摘錄一份。.....	2574	Extracto de deliberação.	2574
批示摘錄一份。.....	2575	Extracto de despacho.	2575
澳門旅遊學院：		Instituto de Formação Turística de Macau：	
批示摘錄數份。.....	2575	Extractos de despachos.	2575
體育基金：		Fundo do Desporto：	
聲明書一份。.....	2576	Declaração.	2576
土地工務局：		Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana：	
批示摘錄一份。.....	2577	Extracto de despacho.	2577
公共建設局：		Direcção dos Serviços de Obras Públicas：	
批示摘錄數份。.....	2577	Extractos de despachos.	2577
海事及水務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água：	
批示摘錄一份。.....	2577	Extracto de despacho.	2577
聲明書一份。.....	2578	Declaração.	2578
環境保護局：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental：	
批示摘錄數份。.....	2579	Extractos de despachos.	2579
房屋局：		Instituto de Habitação：	
批示摘錄一份。.....	2579	Extracto de despacho.	2579
聲明書一份。.....	2580	Declaração.	2580
地圖繪製暨地籍局：		Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro：	
批示摘錄一份。.....	2580	Extracto de despacho.	2580
政府機關通告及公告		Avisos e anúncios oficiais	
新聞局：		Gabinete de Comunicação Social：	
通告一則，關於為填補二等技術員（平面藝術範疇）一缺的統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考的典試委員會的更改。.....	2581	Aviso sobre a alteração da composição do júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área de artes gráficas.	2581
澳門貿易投資促進局：		Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau：	
公告一則，關於“2023年澳門國際環保合作發展論壇及展覽”及“2024年澳門國際環保合作發展論壇及展覽”項目經理服務的公開招標。...	2581	Anúncio referente ao concurso público para a aquisição dos serviços de gestão de projectos do «Fórum e Exposição Internacional de Cooperação Ambiental de Macau nos Anos 2023 e 2024».	2581

澳門金融管理局：

二零二二年十二月三十一日的資產負債分析表。..... 2584

治安警察局：

通告一則，關於將若干權限轉授予治安警察局資源管理廳代廳長。..... 2586

司法警察局：

公告一則，關於為填補特級刑事技術輔導員八缺，以審查文件及有限制方式進行晉級開考。..... 2587

教育及青年發展局：

通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門大學——人文學院的文學士學位（歷史學）課程。..... 2587

文化局：

通告一則，關於將若干權限授予及轉授予文化局副局長、代副局長及多名主管人員。..... 2596

衛生局：

家庭醫學科專科培訓的最後評分成績名單。..... 2601

放射及影像學科專科培訓的最後評分成績名單。..... 2602

為填補醫院職務範疇（神經科）主治醫生兩缺，以考核方式進行普通對外開考的投考人最後成績名單。..... 2602

公告一則，關於「醫學專科培訓的同等學歷認可申請」的事宜。..... 2603

公告一則，關於為填補醫院職務範疇主任醫生（物理治療及康復科專科）一缺，以考核方式進行限制性晉級開考的投考人的履歷討論的舉行地點、日期及時間。..... 2603

公告一則，關於為填補醫院職務範疇（精神科）主治醫生一缺，以考核方式進行普通對外開考的投考人臨時名單。..... 2604

公告一則，關於“公共衛生專科大樓X射線室設計、供應及安裝設備連裝修工程”公開招標的解答及補充說明。..... 2604

公告一則，關於「護理專科培訓的同等學歷認可申請」的事宜。..... 2604

通告一則，關於將透過二零二二年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的二零二二年十一月二十五日的批示所訂定的防控措施，自二零二三年二月二十七日予以解除。..... 2605

Autoridade Monetária de Macau：

Sinopse dos valores activos e passivos referente a 31 de Dezembro de 2022. 2584

Corpo de Polícia de Segurança Pública：

Aviso sobre a subdelegação de competências na chefe, substituta, do Departamento de Gestão de Recursos. 2586

Polícia Judiciária：

Anúncio sobre o concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de oito vagas de adjunto-técnico de criminalística especialista. 2587

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude：

Aviso sobre o curso do ensino superior registado: curso de licenciatura em Letras (História) da Universidade de Macau — Faculdade de Letras. 2587

Instituto Cultural：

Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências na vice-presidente, no vice-presidente, substituto, e em várias chefias do Instituto Cultural. 2596

Serviços de Saúde：

Lista de classificação final do internato complementar especialidade em medicina familiar. 2601

Lista classificação final do internato complementar de especialidade em radiologia e imagiologia. 2602

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de médico assistente, área funcional hospitalar (neurologia). 2602

Anúncio sobre os pedidos de equivalência de formação médica especializada. 2603

Anúncio sobre o local, data e hora da realização da discussão do currículo do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de chefe de serviço, área funcional hospitalar (área profissional de medicina física e reabilitação). 2603

Anúncio sobre a lista provisória do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de médico assistente, área funcional hospitalar (psiquiatria). 2604

Anúncio referente à prestação de esclarecimentos e esclarecimento complementar relativos ao concurso público para o «Concepção e execução de obras de remodelação da Sala de Raio-X do Edifício de Especialidade de Saúde Pública, bem como fornecimento e instalação de equipamentos». 2604

Anúncio sobre a apresentação do requerimento de equivalência de formação em enfermagem especializada. 2604

Aviso sobre a determinação do levantamento, a partir do dia 27 de Fevereiro de 2023, das medidas de controlo previstas no despacho emitido em 25 de Novembro de 2022, publicado através de aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2022. 2605

通告一則，關於為填補醫院職務範疇（婦產科）主治醫生一缺，以考核方式進行普通對外開考。.....	2605	Aviso sobre o concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de médico assistente, área funcional hospitalar (ginecologia e obstetrícia).	2605
澳門大學：		Universidade de Macau :	
公告一則，關於為澳門大學健康科學學院供應及安裝高通量人工智能成像分析平台進行公開招標。.....	2612	Anúncio sobre o concurso público para o fornecimento e instalação da plataforma da análise de imagiologia de inteligência artificial e de alto rendimento para a Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau.	2612
公告一則，關於為澳門大學應用物理及材料工程研究院供應及安裝新型功能材料和器件之製備和測試設備進行公開招標。.....	2613	Anúncio sobre o concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de fabrico e teste de novos materiais e dispositivos funcionais para o Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais da Universidade de Macau.	2613
公證署公告及其他公告		Anúncios notariais e outros	
澳門英雄文化創意促進會——章程。.....	2614	Associação de Promoção Cultural e Criativa do Herói de Macau. — Estatutos.	2614
最佳表現健身協會——章程。.....	2615	Top One Performance Fitness Association. — Estatutos.	2615
澳門電商直播推廣協會——章程。.....	2615	澳門電商直播推廣協會. — Estatutos.	2615
澳門正能量探索協會——章程。.....	2616	澳門正能量探索協會. — Estatutos.	2616
國際寵物美容協會（澳門）——章程。.....	2618	International Pet Grooming Association (Macau). — Estatutos.	2618
大數據應用普及化研究協會——章程。.....	2619	Big Data Application & Generalization Research Association. — Estatutos.	2619
澳門中華文創行業協會——章程。.....	2621	澳門中華文創行業協會. — Estatutos.	2621
大灣區藝術教育協會——修改章程。.....	2621	Associação da Arte Educativa da Área da Grande Baía. — Alteração dos estatutos.	2621
澳門羅定世界商會——修改章程。.....	2622	Macau Luo Ding World Chamber of Commerce. — Alteração dos estatutos.	2622
澳門機動車維修行業協會——修改章程。.....	2622	Macao Motor Vehicle Repair Industry Association. — Alteração dos estatutos.	2622
澳門中國企業協會——修改章程。.....	2622	Associação das Empresas Chinesas de Macau. — Alteração dos estatutos.	2622
澳門電力股份有限公司——召集書。.....	2624	Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A. — Convocatória.	2624
澳門國際機場專營股份有限公司——召集書。....	2625	CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L. — Convocatória.	2625
金山發展有限公司——召集書。.....	2625	Sociedade de Construção e Fomento Predial Golden Crown, S.A.R.L. — Convocatória.	2625

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 38/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經五月十八日第35/89/M號法令及八月二十三日第40/93/M號法令修改的五月二十日第15/78/M號法令第二條第一款c項的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 15/78/M, de 20 de Maio, alterado pelos Decretos-Leis n.º 35/89/M, de 18 de Maio, e n.º 40/93/M, de 23 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

一、續任湯梅笑及蘇香玫為公開映、演甄審委員會委員。

1. É renovado o mandato das vogais da Comissão de Classificação de Espectáculos, Tong Mui Siu e Su Hsiang Mei.

二、委任羅灝芝為公開映、演甄審委員會委員。

2. É designada como vogal da Comissão de Classificação de Espectáculos, Lo Hou Chi.

三、以上兩款所指委員的任期為三年。

3. O mandato das vogais referidas nos dois números anteriores é de três anos.

四、本批示自二零二三年三月十二日起產生效力。

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 12 de Março de 2023.

二零二三年二月二十七日

27 de Fevereiro de 2023.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 39/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 39/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第5/2014號行政法規《城市規劃法施行細則》第六條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014 (Regulamentação da Lei do planeamento urbanístico), o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士為第5/2014號行政法規第五條所指的跨部門委員會成員：

1. São designados membros da Comissão Interdepartamental, a que se refere o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014:

(一) 土地工務局局長黎永亮，並擔任協調員；

1) Lai Weng Leong, director da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, doravante designada por DSSCU, como coordenador;

(二) 文化局代表梁惠敏；

2) Leong Wai Man, em representação do Instituto Cultural;

(三) 市政署代表羅志堅；

3) Lo Chi Kin, em representação do Instituto para os Assuntos Municipais;

(四) 交通事務局代表林志劍；

4) Lam Chi Kim, em representação da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;

(五) 公共建設局代表Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho；

5) Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho, em representação da Direcção dos Serviços de Obras Públicas;

(六) 環境保護局代表陳美寶；

6) Chan Mei Pou, em representação da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental;

(七) 房屋局代表山禮度；

7) Arnaldo Ernesto dos Santos, em representação do Instituto de Habitação;

(八) 旅遊局代表許耀明。

8) Hoi Io Meng, em representação da Direcção dos Serviços de Turismo.

二、當土地工務局局長不在、缺席或因故不能視事時，由其法定代人替代。

三、當第一款(二)至(八)項的成員不在、缺席或因故不能視事時，由下列候補成員替代：

- (一) 蘇建明，為(二)項所指成員的候補；
- (二) 麥儉明，為(三)項所指成員的候補；
- (三) 源秋華，為(四)項所指成員的候補；
- (四) 徐英華，為(五)項所指成員的候補；
- (五) 陳國浩，為(六)項所指成員的候補；
- (六) 郭惠嫻，為(七)項所指成員的候補；
- (七) 馬裕玲，為(八)項所指成員的候補。

四、本批示所委任的成員的任期為三年。

五、本批示自二零二三年四月二十三日起產生效力。

二零二三年二月二十八日

行政長官 賀一誠

第 8/2023 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條(一)項和第六條第一款的規定，命令公佈根據一九八零年十月二十五日訂於海牙的《國際性誘拐兒童民事方面的公約》(下稱“《公約》”)第三十八條的規定，《公約》於二零二三年三月一日在中華人民共和國澳門特別行政區和佛得角共和國之間生效。

上述《公約》公佈於一九九九年三月二十九日《澳門政府公報》第十三期第一組。

二零二三年二月二十八日發佈。

行政長官 賀一誠

第 9/2023 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條(一)項和第六條第一款的規定，命令公佈根據一九八零年十月二十五日訂於海

2. O director da DSSCU é substituído nas suas ausências, faltas e impedimentos pelo respectivo substituto legal.

3. Os membros referidos nas alíneas 2) a 8) do n.º 1 são substituídos nas suas ausências, faltas e impedimentos pelos respectivos membros suplentes que a seguir são designados:

- 1) Sou Kin Meng, como suplente do membro referido na alínea 2);
- 2) Mak Kim Meng, como suplente do membro referido na alínea 3);
- 3) Un Chao Wa, como suplente do membro referido na alínea 4);
- 4) Choi Ieng Va, como suplente do membro referido na alínea 5);
- 5) Chan Kwok Ho, como suplente do membro referido na alínea 6);
- 6) Kuoc Vai Han, como suplente do membro referido na alínea 7);
- 7) Ma U Leng, como suplente do membro referido na alínea 8).

4. O mandato dos membros designados pelo presente despacho tem a duração de três anos.

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 23 de Abril de 2023.

28 de Fevereiro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Aviso do Chefe do Executivo n.º 8/2023

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, que a Convenção sobre os Aspectos Cíveis do Rapto Internacional de Crianças, feita na Haia, em 25 de Outubro de 1980 (doravante designada por «Convenção»), em conformidade com o seu artigo 38.º, entra em vigor entre a Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e a República de Cabo Verde, em 1 de Março de 2023.

A Convenção encontra-se publicada no *Boletim Oficial de Macau* n.º 13, I Série, de 29 de Março de 1999.

Promulgado em 28 de Fevereiro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Aviso do Chefe do Executivo n.º 9/2023

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, que a Convenção sobre os Aspectos Cíveis do Rapto Internacional de Crianças, feita na Haia, em 25 de

牙的《國際性誘拐兒童民事方面的公約》（下稱“《公約》”）第三十八條的規定，《公約》於二零二三年四月一日在中華人民共和國澳門特別行政區和博茨瓦納共和國之間生效。

上述《公約》公佈於一九九九年三月二十九日《澳門政府公報》第十三期第一組。

二零二三年二月二十八日發佈。

行政長官 賀一誠

二零二三年二月二十八日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Outubro de 1980 (doravante designada por «Convenção»), em conformidade com o seu artigo 38.º, entra em vigor entre a Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e a República do Botswana, em 1 de Abril de 2023.

A Convenção encontra-se publicada no *Boletim Oficial de Macau* n.º 13, I Série, de 29 de Março de 1999.

Promulgado em 28 de Fevereiro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 28 de Fevereiro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

批示摘錄

透過行政長官二零二三年二月七日批示：

浦瑪莉——根據第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任本局禮賓事務處處長的定期委任，自二零二三年五月一日起，續期一年。

透過簽署人二零二三年二月二十七日批示：

徐潔婷——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級公關督導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

曾宗遠——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年三月二日於政府總部事務局

局長 劉軍勳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 7 de Fevereiro de 2023:

Pou Ma Lei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos Protocolares destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir experiência e competência profissional adequada para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2023.

Por despachos da signatária, de 27 de Fevereiro de 2023:

Choi Kit Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a assistente de relações públicas especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chang Chong Un — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 2 de Março de 2023. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 41/2023 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 41/2023

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款所授予的權限，並根據經七月十一日第33/94/M號法令核准及七月五日第29/99/M號法令修改的《澳門貿易投資促進局章程》第三條第二款f)項、第五條a)項、第六條第一款及第十三條，以及第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款、第四條及第五條第二款的規定，作出本批示。

一、委任余雨生為澳門貿易投資促進局行政管理委員會主席，自二零二三年三月八日起為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二三年二月二十八日

經濟財政司司長 李偉農

附件

委任余雨生擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會主席一職的理由如下：

——職位出缺；

——余雨生的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會主席一職。

學歷

2011 澳門科技大學管理學博士 (PhD)；

2004 澳門大學工商管理碩士 (市場學專業)；

2001 暨南大學經濟學碩士 (國際金融專業)；

1998 暨南大學經濟學學士。

專業簡歷

27/05/2022至今 澳門貿易投資促進局行政管理委員會代主席；

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea f) do n.º 2 do artigo 3.º, da alínea a) do artigo 5.º, do n.º 1 do artigo 6.º e do artigo 13.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, e com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, bem como do n.º 2 do artigo 1.º, do artigo 4.º e do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É nomeado U U Sang para exercer o cargo de presidente do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 8 de Março de 2023.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

28 de Fevereiro de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de U U Sang para o cargo de presidente do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

— Vacatura do cargo;

— U U Sang possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de presidente do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, que se demonstra pelo *currículum vitae*.

Currículo académico:

2011 Doutoramento em Gestão pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

2004 Mestrado em Gestão de Empresas (na área de *Marketing*) pela Universidade de Macau;

2001 Mestrado em Economia (na área de Finanças Internacionais) pela Universidade de Jinan;

1998 Licenciatura em Economia pela Universidade de Jinan.

Currículo profissional:

27/05/2022 até à presente data Presidente, substituto, do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

09/2019至今 澳門貿易投資促進局行政管理委員會執行委員；

12/2014-08/2019 經濟財政司司長辦公室顧問；

03/2009-12/2014 澳門貿易投資促進局研究暨資料處經理；

03/2008-02/2009 澳門貿易投資促進局研究暨資料處代理經理；

08/2002-02/2008 澳門貿易投資促進局技術員及高級技術員；

04/1998-07/2002 銀行機構任職。

09/2019 até à presente data Vogal executivo do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

12/2014 — 08/2019 Assessor do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças;

03/2009 — 12/2014 Director-adjunto do Gabinete de Estudos e Documentação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

03/2008 — 02/2009 Director-adjunto, substituto, do Gabinete de Estudos e Documentação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

08/2002 — 02/2008 Técnico e técnico superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

04/1998 — 07/2002 Funcionário bancário.

批示摘錄

摘錄經濟財政司司長於二零二二年十二月十二日作出的批示：

劉嘉——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款及第十九條第十款、第十一款及第十二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625，自二零二三年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年一月十七日作出的批示：

沈夷佳——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款規定，其以定期委任方式在本辦公室擔任職務，自二零二三年二月一日起晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625。

二零二三年三月三日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Dezembro de 2022:

Lao Ka — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento para o exercício de funções neste Gabinete, ascendendo a técnico superior assessor, 2.^o escalão, índice 625, nos termos do n.º 1 do artigo 18.^o e dos n.ºs 10, 11 e 12 do artigo 19.^o do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, bem como do n.º 2 do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Por despacho da signatária, de 17 de Janeiro de 2023:

Sam I Kai — exercendo funções neste Gabinete, em comissão de serviço, progride para técnica superior assessora, 2.^o escalão, índice 625, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.^o da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 1 de Fevereiro de 2023.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 3 de Março de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

保安司司長辦公室

第 24/2023 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十八條及三十九條，結合經第86/2021號行政命令修改的第182/2019號行政命令第一款及第五款的規定，作出本批示。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 24/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.^o da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos das disposições dos artigos 38.^o e 39.^o do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, conjugados com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 182/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 86/2021, o Secretário para a Segurança manda:

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長薛仲明或其法定代理人，以澳門特別行政區政府名義與謝美華之個人勞動合同續期一年，以附註形式簽署。

二零二三年二月二十七日

保安司司長 黃少澤

二零二三年二月二十八日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社會文化司司長辦公室

第 7/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予教育及青年發展局局長龔志明或其法定代理人一切所需權力，代表澳門特別行政區與聖安東尼教育會簽署位於澳門勞動節大馬路214號校舍設施的租用協議書。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二三年二月二十三日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 8/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予教育及青年發展局局長龔志明或其法定代理人一切所需權力，代表澳門特別行政區與澳門培正中學教育協進會

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, Sit Chong Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para outorgar em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, por averbamento, a renovação do contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, com Che Mei Wa.

27 de Fevereiro de 2023.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 28 de Fevereiro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 7/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com o n.º 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegados no director dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, Kong Chi Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para celebrar, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, com a Associação de Educação Santo António, o acordo de arrendamento das instalações escolares situadas em Macau, na Avenida 1.º de Maio, n.º 214.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

23 de Fevereiro de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U*.

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 8/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com o n.º 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegados no director dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, Kong Chi Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para celebrar, em

簽署路環聯生填海區鄰近石排灣馬路之地段12a學校設施(校舍二)的設施租用協議書。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二三年二月二十七日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 10/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第6/2012號行政法規修改的第12/2002號行政法規《規範青年事務委員會的組織、架構及運作方式》第二條第二款及第四款(八)項、以及經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款(一)項的規定，作出本批示。

一、委任國際青年商會中國澳門總會代表王貴豪為青年事務委員會正選委員，以替代原正選委員梁偉基，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、委任國際青年商會中國澳門總會代表潘兆楠為青年事務委員會候補委員，以替代原候補委員王貴豪，直至被替代者的任期屆滿為止。

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二三年三月二日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 11/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第36/2021號行政法規重新公佈的十一月十五日第81/99/M號法令第十七條第二款及第三款，以及經第66/2022號社會文化司司長批示核准的《醫學專科學院規章》第三條的規定，作出本批示。

一、續任醫學專業的熊志添為專業委員會主席。

二、續任下列人士為專業委員會成員：

(一) 謝昕，醫學專業；

representação da Região Administrativa Especial de Macau, com a Associação de Apoio à Escola Secundária Pui Ching de Macau, o acordo de arrendamento das instalações escolares (Edifício Escolar 2) situadas em Coloane, no aterro da Concórdia, junto à Estrada de Seac Pai Van, Lote 12a.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

27 de Fevereiro de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 10/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 e da alínea 8) do n.º 4 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2002 (Regula a composição, estrutura e modo de funcionamento do Conselho de Juventude), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2012, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designado Wong Kuai Hou, representante da Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau, China, como vogal efectivo do Conselho de Juventude, em substituição de Leong Wai Kei, até ao termo do respectivo mandato.

2. É designado Pun Sio Nam, representante da Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau, China, como vogal suplente do Conselho de Juventude, em substituição de Wong Kuai Hou, até ao termo do respectivo mandato.

3. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

2 de Março de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 11/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 17.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, e do artigo 3.º do Regulamento da Academia Médica aprovado por Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 66/2022, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovado o mandato de Hung Chi Tim, da área da medicina, como presidente do Conselho de Especialidades.

2. É renovado o mandato dos seguintes membros do Conselho de Especialidades:

1) Che Ian, da área da medicina;

- (二) 鄭成業，醫學專業；
- (三) 曹麗勤，醫學專業；
- (四) 官建泳，醫學專業；
- (五) 賴福明，醫學專業；
- (六) 賴一凡，醫學專業；
- (七) 劉懷烈，醫學專業；
- (八) 李偉成，醫學專業；
- (九) 呂健文，醫學專業；
- (十) 吳浩，醫學專業；
- (十一) 彭向強，醫學專業；
- (十二) 謝學斌，醫學專業；
- (十三) 戴華浩，醫學專業，由社會文化司司長指定；
- (十四) 郭昌宇，仁伯爵綜合醫院代表；
- (十五) 陳泰業，鏡湖醫院代表；
- (十六) 霍文遜，澳門科大醫院代表。

三、委任下列人士為專業委員會成員：

- (一) 林果，醫學專業；
- (二) 林松，醫學專業；
- (三) 張德洪，衛生局代表；
- (四) 李展潤，公認傑出的人士。

四、本批示自二零二三年三月七日起產生效力。

二零二三年三月三日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 12/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第36/2021號行政法規重新公佈的十一月十五日第81/99/M號法令第十七條第六款的規定，作出本批示。

一、專業委員會主席收取的每月報酬相當於公共行政薪俸表九百點。

二、專業委員會其餘成員收取的每月報酬相當於公共行政薪俸表一百點。

- 2) Cheang Seng Ip, da área da medicina;
- 3) Cho Lai Kan, da área da medicina;
- 4) Koon Kin Veng, da área da medicina;
- 5) Lai Fook Ming Lawrence, da área da medicina;
- 6) Lai Iat Fan, da área da medicina;
- 7) Lau Wai Lit, da área da medicina;
- 8) Lei Wai Seng, da área da medicina;
- 9) Lui Kin Man, da área da medicina;
- 10) Ng Hou, da área da medicina;
- 11) Pang Heong Keong, da área da medicina;
- 12) Xie Xuebin, da área da medicina;
- 13) Tai Wa Hou, da área da medicina, indicado pela Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura;
- 14) Kuok Cheong U, em representação do Centro Hospitalar Conde de São Januário;
- 15) Chan Tai Ip, em representação do Hospital Kiang Wu;
- 16) Fok Manson, em representação do Hospital da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

3. São designados como membros do Conselho de Especialidades:

- 1) Lam Kuo, da área da medicina;
- 2) Lam Chong, da área da medicina;
- 3) Cheong Tak Hong, em representação dos Serviços de Saúde;
- 4) Lei Chin Ion, personalidade de reconhecido mérito.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 7 de Março de 2023.

3 de Março de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 12/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 6 do artigo 17.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. A remuneração mensal do presidente do Conselho de Especialidades é a correspondente ao índice 900 da tabela indiciária da Administração Pública.

2. A remuneração mensal dos restantes membros do Conselho de Especialidades é a correspondente ao índice 100 da tabela indiciária da Administração Pública.

三、本批示自二零二三年三月七日起產生效力。

二零二三年三月三日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二三年三月三日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 7 de Março de 2023.

3 de Março de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 3 de Março de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

運輸工務司司長辦公室

第 6/2023 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據澳門電力股份有限公司章程第十八條第四款和第三十條、三月二日第13/92/M號法令第二條第一款和第二款以及第184/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、續任林香生為澳門電力股份有限公司董事會成員，任期遵照有關章程規定。

二、執行上指職務的報酬由該公司股東大會選出之委員會按章程訂定。

二零二三年三月一日

運輸工務司司長 羅立文

第 7/2023 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第三十八條(二)項、第五十五條第二款(一)項(1)分項及第一百三十八條第二款的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，以租賃及豁免公開招標方式無償批出一幅面積4,103平方米，位於澳門半島新雅馬路20號及區神父街218至260號的土地，用作保留建有的聖保祿學校，以實施正規教育並納入免費教育學校系統。

二、本批示即時生效。

二零二三年三月一日

運輸工務司司長 羅立文

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 6/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo dos dispostos no n.º 4 do artigo 18.º e artigo 30.º dos Estatutos da CEM — Companhia de Electricidade de Macau, S.A., nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É renovada a nomeação de Lam Heong Sang como membro do Conselho de Administração da Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A., pelo prazo fixado nos respectivos estatutos.

2. A remuneração das funções é a que for fixada, nos termos estatutários, pela comissão eleita pela assembleia geral da sociedade.

1 de Março de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário.*

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 7/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do artigo 38.º, da subalínea (1) da alínea 1) do n.º 2 do artigo 55.º e do n.º 2 do artigo 138.º, todos da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É concedido gratuitamente, por arrendamento e com dispensa de concurso público, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, um terreno com a área de 4 103 m², situado na península de Macau, na Estrada de Bela Vista n.º 20 e na Rua do Padre Eugénio Taverna n.ºs 218 a 260, destinado a manter construída a Escola de São Paulo dedicada à educação regular e integrada no sistema escolar de escolaridade gratuita.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

1 de Março de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário.*

附件

ANEXO

(土地工務局第2117.03號案卷及
土地委員會第49/2022號案卷)(Processo n.º 2117.03 da Direcção dos Serviços
de Solos e Construção Urbana e Processo
n.º 49/2022 da Comissão de Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方——澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante; e

乙方——天主教澳門教區。

A Diocese de Macau, como segunda outorgante.

鑒於：

Considerando que:

一、透過公佈於二零二一年十月十三日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組的第27/2021號運輸工務司司長批示，公佈了運輸工務司司長二零二一年八月二十日批示，宣告一幅以租賃及豁免公開招標方式無償批出，面積4,103平方米，位於澳門半島新雅馬路20號及區神父街218至260號，標示於物業登記局B147M冊第197頁第22640號的土地批給失效，由於其批給有效期已屆滿而消滅，且承批人沒有及時提出批給續期的申請。

1. Por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 27/2021, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM)* n.º 41, II Série, de 13 de Outubro de 2021, foi tornado público que, por seu despacho de 20 de Agosto de 2021, declarou a caducidade da concessão gratuita, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do terreno com a área de 4 103 m², situado na península de Macau, na Estrada de Bela Vista n.º 20 e na Rua do Padre Eugénio Taverna n.ºs 218 a 260, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 22 640 a fls. 197 do livro B147M, devido à sua extinção pelo decurso do respectivo prazo de vigência, sem que a concessionária tivesse requerido oportunamente a renovação da concessão.

二、天主教澳門教區，為行政公益法人，登記於身份證明局第1159號，總辦事處設於澳門大堂前地主教公署，於二零一九年十月十八日向行政長官提出申請，請求以租賃方式無償批出上述土地，用作保留其上建有的屬教育設施用途的聖保祿學校。

2. Por requerimento apresentado em 18 de Outubro de 2019, a Diocese de Macau, pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, registada na Direcção dos Serviços de Identificação sob o n.º 1 159 e com sede em Macau, no Cartório de Diocese de Macau, no Largo da Sé, solicitou ao Chefe do Executivo, a concessão gratuita, por arrendamento, do referido terreno, no qual se encontra construída a Escola de São Paulo, no sentido de manter a finalidade de ensino das instalações.

三、根據第10/2013號法律第一百一十八條第三款及第四款的規定公佈有關批給的申請並取得權限部門的意見，尤其是教育及青年發展局發表的同意意見後，土地工務局考慮到該申請具備條件獲批准，因根據第10/2013號法律《土地法》第三十八條(二)項的規定，申請人具正當性取得所要求的無償批給，旨在保留該土地上現有的私立學校設施，以實施正規教育並納入免費教育學校系統，亦符合該法律第五十五條第二款(一)項(1)分項所指的情況。

3. Publicitado o pedido de concessão nos termos do disposto nos n.ºs 3 e 4 do artigo 118.º da Lei n.º 10/2013 e colhidos os competentes pareceres, designadamente o parecer da Direcção dos Serviços de Educação e Desenvolvimento da Juventude, que se pronunciou favoravelmente, a Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, doravante designada por DSSCU, considerou que o referido pedido reúne as condições para ser deferido, uma vez que nos termos da alínea 2) do artigo 38.º da Lei n.º 10/2013, Lei de Terras, a requerente tem legitimidade para obter a concessão gratuita solicitada e esta visa a manutenção das instalações escolares particulares existentes no terreno, afectadas a educação regular e integradas no sistema escolar de escolaridade gratuita, enquadrando-se assim, na situação prevista na subalínea (1) da alínea 1) do n.º 2 do artigo 55.º, daquela lei.

四、本批給標的土地的面積為4,103平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零二二年五月二十四日發出的第226/1989號地籍圖中定界。

4. O terreno objecto da presente concessão, com a área de 4 103 m², encontra-se demarcado na planta n.º 226/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 24 de Maio de 2022.

五、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二三年一月十二日舉行會議，同意批准有關申請。

5. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 12 de Janeiro de 2023, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

六、運輸工務司司長透過行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限作出二零二三年二月一日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准以租賃及豁免公開招標方式無償批出上述土地。

七、已將以本批示作為憑證的合同條件通知申請人。該申請人透過於二零二三年二月二十日遞交由李斌生主教，男性，未婚，成年，居於澳門大堂前地天主教公署，代表天主教澳門教區簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。按照載於該聲明書上的確認，其身分及權力已經私人公證員Artur dos Santos Robarts核實。

第一條款——合同標的

本合同標的為以租賃制度及豁免公開招標方式，無償批給乙方一幅位於澳門半島，新雅馬路20號及區神父街218至260號，面積為4,103（肆仟壹佰零叁）平方米，標示於物業登記局B147M冊第197頁第22640號，在地圖繪製暨地籍局於二零二二年五月二十四日發出的第226/1989號地籍圖中定界及標示的土地，其批給由本合同的條款規範。

第二條款——租賃期間

1. 租賃的有效期限為25（貳拾伍）年，由作為本批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所訂定的租賃期間可按照適用法例連續續期。

3. 乙方須於批給期或其後的續期屆滿前九個月至六個月的期間提出續期申請。

第三條款——土地的利用及批給用途

1. 根據該土地容許的用途，尤其是公用設施的用途，土地利用作保留一所納入免費教育學校系統的正規教育私立學校之已建六層高學校大樓及其他相關的輔助設施。

2. 不得將土地的批給用途作任何更改。

3. 無償批給不可轉換為有償批給。

第四條款——移轉

乙方不得對批給所衍生的權利設定負擔尤其是進行抵押或將之移轉。

6. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 1 de Fevereiro de 2023, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, foi autorizada a concessão gratuita, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do identificado terreno, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

7. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à requerente e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 20 de Fevereiro de 2023, assinada pelo Bispo Lee Bun Sang Stephen, solteiro, maior, com domicílio em Macau, no Cartório da Diocese de Macau, no Largo da Sé, em representação da Diocese de Macau, qualidade e poderes verificados pelo notário privado Artur dos Santos Robarts, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

Constitui objecto do presente contrato a concessão gratuita, por arrendamento e com dispensa de concurso público, a favor da segunda outorgante, do terreno com a área de 4 103 m² (quatro mil, cento e três metros quadrados), situado na península de Macau, na Estrada da Bela Vista n.º 20 e Rua do Padre Eugénio Taverna n.ºs 218 a 260, descrito na CRP sob o n.º 22 640 a fls. 197 do livro B147M, demarcado e assinalado na planta n.º 226/1989, emitida pela DSCC, em 24 de Maio de 2022, cuja concessão passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

Cláusula segunda — Prazo do arrendamento

1. O arrendamento é válido pelo prazo de 25 (vinte e cinco) anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente concessão.

2. O prazo do arrendamento fixado no número anterior pode, nos termos da legislação aplicável, ser sucessivamente renovado.

3. A segunda outorgante deve apresentar o requerimento de renovação no período entre nove meses a seis meses antes do fim do prazo da concessão ou das sucessivas renovações.

Cláusula terceira — Aproveitamento do terreno e finalidade da concessão

1. Em conformidade com os usos de solos aí permitidos, designadamente o de equipamentos de utilização colectiva, o terreno destina-se a manter os edifícios escolares de 6 pisos e outras instalações de apoio nele construídos afectos a escola particular de educação regular, integrada no sistema escolar de escolaridade gratuita.

2. Não é permitida qualquer alteração de finalidade da concessão do terreno.

3. A concessão gratuita não pode ser convertida em onerosa.

Cláusula quarta — Transmissão

O direito resultante da concessão não pode ser onerado, designadamente hipotecado, nem pode ser transmitido pela segunda outorgante.

第五條款——解除

1. 倘發生下列任一事實，本批給可被解除：

1) 如乙方的法律狀況改變而不再具正當性獲無償批給，且已改變的法律狀況持續超過一年；

2) 未經同意而修改批給用途或更改土地的利用；

3) 違反第四條款的規定，將批給所衍生的狀況設定負擔尤其是進行抵押或將之移轉；

4) 土地的使用偏離批給目的，尤其是土地不再用作納入免費教育學校系統的正規教育學校；

5) 轉租賃。

2. 批給的解除由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給被解除後，導致以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償。

第六條款——有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第七條款——適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

Cláusula quinta — Rescisão

1. A presente concessão pode ser rescindida quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

1) A segunda outorgante, na sequência de mudança da sua situação jurídica, deixe de ter legitimidade para ser atribuída a concessão gratuita e essa situação jurídica se mantenha há mais de um ano;

2) Alteração, não consentida, da finalidade da concessão ou da modificação do aproveitamento do terreno;

3) Oneração da situação resultante da concessão, designadamente hipoteca ou sua transmissão, com violação do disposto na cláusula quarta;

4) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido, nomeadamente o terreno deixa de se destinar às escolas dedicadas à educação regular integrada no sistema escolar de escolaridade gratuita.

5) Subarrendamento.

2. A rescisão da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

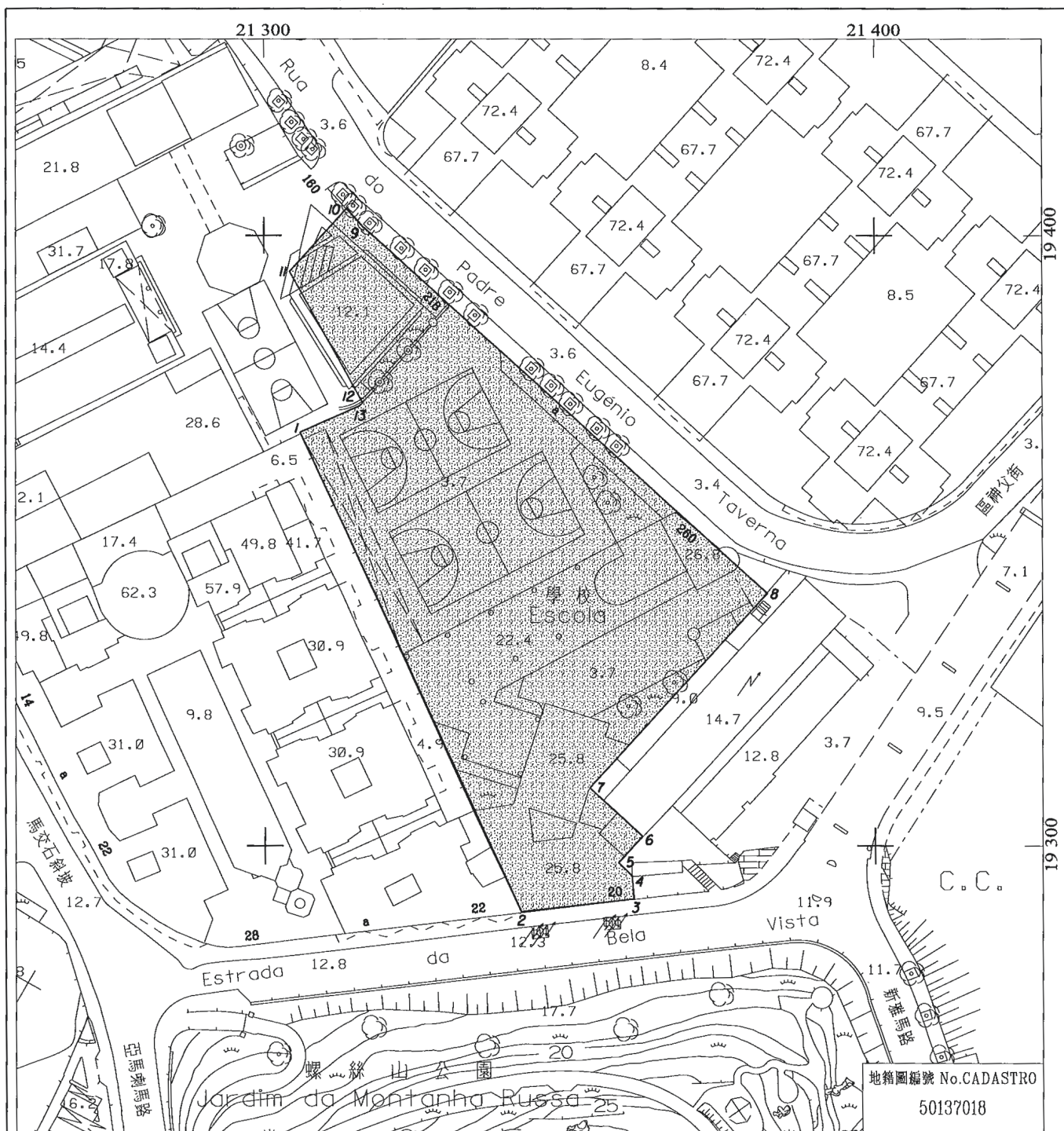
3. Rescindida a concessão, reverterem para a primeira outorgante todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, não tendo a segunda outorgante direito a ser indemnizada ou compensada.

Cláusula sexta — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula sétima — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013, e demais legislação aplicável.

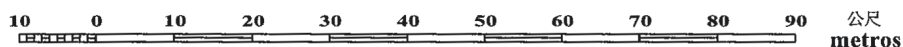


新雅馬路20號及區神父街218-260號（聖保祿學校）
 Estrada da Bela Vista nº20 e Rua do Padre Eugénio Taverna nºs 218-260 (Escola São Paulo)



地圖繪製暨地籍局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距

高程基準：平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO

Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)



面積 = 4 103 平方米
Área m²

Nº	M (m)	P (m)
1	21 305.9	19 367.8
2	21 341.9	19 289.2
3	21 360.5	19 291.3
4	21 360.1	19 295.1
5	21 357.9	19 297.2
6	21 361.9	19 301.6
7	21 353.2	19 309.5
8	21 382.4	19 341.4
9	21 316.0	19 401.6
10	21 313.5	19 404.4
11	21 304.2	19 394.1
12	21 316.1	19 372.6
13	21 315.6	19 372.1

標示編號 22640

Descrição n.º22640

四至 Confrontações actuais :

- 東北 - 位於鄰近新雅馬路及區神父街之土地 (n.ºs22375 及 23253) 及區神父街;
NE - Terrenos junto à Estrada da Bela Vista e Rua do Padre Eugénio Taverna (n.ºs22375 e 23253) e Rua do Padre Eugénio Taverna;
- 東南 - 位於鄰近新雅馬路之土地 (n.º22375) 及新雅馬路;
SE - Terreno junto à Estrada da Bela Vista (n.º22375) e Estrada da Bela Vista;
- 西南 - 馬交石斜坡 14-22號及新雅馬路 22-28號 (n.º9842) 及馬交石斜坡 10-12號及區神父街 160號 (n.º1725);
SW - Rampa dos Cavaleiros n.ºs14-22 e Estrada da Bela Vista n.ºs22-28 (n.º9842) e Rampa dos Cavaleiros n.ºs10-12 e Rua do Padre Eugénio Taverna n.º160 (n.º1725);
- 西北 - 馬交石斜坡 10-12號及區神父街 160號 (n.º1725)。
NW - Rampa dos Cavaleiros n.ºs10-12 e Rua do Padre Eugénio Taverna n.º160 (n.º1725)。

備註: - 本圖所示之劃界土地, 透過刊登於二零二一年十月十三日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組第 27/2021號運輸工務司司長批示宣告批給失效, 並納入國家私產。

OBS: O terreno demarcado na presente planta foi declarada a caducidade da concessão por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º27/2021, publicado no B.O. da RAEM n.º41, II Série, de 13/10/2021, e destinado a integrar no domínio privado do Estado.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

地圖編號 226/1989 於 24/05/2022 的附件
Anexo à Planta n.º 226/1989 de 24/05/2022

二零二三年三月一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas,
1 de Março de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二三年二月二十一日批示如下：

杜碧琳——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十一條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零二三年三月一日起，以定期委任方式委任為廉政專員秘書，為期一年，以填補上述行政法規附件所載職位。

黃曉楠——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零二三年三月一日起至二零二三年十二月十九日止，以定期委任方式委任為第四職階首席顧問高級技術員，以填補上述行政法規附件所載職位。

摘錄自廉政專員於二零二三年二月二十四日批示如下：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條第一款、第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條、第4/2012號法律修改的10/2000號法律第十六條及第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款的規定，以定期委任方式委任區肖卿為社區關係廳廳長，自二零二三年三月一日起，為期一年，以填補上述行政法規附件所載職位，而其社區推廣及公關處處長之定期委任根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條，以及第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定由同日起自動終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——獲委任人自二零零三年開始擔任公職，而在過去二十年一直執行社區關係範疇職務，具備擔任本公署社區關係廳廳長一職所需的專業能力及經驗。

2. 學歷：

——文學學士學位；

——藝術學學士學位。

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 21 de Fevereiro de 2023:

Tou Pek Lam — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, secretária pessoal do Comissário, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 31.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Março de 2023, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Wong Hio Nam — nomeada, em comissão de serviço, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, de 1 de Março de 2023 a 19 de Dezembro de 2023, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 24 de Fevereiro de 2023:

Ao Chio Heng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Relações Comunitárias, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Março de 2023, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo, cessando, automaticamente, na mesma data a sua comissão de serviço como chefe da Divisão de Promoção Comunitária e Relações Públicas deste Comissariado, de acordo com os artigos 45.º do ETAPM, em vigor, e 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— A nomeada ingressou na função pública no ano de 2003, tendo exercido funções na área de relações comunitárias durante os últimos vinte anos, possuindo a capacidade e experiência profissional necessárias para assumir o cargo de chefe do Departamento de Relações Comunitárias deste Comissariado.

2. Habilitações literárias:

— Bachelor of Arts (Licenciatura);

— Licenciatura em Artes.

3. 職業培訓：

- 「外交禮賓培訓課程」；
- 「傳媒關係與危機公關培訓課程（廣州話）」；
- 「新聞發言人培訓班」；
- 「中層公務人員基本培訓課程研修班」；
- 「新聞協調與公共關係」；
- 「《個人資料保護法》基本培訓課程」；
- 「《個人資料保護法》接待培訓課程」；
- 「誠信教育與教學計劃」。

4. 工作經驗：

- 自二零零三年三月起至二零零八年六月，於廉政公署擔任技術輔導員。
- 自二零零八年七月起至二零一四年十二月，於廉政公署擔任高級技術員。
- 自二零一四年十二月起至二零一八年十一月，於個人資料保護辦公室擔任高級技術員。
- 自二零一八年十一月起至二零二零年三月，於法務局擔任高級技術員。
- 自二零二零年四月起，以定期委任方式於廉政公署擔任社區推廣及公關處處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條第一款、第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條及第七條、第4/2012號法律修改的10/2000號法律第十六條及第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款的規定，以定期委任方式委任辛孟曦為社區推廣及公關處處長，自二零二三年三月一日起，為期一年，以填補上述行政法規附件所載職位。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

- 職位出缺；

3. Formação profissional:

- Curso de Formação de Protocolo Diplomático;
- Curso de Formação em Relações Públicas, com a Imprensa e Técnicas de Comunicação em Situação de Crise (em Cantonense);
- Curso de Formação de Porta-Vozes para Conferências de Imprensa;
- Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;
- Coordenação em Matéria de Imprensa e Relações Públicas;
- Curso de formação essencial sobre a Lei da Protecção de Dados Pessoais;
- Curso de relações públicas sobre a Lei da Protecção de Dados Pessoais;
- Programa de Educação e Ensino sobre a Honestidade.

4. Experiência profissional:

- Exerceu funções de adjunto-técnico no Commissariado contra a Corrupção, de Março de 2003 a Junho de 2008;
- Exerceu funções de técnico superior no Commissariado contra a Corrupção, de Julho de 2008 a Dezembro de 2014;
- Exerceu funções de técnico superior no Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, de Dezembro de 2014 a Novembro de 2018;
- Exerceu funções de técnico superior na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de Novembro de 2018 a Março de 2020;
- Chefe da Divisão de Promoção Comunitária e Relações Públicas do Commissariado contra a Corrupção, em regime de comissão de serviço, a partir de Abril de 2020.

San Mang Hei – nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Promoção Comunitária e Relações Públicas, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Março de 2023, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;

——獲委任人自二零一二年開始擔任公職，在公共行政領域工作超過十年，而在過去十年一直執行社區關係範疇職務，具備擔任本公署社區推廣及公關處處長一職所需的專業能力及經驗。

2. 學歷：

——社會科學學士學位（新聞與傳播學）；

——文學碩士學位（歐洲事務）。

3. 職業培訓：

——「中層公務人員基本培訓課程研修班」；

——「外交禮賓培訓課程」；

——「認識領事業務培訓班（普通話）」；

——「禮賓基礎知識與技巧課程（廣州話）」；

——「中層公務員管理技巧發展課程（廣州話）」；

——「葡語課程第C1級」。

4. 工作經驗：

——自二零一二年十月起至二零一五年六月，於衛生局擔任高級技術員。

——自二零一五年六月起，於廉政公署擔任高級技術員。

二零二三年三月二日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

— O nomeado ingressou na função pública no ano de 2012, tendo prestado serviço na Administração Pública há mais de dez anos e exercido funções na área de relações comunitárias durante os últimos dez anos, tem demonstrado que possui a capacidade e experiência profissional necessária para assumir o cargo de chefe da Divisão de Promoção Comunitária e Relações Públicas deste Comissariado.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em «Bachelor of Social Science – Journalism and Communication»;

— Mestrado em Assuntos Europeus.

3. Formação profissional:

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Curso de Formação de Protocolo Diplomático;

— Curso de Formação de Compreensão das Funções Consulares (em Mandarin);

— Curso de Conhecimentos Básicos e Técnicas de Protocolo (em Cantonese);

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão (em Cantonese) – Técnicos Superiores;

— Curso de Língua Portuguesa (nível C1).

4. Experiência profissional:

— Exerceu funções de técnico superior nos Serviços de Saúde, de Outubro de 2012 a Junho de 2015;

— Exerce funções de técnico superior no Comissariado contra a Corrupção, a partir de Junho de 2015.

Comissariado contra a Corrupção, aos 2 de Março de 2023.
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自海關關長於二零二三年二月二十日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，現以附註形式修改第二職階二高等級技術員編號210051——陳文泰、210071——招俊豪及180051——戴天就在澳門海關擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為高級技術員職程第一職階一高等級技術員，薪俸

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despachos do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 20 de Fevereiro de 2023:

Chan Man Tai, Chio Chon Hou e Tai Tin Chao n.ºs 210051, 210071 e 180051, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior, nos Serviços de Alfândega da RAEM, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) vigente, e do n.º 2 do artigo 4.º

為現行薪俸表之485點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

二零二三年二月二十八日於海關

助理關長(代任) 岑錦棠

Serviços de Alfândega, aos 28 de Fevereiro de 2023. — O Adjunto do Director-geral (substituto), *Sam Kam Tong*.

立法會輔助部門

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第十一條第二款至第四款的規定，立法會輔助部門2022年度轉入技術輔導員職程的編制人員名單：

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Lista nominativa do pessoal do quadro dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa que transita para a carreira de adjunto-técnico no ano de 2022, nos termos dos n.ºs 2 a 4 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos):

立法會輔助部門2022年轉入技術輔導員職程的編制人員名單

Lista nominativa do pessoal do quadro dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa que transita para a carreira de adjunto-técnico no ano de 2022

姓名 Nome	原職位 Lugar de origem		轉入職位 Lugar para o qual transita		任用方式 Forma de provimento	生效日期 Data entrada em vigor
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala		
人員組別：技術輔助人員 Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
鄭秀賢 Cheang Sau Iun	首席特級公關督導員 Assistente de relações públicas especialista principal	2	首席特級技術輔導員 Adjunta-técnica especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	二零二二年五月二十五日 25 de Maio de 2022

(經立法會執行委員會於二零二三年二月二十七日議決核准)

(Aprovada por deliberação da Mesa da Assembleia Legislativa, de 27 de Fevereiro de 2023).

議決摘錄

立法會執行委員會於二零二三年二月二十七日議決如下：

余文暉——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款(二)項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任採購暨財產處處長的定期委任續期一年，自二零二三年五月六日起生效。

鄭穎怡——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款(二)項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規

Extractos de deliberações

Por deliberações da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 27 de Fevereiro de 2023:

U Man Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Aprovisionamento e Património destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 36.º da Lei n.º 11/2000, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, em conjugação com o disposto no artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e no artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 6 de Maio de 2023.

Cheang Luzia Wing Yee — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção de Vencimentos destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 36.º da Lei n.º 11/2000, com as altera-

第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任薪俸科科長的定期委任續期一年，自二零二三年五月三日起生效。

鄧春蘭——根據第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，自二零二三年四月十四日起生效。

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准本會輔助部門第三職階首席特級行政技術助理員戚嘉露轉入為第三職階首席技術輔導員，自二零二三年二月二十七日起生效。

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准本會輔助部門第二職階首席特級行政技術助理員鄭穎怡轉入為第二職階首席技術輔導員，自二零二三年二月二十七日起生效。

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准本會輔助部門第三職階首席特級行政技術助理員朱健斌轉入為第三職階首席技術輔導員，自二零二三年二月二十七日起生效。

二零二三年三月二日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

ções introduzidas pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, em conjugação com o disposto no artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e no artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 3 de Maio de 2023.

Tang Chon Lan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em conjugação com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 14 de Abril de 2023.

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Carolina José Niza Fernandes, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, destes Serviços, para adjunta-técnica principal, 3.º escalão, a partir de 27 de Fevereiro de 2023.

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Cheang Luzia Wing Yee, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, destes Serviços, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, a partir de 27 de Fevereiro de 2023.

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Chu Kin Pan, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, destes Serviços, para adjunto-técnico principal, 3.º escalão, a partir de 27 de Fevereiro de 2023.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 2 de Março de 2023. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二三年三月一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階二等技術輔導員余德鋒的行政任用合同獲准續期一年，由二零二三年三月十日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第四款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階首

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 1 de Março de 2023:

U Tak Fong, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 10 de Março de 2023.

Kan Fong Io, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, de

席技術輔導員簡鳳瑤的長期行政任用合同獲准續期三年，由二零二三年三月十三日起生效。

聲明

茲聲明，初級法院個人勞動合同第三職階法院首席書記員 Ana Maria Gonçalves Capelo，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項之規定，由二零二三年三月十二日起，終止其在法院的職務。

茲聲明，初級法院第三職階法院首席書記員 Armando Joaquim Capelo，現因其個人勞動合同期滿，由二零二三年三月十二日起，終止其在法院的職務。

二零二三年三月二日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零二三年二月二十八日的批示：

潘麗珊——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(二)項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的長期行政任用合同第三條款，自二零二三年二月二十八日起晉階為第三職階勤雜人員。

聲明

茲聲明，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款(二)項的規定，因馬俊彥由二零二三年三月一日起獲定期委任為書記長，故其擔任主任書記員的職務由同日起自動終止。

茲聲明，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款(二)項的規定，因梁燕玲及陳慶芳由二零二三年三月一日起獲定期委任為助理書記長，故其擔任主任書記員的職務由同日起自動終止。

茲聲明，本辦公室向經濟及科技發展局徵用的第四職階首

17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 13 de Março de 2023.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ana Maria Gonçalves Capelo, escritã judicial principal, 3.º escalão, do Tribunal Judicial de Base, em regime de contrato individual de trabalho, cessa as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Março de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Armando Joaquim Capelo, escrivão judicial principal, 3.º escalão, do Tribunal Judicial de Base, em regime de contrato individual de trabalho, cessa definitivamente funções no termo do prazo do seu contrato, a partir de 12 de Março de 2023.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 2 de Março de 2023. — A Chefe de Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 28 de Fevereiro de 2023:

Pun Lai San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para auxiliar, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 28 de Fevereiro de 2023.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), Manuel Machado da Silva, cessou automaticamente as funções de escrivão de direito, a partir do dia 1 de Março de 2023, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como secretário judicial.

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), Leong In Leng e Chan Heng Fong, cessaram automaticamente as funções de escrivão de direito, a partir do dia 1 de Março de 2023, por motivo de nomeações, em comissão de serviço, como secretárias judiciais-adjuntas.

Para os devidos efeitos se declara que Virginia Maria Xavier, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, requisitada à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento

席特級技術輔導員Virginia Maria Xavier，因自願退休而終止在本辦公室的職務，自二零二三年三月二日起生效。

二零二三年三月二日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

Tecnológico para exercer funções neste Gabinete, cessa a requisição, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 2 de Março de 2023.

Gabinete do Procurador, aos 2 de Março de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

新聞局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二二年十二月十二日作出的批示：

黃樂宜——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款及第十四條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，在本局擔任副局長職務之定期委任，自二零二三年三月一日起續期一年。

摘錄自行政長官於二零二三年二月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其等在本局之定期委任，自二零二三年三月六日起續期一年：

林佩貞，擔任研究及推廣廳廳長；

歐舜華，擔任推廣處處長；

梁敏瑩，擔任出版處處長；

陳裕康，擔任傳媒處處長；

黃寶孝，擔任資訊及檔案處處長。

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局新聞廳廳長楊寶琴，自二零二三年三月一日，即其在政府總部事務局擔任職務之日起，終止於本局的職務。

二零二三年二月二十八日於新聞局

局長 陳露

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho de Sua Ex.^a o Chefe do Executivo, de 12 de Dezembro de 2022:

Wong Lok I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector deste Gabinete, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, e 14.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2023.

Por despachos de Sua Ex.^a o Chefe do Executivo, de 14 de Fevereiro de 2023:

O seguinte pessoal de chefia, deste Gabinete — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Março de 2023:

Lam Pui Cheng, como chefe do Departamento de Estudos e Promoção;

Au Son Wa, como chefe da Divisão de Promoção;

Leong Man Ieng, como chefe da Divisão de Publicações;

Chan U Hong, como chefe da Divisão de Apoio à Comunicação Social;

Wong Pou Hao, como chefe da Divisão de Informática e Arquivo.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ieong Pou Kam, chefe do Departamento de Informação, cessa as suas funções, neste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2023, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo.

Gabinete de Comunicação Social, aos 28 de Fevereiro de 2023. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

澳門特別行政區
公共資產監督規劃辦公室

批示摘錄

按行政長官於二零二三年二月十三日所作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公務人員職程制度》第四條第二款及第三款、第六條第二款（一）項及第三款之規定，以附註形式修改本辦公室第二職階勤雜人員朱潔珍之行政任用合同第二條款，轉為長期行政任用合同，職級及職階不變，自二零二三年一月十六日起生效。

二零二三年三月二日於澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室

主任 陳海帆

人才發展委員會

批示摘錄

按照簽署人於二零二三年三月二日作出之批示：

曾華強，根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525，自二零二三年二月二十四日起生效。

二零二三年三月二日於人才發展委員會

秘書長 周昶行

法務局

批示摘錄

按簽署人於二零二三年一月三十日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，本局第五職階勤雜人員楊小蘭的行政任用合同第三條款修改為同一職級第六職階，薪俸點160，自二零二三年一月十六日起生效。

GABINETE PARA O PLANEAMENTO DA SUPERVISÃO
DOS ACTIVOS PÚBLICOS DA REGIÃO ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 13 de Fevereiro de 2023:

Zhu Jiezhen, auxiliar, 2.º escalão, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do contrato administrativo de provimento, passando para contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 16 de Janeiro de 2023.

Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, aos 2 de Março de 2023. — A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 2 de Março de 2023:

Chang Wa Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Fevereiro de 2023.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 2 de Março de 2023. — O Secretário-geral, *Chao Chong Hang*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 30 de Janeiro de 2023:

Ieong Sio Lan, auxiliar, 5.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 6.º escalão, índice 160, nos termos da alínea 3) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 16 de Janeiro de 2023.

按簽署人於二零二三年二月二十八日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，本局法律範疇第二職階一等高級技術員何國盛，獲確定委任為本局人員編制高級技術員人員組別法律範疇第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年三月一日於法務局

代局長 盧瑞祥

Por despacho do signatário destes Serviços, de 28 de Fevereiro de 2023:

Ho Kuok Seng, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, área jurídica — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, área jurídica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, 1 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Lou Soi Cheong*.

身份證明局

批示摘錄

按本局代局長於二零二三年一月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改林玉興在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，薪俸點510點，自二零二三年一月十三日起生效。

按本局副局長於二零二三年二月七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改Deolinda Felisbela da Luz在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第十職階勤雜人員，薪俸點240點，自二零二三年一月三十日起生效。

二零二三年三月二日於身份證明局

代局長 周偉迎

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho da directora, substituta, dos Serviços, de 17 de Janeiro de 2023:

Lam Iok Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Janeiro de 2023.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 7 de Fevereiro de 2023:

Deolinda Felisbela da Luz — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 10.º escalão, índice 240, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 2 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Chao Wai Ieng*.

市政署

聲明

為著應有之效力，茲聲明黃紀樂在本署擔任道路處處長之定期委任，根據第15/2009號法律第十七條第一款(一)項的規定，於期滿自動終止，並自二零二三年三月一日起生效。

二零二三年二月二十一日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Kei Lok, cessou, automaticamente, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Vias Públicas deste Instituto, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Março de 2023.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 21 de Fevereiro de 2023. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十三日作出的批示：

(一) 消防局第四職階一等消防員鄭北泉，退休及撫卹制度會員編號121533，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階一等消防員梁笑勤，退休及撫卹制度會員編號122432，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階副消防區長吳偉明，退休及撫卹制度會員編號112968，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二三年二月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的340點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Fevereiro de 2023:

1. Cheang Pak Chun, bombeiro de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 121533 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Sio Kan, bombeira de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 122432 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ng Wai Meng, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112968 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 340 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 消防局第四職階首席消防員陳寶琴，退休及撫卹制度會員編號121380，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十四日作出的批示：

(一) 交通事務局第四職階首席顧問高級技術員Ana Margarida Anta de Sousa Pires，退休及撫卹制度會員編號88900，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十五年工作年數作計算，由二零二三年二月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的645點訂出，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員袁毓珊，退休及撫卹制度會員編號122890，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員梁少霞，退休及撫卹制度會員編號122424，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上

1. Chan Pou Kam, bombeira principal, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 121380 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Fevereiro de 2023:

1. Ana Margarida Anta de Sousa Pires, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de subscritor 88900 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 645 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 35 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Un Iok San, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122890 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Sio Ha, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122424 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do

述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員蘇景源，退休及撫卹制度會員編號122793，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員彭長梅，退休及撫卹制度會員編號122688，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十八日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階一等警員李小玲，退休及撫卹制度會員編號115991，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二三年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Sou Keng Iun, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122793 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Pang Cheong Mui, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122688 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2023:

1. Lei Sio Leng, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115991 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階護士長郭婉薇，退休及撫卹制度會員編號142875，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二三年二月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的430點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十二日作出的批示：

市政署輕型車輛司機周泉，供款人編號6049646，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局診療技術員Daniel Pedro Osorio de Sousa Piscarreta，供款人編號6101486，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十四。

文化局技術員詹道俊，供款人編號6135453，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零二三年一月十七日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kuok Un Mei, enfermeira-chefe, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 142875 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 430 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Fevereiro de 2023:

Chao Chun, motorista de ligeiros do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6049646, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Daniel Pedro Osorio de Sousa Piscarreta, técnico de diagnóstico e terapêutica dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6101486, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 94% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 23 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chim Tou Chon, técnico do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6135453, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das

人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十三日作出的批示：

市政署勤雜人員李錦全，供款人編號6036846，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年一月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十四日作出的批示：

社會工作局勤雜人員黎潤蓮，供款人編號6004898，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年二月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一般服務助理員陳惠娥，供款人編號6007439，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局一級護士梁翠珍，供款人編號6053333，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據

Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Fevereiro de 2023:

Lei Kam Chin, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6036846, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Fevereiro de 2023:

Lai Ion Lin, auxiliar do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6004898, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Vai Ngo, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6007439, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Leong Choi Chan, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6053333, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo

第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十八日作出的批示：

澳門旅遊學院行政技術助理員李明慧，供款人編號6116394，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

衛生局一級護士黃雅盈，供款人編號6253987，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零二三年二月七日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按行政管理委員會主席於二零二三年二月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，趙不同及梁海星獲確定委任為本會人員編制第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的第十三條第一款（二）項、第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改施琮琮在本會擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年二月十七日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的第十三條第一款（二）項、第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改方祺本在本會擔任職務之長期行政任用合同第三條款，自二零二三年二月十七日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的第十三條第二款（二）項、第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門

de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2023:

Lei Meng Wai, assistente técnica administrativa do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6116394, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 12 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Nga Ieng, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6253987, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, de 24 de Fevereiro de 2023:

Chio Pat Tong e Leong Hoi Seng — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Si Keng Keng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 17 de Fevereiro de 2023.

Fang Qiben — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 17 de Fevereiro de 2023.

Lei Wai Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009

《勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改李偉坤在本會擔任職務之行政任用合同第三條款，自二零二三年二月八日起轉為第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170。

聲明

應蔡加勝的請求，其在本會擔任第一職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零二三年三月六日起予以解除。

二零二三年三月二日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

財政局

批示摘錄

按照本局副局長於二零二三年二月六日之批示：

羅鵲萍——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710點，自二零二三年一月二十四日起生效。

二零二三年二月二十四日於財政局

局長 容光亮

(Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 8 de Fevereiro de 2023.

Declaração

Choi Ka Seng, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, neste Fundo, a partir de 6 de Março de 2023.

Fundo de Pensões, aos 2 de Março de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto de despacho

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 6 de Fevereiro de 2023:

Lo Cheok Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, passando a vencer pelo índice 710, correspondente à categoria de técnico superior assessor principal, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 24 de Fevereiro de 2023. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601220	8-10-2	17015004	41-02-10-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		315,826.00
	8-10-2	17015005	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	315,826.00	
				總額 Total	315,826.00	315,826.00

核准依據：
Referente à autorização:

11/01/2023之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/01/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012007	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	60,000,000.00	
	8-04-8	21012010	41-01-04-01-00		3,280,000.00	
	8-04-8	21012021	41-01-04-01-00		60,000,000.00	
	8-04-8	21012025	41-01-04-01-00		3,280,000.00	
總額 Total					63,280,000.00	63,280,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
11/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012007	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
	8-04-8	21012010	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		20,000,000.00
	8-04-8	21012022	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	20,000,000.00	2,400,000.00
	8-04-8	21012024	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,400,000.00	
總額 Total					22,400,000.00	22,400,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
11/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012008	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-04-8	21012017	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,354,500.00	1,354,500.00
總額 Total					1,354,500.00	1,354,500.00
核准依據： Referente à autorização:						
11/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012007	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	96,199,234.00	96,199,234.00
	8-04-8	21012016	41-01-04-01-00			
總額 Total					96,199,234.00	96,199,234.00
核准依據： Referente à autorização:						
16/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012010	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	755,378.70	755,378.70
	8-04-8	21012019	41-01-04-01-00			
總額 Total					755,378.70	755,378.70

核准依據：
Referente à autorização:

16/01/2023之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/01/2023.

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	7-02-0	18056002	41-01-03-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		6,000,000.00
	8-04-7	18065017	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	6,000,000.00	
				總額 Total	6,000,000.00	6,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
16/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20042007	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	81,559.00	81,559.00
	8-05-1	20042042	41-01-04-01-00			
總額 Total					81,559.00	81,559.00
核准依據： Referente à autorização:						
16/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	11018014	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	249,450.00	249,450.00
	8-05-1	21052014	41-01-04-01-00			
總額 Total					249,450.00	249,450.00
核准依據： Referente à autorização:						
16/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-7	14020009	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	275,375.00	275,375.00
	8-05-1	18071009	41-01-04-01-00			
總額 Total					275,375.00	275,375.00
核准依據： Referente à autorização:						
31/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 31/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	18071009	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	315,500.00	315,500.00
	8-05-1	23040001	41-01-04-01-00			
總額 Total					315,500.00	315,500.00
核准依據： Referente à autorização:						
31/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 31/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23040003	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	8,000,000.00	8,119,999.70
	8-05-1	23040008	41-01-04-01-00			
	8-05-1	23040010	41-01-04-01-00			
總額 Total					8,119,999.70	8,119,999.70

核准依據：

Referente à autorização:

31/01/2023之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 31/01/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012008	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		3,000,000.00
	8-04-8	21012010	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		318,475.34
	8-04-8	21012028	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	3,000,000.00	
	8-04-8	21012029	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	318,475.34	
總額 Total					3,318,475.34	3,318,475.34
核准依據： Referente à autorização:						
31/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 31/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	11018003	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas	12,499,260.00	
				路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	11018004	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	11018008	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	11018009	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,499,260.00	
總額 Total					12,499,260.00	12,499,260.00
核准依據： Referente à autorização:						
20/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012009	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,143,840.00	1,143,840.00
	8-04-8	21012018	41-01-04-01-00			
總額 Total					1,143,840.00	1,143,840.00
核准依據： Referente à autorização:						
20/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20042007	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	86,996.27	86,996.27
	8-05-1	20042042	41-01-04-01-00			
總額 Total					86,996.27	86,996.27
核准依據： Referente à autorização:						
20/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	14036046	41-99-00-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas	5,000,000.00	
	8-05-1	21056021	41-02-01-00-00	其他 Outras 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		5,000,000.00
總額 Total					5,000,000.00	5,000,000.00
核准依據： Referente à autorização: <p style="text-align: right;">20/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/01/2023</p>						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601508	2-06-0	05001033	41-01-03-00-00	懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	9,505,587.84	9,505,587.84
	2-06-0	05001039	41-01-03-00-00			
總額 Total					9,505,587.84	9,505,587.84
核准依據： Referente à autorização:						
09/01/2023之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 09/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601508	2-06-0	05001021	41-01-03-00-00	懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	870,000.00	870,000.00
	2-06-0	05001056	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
總額 Total					870,000.00	870,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
09/01/2023之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 09/01/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601704	6-02-0	22053002	41-01-02-00-00	房屋局 Instituto de Habitação 房屋 Habitações 房屋 Habitações	2,376,000.00	2,376,000.00
	6-02-0	22066008	41-01-02-00-00			
總額 Total					2,376,000.00	2,376,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
19/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 19/01/2023						

摘要

Extracto

保安司司長辦公室

Gabinete do Secretário para a Segurança

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
106001	1-01-1	31-01-01-03-00	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança 個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho 職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	205,400.00	205,400.00
			總額 Total	205,400.00	205,400.00

核准依據：

Referente à autorização: 27/02/2023之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 27/02/2023

摘要
Extracto

統計暨普查局

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
205001	8-01-0	31-01-01-01-00	統計暨普查局 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos		
			編制人員 Pessoal dos quadros		320,000.00
	8-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias		460,000.00
	8-01-0	31-02-01-05-00	輪班工作 Trabalho por turnos	320,000.00	
	8-01-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	400,000.00	
	8-01-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000.00	
	8-01-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		1,280,000.00
	8-01-0	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	1,280,000.00	
			總額 Total	2,060,000.00	2,060,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
28/02/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/02/2023					

摘要
Extracto

勞工事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
209001	7-07-0	32-02-11-02-00	勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	938,800.00	938,800.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		
	7-07-0	41-01-03-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	10,000.00	
	7-07-0	41-02-01-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		300,000.00
	7-07-0	41-02-99-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	290,000.00	
			其他—動產 Outros - Bens móveis		
總額 Total				1,238,800.00	1,238,800.00
核准依據： Referente à autorização:					
28/02/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/02/2023					

摘要
Extracto

地球物理暨氣象局

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
213001	7-04-0	31-01-01-01-00	地球物理暨氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos		
			編制人員 Pessoal dos quadros		110,000.00
	7-04-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	110,000.00	
	7-04-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		13,000.00
	7-04-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		57,000.00
	7-04-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	15,000.00	
	7-04-0	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	55,000.00	
			總額 Total	180,000.00	180,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
27/02/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 27/02/2023					

摘要
Extracto

澳門特別行政區海關

Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
510001	2-02-0	31-01-01-01-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau 編制人員 Pessoal dos quadros 職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	600,000.00	600,000.00
	2-02-0	31-02-01-07-00			
總額 Total				600,000.00	600,000.00

核准依據：

Referente à autorização:

21/02/2023之財政局局長批示

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/02/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601211	8-12-0	22054001	41-03-01-00-00	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 軟件及版權 Software e direitos 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	600,000.00	600,000.00
	8-12-0	22054002	41-02-10-00-00		600,000.00	600,000.00
				總額 Total	600,000.00	600,000.00

核准依據：

Referente à autorização:

15/02/2023之行政法務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 15/02/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601211	8-12-0	22047002	41-01-03-00-00	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,489,200.00	1,489,200.00
	8-12-0	22047004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
總額 Total					1,489,200.00	1,489,200.00

核准依據：

Referente à autorização:

01/02/2023之行政法務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 01/02/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601219	8-05-1	18073003	41-01-04-01-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	131,466.66	
				路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	18073015	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	75,000.00	
				路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	18073022	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	117,000.00	
				路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	18073025	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	66,596.00	
				路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	18073026	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	88,824.57	
				路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
				1,381,948.00		
				705,000.00		
				525,000.00		
					3,090,835.23	
				3,090,835.23		
				總額 Total		3,090,835.23

核准依據：
Referente à autorização:

17/02/2023之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/02/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Ação	經濟分類 Económica			
601220	8-10-2	13024002	41-01-01-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 土地 Terrenos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	21,300,000.00	16,550,000.00
	8-10-2	21072003	41-01-03-00-00			
	8-10-2	21072005	41-01-03-00-00			
總額 Total					21,300,000.00	21,300,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
02/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 02/02/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601220	8-10-2	13024002	41-01-01-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	4,491,605.20	4,491,605.20
	8-10-2	15058008	41-01-03-00-00	土地 Terrenos		
	8-10-2	18094003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	8-10-2	18094005	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	8-10-2	21053001	41-01-01-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	8-10-2	21053002	41-01-01-00-00	土地 Terrenos		
	8-10-2	21053004	41-01-01-00-00	土地 Terrenos		
	總額 Total					

核准依據：
Referente à autorização:

20/02/2023之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/02/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	11018014	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	650,156.00	650,156.00
	8-05-1	21052011	41-01-04-01-00			
總額 Total					650,156.00	650,156.00
核准依據： Referente à autorização:						
08/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/02/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	11018014	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	765,930.06	765,930.06
	8-05-1	21052013	41-01-04-01-00			
總額 Total					765,930.06	765,930.06
核准依據： Referente à autorização:						
08/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/02/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20042036	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	23,300.00	23,300.00
	8-05-1	23045001	41-01-04-01-00			
總額 Total					23,300.00	23,300.00
核准依據： Referente à autorização:						
08/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de-08/02/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-7	14020009	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	506,738.00	506,738.00
	8-05-1	18071009	41-01-04-01-00			
總額 Total					506,738.00	506,738.00

核准依據：

Referente à autorização:

08/02/2023之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/02/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	21075003	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	126,000.00	126,000.00
	8-05-1	23039004	41-01-04-01-00			
總額 Total					126,000.00	126,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
07/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 07/02/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	18071002	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	22,525.00	22,525.00
	8-05-1	19072007	41-01-04-01-00			
總額 Total					22,525.00	22,525.00
核准依據： Referente à autorização:						
07/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 07/02/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20042036	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,500,000.00	2,500,000.00
	8-05-1	23045004	41-01-04-01-00			
總額 Total					2,500,000.00	2,500,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
08/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/02/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	18069002	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	23,686,995.41	5,862,908.68
	8-05-1	22060001	41-01-04-01-00			
	8-05-1	23039004	41-01-04-01-00			
總額 Total					23,686,995.41	17,824,086.73
核准依據： Referente à autorização:						
17/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/02/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601504	2-02-0	20056001	41-02-03-00-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau 保安用品 Material de segurança 保安用品 Material de segurança	82,339,200.00	
	2-02-0	20056002	41-02-03-00-00		42,877,800.00	
612001	9-04-0		39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		125,217,000.00
總額 Total					125,217,000.00	125,217,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
28/02/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/02/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601508	2-06-0	05001054	41-01-03-00-00	懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	273,066.67	273,066.67
	2-06-0	05001068	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	273,066.67	273,066.67
總額 Total					273,066.67	273,066.67
核准依據： Referente à autorização:						
17/02/2023之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 17/02/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601508	2-06-0	05001037	41-01-03-00-00	德教管理局		
				Direcção dos Serviços Correccionais		
				樓宇及場所		1,100,000.00
				Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所		100,000.00
				Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所		510,700.00
				Edifícios e estabelecimentos		
612001	9-04-0	05001051	41-01-03-00-00	樓宇及場所		
				Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所		5,000,000.00
				Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所		1,704,233.33
				Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所		52,982,000.00
				Edifícios e estabelecimentos		
共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns						
備用撥款 Dotação provisional						44,567,066.67
				總額 Total	52,982,000.00	52,982,000.00

核准依據：

Referente à autorização:

14/02/2023之經濟財政司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 14/02/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601704	6-02-0	21045016	41-01-02-00-00	房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	22014004	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	88,800.00	355,200.00
	6-02-0	22015002	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	145,905.00	
	6-02-0	22015004	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	88,800.00	
	6-02-0	22016004	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	88,800.00	
	6-02-0	22017002	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		145,905.00
	6-02-0	22017004	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	88,800.00	
	總額 Total				501,105.00	
核准依據： Referente à autorização:						
21/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/02/2023						

旅遊局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年十二月十九日作出的批示：

劉鳳池——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任傳播及對外關係廳廳長之定期委任，自二零二三年四月一日起續期一年。

鍾卓業——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任執照及監察廳廳長之定期委任，自二零二三年四月一日起續期一年。

藍同好——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任公共關係處處長之定期委任，自二零二三年四月一日起續期一年。

黃煜鏗——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任執照處處長之定期委任，自二零二三年四月一日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零二三年一月十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階二高等級技術員黎慶偉，自二零二三年三月十七日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自本局局長於二零二三年二月七日作出的批示：

高天成——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年一月二十六日起轉為本局行政任用合同第二職階特級技術員，薪俸點為525。

甘期開——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年二月一日起轉為本局行政任用合同第四職階重型車輛司機，薪俸點為200。

莫世昌——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Dezembro de 2022:

Lau Fong Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Comunicação e Relações Externas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2023.

Chong Cheok Ip — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2023.

Lam Tong Hou — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Relações Públicas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2023.

Wong Iok Tong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Licenciamento destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2023.

Por despacho da directora destes Serviços, de 19 de Janeiro de 2023:

Lai Heng Wai, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Março de 2023.

Por despachos da directora destes Serviços, de 7 de Fevereiro de 2023:

Vicente Domingos Pereira Coutinho — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 26 de Janeiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kam Kei Hoi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de motorista de pesados, 4.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Mok Sai Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de motorista de pesados, 8.º escalão, índice 280, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da

典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年二月二日起轉為本局行政任用合同第八職階重型車輛司機，薪俸點為280。

摘錄自本局局長於二零二三年二月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十二款之規定，本局的定期委任第一職階二等高級技術員楊婉雯，自二零二三年三月十六日起獲確定委任出任該職位。

根據第2/2021號法律第七條第二款、第三款和第四款、第八條、第九條，以及第十一條第五款的規定，批准本局第二職階首席特級行政技術助理員董詩維轉入為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，自二零二三年二月八日起生效，並以附註形式修改其合同第三條款。

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年二月十日作出的批示：

李藹欣——根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款之規定，其在本局擔任第三職階特級技術輔導員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年一月十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年二月十日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條第二款、第三款和第四款、第八條、第九條，以及第十一條第五款的規定，批准本局第三職階特級行政技術助理員郭寶健轉入為第三職階一等技術輔導員，薪俸點為335點，自二零二三年二月十日起生效，並以附註形式修改其合同第三條款。

摘錄自本局局長於二零二三年二月二十一日作出的批示：

何培光——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年二月十六日起轉為本局行政任用合同第四職階動雜人員，薪俸點為140。

聲明

陳瑞玉，本局人員編制第二職階首席顧問高級技術員——應其本人之請求，終止於本局之職務，自二零二三年三月一日起生效。

為著有關效力，茲聲明本局人員編制內第一職階二等高級技術員區健誠，因獲確定委任為地球物理暨氣象局人員編制內第

Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 2 de Fevereiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da directora destes Serviços, de 8 de Fevereiro de 2023:

Ieong Un Man, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em comissão de serviço, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Março de 2023.

Nos termos dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 7.º, dos artigos 8.º, 9.º e do n.º 5 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Tong Si Vai, assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, destes Serviços, para a categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 8 de Fevereiro de 2023, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Fevereiro de 2023:

Lei Ngoi Ian — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Janeiro de 2023.

Por despacho da directora destes Serviços, de 10 de Fevereiro de 2023:

Nos termos dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 7.º, dos artigos 8.º, 9.º e do n.º 5 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Kok Pou Kin, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, destes Serviços, para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335, a partir de 10 de Fevereiro de 2023, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento.

Por despacho da directora destes Serviços, de 21 de Fevereiro de 2023:

Ho Pui Kong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 16 de Fevereiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Declarações

Chan Sui Yuk, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços — cessou funções, a seu pedido, no referido lugar, a partir de 1 de Março de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Ao Kin Seng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, cessou automaticamente funções, a partir de 1 de

一職階二等高級技術員，自二零二三年三月一日起自動終止本局之職務。

二零二三年三月三日於旅遊局

局長 文綺華

Março de 2023, data em que foi nomeado, definitivamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 3 de Março de 2023.
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年一月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改繆樺在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年十二月四日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改李子龍、徐慧雯及鄧劍峰在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點275，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年十二月二十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改陳美澄在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款一項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改陳穎霖、蔡明亮、趙美英、林朝蕙及黃梁可慧在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點345，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年二月二十八日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 16 de Janeiro de 2023:

Mio Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 4 de Dezembro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Lee Tsz Lung, Choi Wai Man e Tang Kim Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 23 de Dezembro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despachos do signatário, de 24 de Fevereiro de 2023:

Chan Mei Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chan Weng Lam, Choi Meng Leong, Chiu Mei Ieng, Lam Chio Wai e Wong Leong Ho Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 28 de Fevereiro de 2023. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自代局長於二零二三年二月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改潘定洪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階首席特級技術輔導員。

聲明

為著有關效力，茲聲明陳嘉豪因獲定期委任為本局危害監察處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本局第三職階顧問高級技術員之職務，自二零二三年三月一日起自動終止。

二零二三年三月一日於勞工事務局

局長 黃志雄

統計暨普查局**批示摘錄**

摘錄自代局長於二零二二年十二月九日作出的批示：

何長思，本局第二職階首席特級行政技術助理員，屬確定委任——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十六條a)項、第一百三十七條第一及第二款，以及第一百三十九條的規定，獲批給短期無薪假，為期一年，自二零二三年三月一日至二零二四年二月二十九日。

摘錄自本人於二零二三年二月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員程懿茵獲確定委任為本局人員編制高級技術員組別的第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年三月一日於統計暨普查局

局長 楊名就

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extracto de despacho**

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 24 de Fevereiro de 2023:

Pun Teng Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunto-técnico especialista principal, 1.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.^o, n.^{os} 1, alínea 1), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Ka Hou, cessou automaticamente as funções de técnico superior assessor, 3.^o escalão, por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 45.^o do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Fiscalização de Riscos destes Serviços, a partir de 1 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, 1 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**Extractos de despachos**

Por despacho do director, substituto, de 9 de Dezembro de 2022:

Ho Cheong Si, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.^o escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — concedida a licença sem vencimento de curta duração de um ano, no período de 1 de Março de 2023 a 29 de Fevereiro de 2024, nos termos dos artigos 136.^o, alínea a), e 137.^o, n.^{os} 1 e 2, e conjugados com o artigo 139.^o do ETAPM, em vigor.

Por despacho do signatário, de 28 de Fevereiro de 2023:

Cheng I Ian, técnica superior de 2.^a classe, 2.^o escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 485, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.^{os} 4/2017 e 2/2021, e 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, 1 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

消費者委員會
CONSELHO DE CONSUMIDORES

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二三年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
710001	8-01-0	31-01-02-00-00	消費者委員會 Conselho de Consumidores	45,000.00	
	8-01-0	31-02-04-01-00	年宵獎金 Prémios de antiguidade		
	8-01-0	31-02-99-00-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		235,000.00
	5-03-0	31-03-01-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	20,000.00	
	8-01-0	32-01-06-00-00	退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões - Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)	170,000.00	
	8-01-0	32-01-08-00-00	服裝 Vestuário	56,000.00	
	8-01-0	32-01-10-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		100,000.00
	8-01-0	32-02-01-01-00	禮品 Dádivas	1,000.00	
	8-01-0	32-02-01-02-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		336,000.00
	8-01-0	32-02-08-01-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		200,000.00
	8-01-0		不動產 Bens imóveis	340,000.00	
核准依據： Referente à autorização:			28/02/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/02/2023		

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
8-01-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	150,000.00	85,000.00
8-01-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	108,000.00	
8-01-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos	30,000.00	
8-01-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	36,000.00	
8-01-0	32-05-06-00-00	獎金 Prémios		
總額 Total			956,000.00	956,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
28/02/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/02/2023				

二零二三年二月二十一日於消費者委員會——消費者委員會全體委員會委員——主席：何佩芬——委員：區天興、關勵杰、黃慶添、鄭子豐、歐家輝、鄭穎堯、區小平、吳碧君

Conselho de Consumidores, aos 21 de Fevereiro de 2023. — Conselho Geral do Conselho de Consumidores. — A Presidente, *Ho Pui Fan*. — Os Vogais, *Au Thien Yn* — *Kuan Fan Kit* — *Wong Hing Tim Frederick* — *Kuong Chi Fong* — *Au Ka Fai* — *Cheng Wing Yiu Daniel* — *Ao Sio Peng* — *Regina Ng*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年二月二十二日作出的第 022/2023 號批示：

根據第 14/2018 號法律第十三條及第十六條、經第 20/2022 號行政法規修改的第 34/2018 號行政法規第四十五條及第四十六條，以及第 13/2021 號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十四條（四）項之規定，治安警察局一等警員編號 121941 劉國基，由二零二三年二月十二日起處於“附於編制”狀況。

二零二三年二月二十八日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二三年二月十四日作出的批示：

張肖龍，司法警察局不具期限的行政任用合同第二職階首席技術員。根據現行第 14/2009 號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第 21/2021 號行政法規修改並重新公佈的第 14/2016 號行政法規第五條，現行第 12/2015 號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，並聯同經第 14/2020 號法律修改的第 5/2006 號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點為 505 點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年三月一日於司法警察局

局長 薛仲明

消防局

批示摘錄

按照二零二三年二月二十二日第 023/2023 號保安司司長批示：

根據第 13/2021 號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 022/2023, de 22 de Fevereiro de 2023:

Lao Kuok Kei, guarda de primeira n.º 121941, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 20/2022, e 44.º, alínea 4), da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, a partir de 12 de Fevereiro de 2023.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 28 de Fevereiro de 2023. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 14 de Fevereiro de 2023:

Cheong Chio Long, técnico principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, 1 de Março de 2023. — O Director, *Sit Chong Meng*.

CORPO DE BOMBEIROS

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 023/2023, de 22 de Fevereiro de 2023:

O seguinte pessoal, do Corpo de Bombeiros — passa para a situação de «adido ao quadro», nos termos da alínea 4) do

四十四條(四)項之規定,下列消防局之人員自二零二三年二月十五日起處於“附於編制”狀況:

一等消防員 編號485921 黃偉賢

二零二三年二月二十八日於消防局

局長 梁毓森消防總監

artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 – Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 15 de Fevereiro de 2023.

Bombeiro de primeira n.º 485921 Vong Vai Hin

Corpo de Bombeiros, aos 28 de Fevereiro de 2023. – O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

懲教管理局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年十二月十四日作出的批示:

李琳琳——根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款,以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條的規定,以行政任用合同制度在本局擔任為第一職階二等高級技術員(法律範疇),薪俸點為430點,試用期六個月,自二零二三年二月二十三日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二三年二月十日作出的批示:

蔡國鋒、林俊然、盧永鳴、陳嘉傑、何順謙、林小帆、蕭焯彬、李佩瑩、何嘉誠、林鴻威、何嘉偉、李永富、張健桑、伍偉傑、黃永森、關海亮、謝文浩、梁志豪、蘇芷晴、關麗君、莫力偉、梁英傑、李浩輝、劉欣旻、吳文偉、譚惠敏、陳智濠、莊志豪、何家穎、黎振臻、梁詠珊、周志偉、潘偉亮、馮袁珍、許榮琪、鄭嘉誠、勞嘉良、梁嘉詠、陳豪澄、麥敏詩、鄭衛豪、禰詠豪、梁志安、吳宇桑、梁健強、林錦桑、張偉華、林炳豪、方子峰、郭俊彥、何詠欣、趙婉延、陳家保、歐陽兆峰、葉雯雯、黃敏兒、梁祖兒、盧紹鋒、林子龍、梁靖嵐、樊家美、劉藝君、周運麟、馬光明、黎嘉智、葉子良、蘇偉、馮健斌、梁嘉雯及梁倩韻——懲教管理局第一職階警員,屬臨時委任,根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款及第二款之規定,上述警員之臨時委任獲續期一年,自二零二三年三月十六日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二三年二月十五日作出的批示:

黎嘉豪及李偉雄,第一職階二等高級技術員,屬行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Dezembro de 2022:

Li Linlin — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área jurídica, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir de 23 de Fevereiro de 2023.

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 10 de Fevereiro de 2023:

Choi Kuok Fong, Lam Chon In, Lou Weng Meng, Chan Ka Kit, Ho Son Him, Lam Sio Fan, Sio Cheok Pan, Lei Pui Ieng, Ho Ka Seng, Lam Hong Wai, Ho Ka Wai, Lei Weng Fu, Cheung Kin San, Ng Wai Kit, Wong Weng Sam, Kuan Hoi Leong, Che Man Hou, Leong Chi Hou, Sou Chi Cheng, Guan Lijun, Mok Lek Wai, Leong Ieng Kit, Lei Hou Fai, Lau Ian Man, Ng Man Wai, Tam Wai Man, Chan Chi Hou, Chong Chi Hou, Ho Ka Weng, Lai Chan Chon, Leong Weng San, Chao Chi Wai, Pun Wai Leong, Fong Un Chan, Xu Weng Kei, Cheang Ka Seng, Lou Ka Leong, Leong Ka Weng, Chan Hou Ieng, Mak Man Si, Kuong Wai Hou, Hun Weng Hou, Leong Chi On, Ng U San, Leong Kin Keong, Lam Kam San, Cheong Wai Wa, Lam Peng Hou, Fong Chi Fong, Kuok Chon In, Ho Weng Ian, Chio Un In, Chan Ka Pou, Ao Ieong Sio Fong, Ip Man Man, Wong Man I, Leong Chou I, Lou Sio Fong, Lam Chi Long, Leong Cheng Lam, Fan Ka Mei, Lao Ngai Kuan, Chao Wan Lon, Ma Kuong Meng, Lai Ka Chi, Ip Chi Leong, Sou Wai, Fong Kin Pan, Leong Ka Man e Leong Sin Wan, guardas, 1.º escalão, de nomeação provisória, da Direcção dos Serviços Correccionais — reconduzidos nos cargos que desempenham, por mais um ano, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 2, do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Março de 2023.

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 15 de Fevereiro de 2023:

Lai Ka Hou e Lei Wai Hong, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos

四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二三年一月四日起生效。

高光榮，第一職階首席特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點，自二零二三年一月二十三日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二三年二月二十二日作出的批示：

黎煥森，第三職階特級行政技術助理員，屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年一月三十一日起生效。

二零二三年二月二十八日於懲教管理局

局長 趙崇遠 副局長代行

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年二月十五日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款之規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二三年一月二十二日起：

姓名	職級	職階
古麗珊	勤雜人員	3

自二零二三年一月三十日起：

姓名	職級	職階
王瀚林	首席高級技術員	1

自二零二三年二月九日起：

姓名	職級	職階
林樹雄	技術工人	3
吳秀簪	勤雜人員	3

contratos com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 455, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 4 de Janeiro de 2023.

Kou Kong Veng, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 465, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23 de Janeiro de 2023.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Fevereiro de 2023:

Lai Wun Sam, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 31 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 28 de Fevereiro de 2023. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Fevereiro de 2023:

Os CAP de longa duração dos trabalhadores destes Serviços, abaixo mencionados — alterados para CAP sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

A partir de 22 de Janeiro de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Ku Lai San	Auxiliar	3

A partir de 30 de Janeiro de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Wong Hon Lam	Técnico superior principal	1

A partir de 9 de Fevereiro de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Lam Su Hung	Operário qualificado	3
Ng Sao Cham	Auxiliar	3

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十三日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任歐偉豪、張了了及袁浩江擔任本局文職人員編制內高級技術員職程第一職階一級高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二三年二月二十七日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

金融情報辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室副主任於二零二三年二月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，曾漢權在本辦公室擔任第二職階特級技術輔導員職務的長期行政任用合同，自二零二三年三月十二日起續期三年，薪俸點為415點。

二零二三年二月二十七日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

Por despachos da signatária, de 23 de Fevereiro de 2023:

Ao Wai Hou, Zhang Liaoliao e Un Hou Kong — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 27 de Fevereiro de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extracto de despacho

Por despacho da coordenadora-adjunta do Gabinete, de 23 de Fevereiro de 2023:

Chang Hon Kun — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 12 de Março de 2023.

Gabinete de Informação Financeira, aos 27 de Fevereiro de 2023. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I*.

海關福利會
OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二三年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
720001	5-02-0	32-99-00-00-00	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	22,000.00	
	5-02-0	39-01-00-00-00	其他 Outras 備用撥款 Dotação provisional		
總額 Total				22,000.00	22,000.00
核准依據： Referente à autorização:			21/02/2023之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 21/02/2023		

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二三年二月十日批示：

郭詩韻——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，其在本局擔任第一職階二等技術員（行政管理範疇）的行政任用合同轉換為長期行政任用合同，試用期六個月，自二零二二年十一月二十八日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二三年二月十六日批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條，第2/2021號法律第五條第一款（二）項、第二款、第十二條及其附件二表二，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

陳鳳麒、周倩雯及李雅姿，自二零二三年二月十日起轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315。

摘錄自本局副局長二零二三年二月二十七日批示：

傅錦坤，本局確定委任一等技術輔導員，根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Fevereiro de 2023:

Kuok Si Wan, técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, área de gestão administrativa, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — convertida em contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.^o e 5.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 28 de Novembro de 2022.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 16 de Fevereiro de 2023:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada uma indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 5.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 2, 12.^o e do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021, e 4.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Fong Kei, Chao Sin Man e Lei Nga Chi, para assistentes técnicas administrativas especialistas, 2.^o escalão, índice 315, a partir de 10 de Fevereiro de 2023.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 27 de Fevereiro de 2023:

Fu Kam Kuan, adjunto-técnico de 1.^a classe, de nomeação definitiva, destes Serviços — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.^o escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal, destes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, 15.^o e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 22.^o, n.º 8, alínea a), do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, 15.^o e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 4.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021,

培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

鍾偉強，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為 660；

陳康智、陳美鷺、周俊豪、林嘉誠及劉嘉麗，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為 485；

李雲堅、梁宗蓮、梁雅文、曾慧樂及黃嘉虹，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為 505。

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第十一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）之譚錦潔，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二三年三月一日起終止職務。

二零二三年三月二日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局下列工作人員的長期行政任用合同，續期三年，自下指日期起生效：

自二零二三年三月二日起生效：

蕭慧淇——第三職階特級技術輔導員；

自二零二三年三月七日起生效：

楊曉彤——第一職階首席技術員。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二三年二月二十四日起生效：

梁美欣——第二職階首席技術員，薪俸點為 470；

e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chong Wai Keong, para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660;

Chan Hong Chi, Chan Mei Lou, Chao Chon Hou, Lam Ka Seng Cristiano e Lao Ka Lai, para técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Lei Wan Kin, Leong Chong Lin, Leong Nga Man, Tsang Wai Lok e Wong Ka Hong, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tam Kam Kit, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 11.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 1 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 2 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, Kong Chi Meng.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 22 de Fevereiro de 2023:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas indicadas:

A partir de 2 de Março de 2023:

Sio Wai Kei, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão.

A partir de 7 de Março de 2023:

leong Hio Tong, técnica principal, 1.º escalão.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas indicadas:

A partir de 24 de Fevereiro de 2023:

Leong Mei Ian, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470.

自二零二三年三月五日起生效：

何耀忠——第七職階輕型車輛司機，薪俸點為240；

自二零二三年三月十日起生效：

章薇薇——第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

自二零二三年三月十三日起生效：

劉清泉——第六職階重型車輛司機，薪俸點為240。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月二十八日作出的批示：

根據經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款，經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第五條第三款（五）項及第六條第一款，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘用黃穎緹在本局擔任第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，為期兩年，自二零二三年三月一日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，黃穎緹在本局擔任澳門文化中心主任之定期委任於期滿後自動終止，並自二零二三年三月一日起生效。

二零二三年三月二日於文化局

局長 梁惠敏

體育局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二三年二月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃美瑜在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二三年二月二十二日起生效。

A partir de 5 de Março de 2023:

Ho Io Chong, para motorista de ligeiros, 7.º escalão, índice 240.

A partir de 10 de Março de 2023:

Cheong Mei Mei, para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455.

A partir de 13 de Março de 2023:

Lao Cheng Chun, para motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Fevereiro de 2023:

Wong Wing Tai – contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, neste Instituto, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 1 de Março de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Wing Tai, cessou, automaticamente, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como directora do Centro Cultural de Macau deste Instituto, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Março de 2023.

Instituto Cultural, aos 2 de Março de 2023. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 17 de Fevereiro de 2023:

Wong Mei U – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Fevereiro de 2023.

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，張婉婷在本局擔任第三職階顧問高級技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年十二月三十一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自下述日期起生效：

梁子健，第一職階一等高級技術員，自二零二三年一月四日起生效；

鄭元任及何文浩，第二職階二等高級衛生技術員，自二零二三年一月四日起生效；

曾蔚及連靜儀，第二職階二等高級衛生技術員，自二零二三年一月十一日起生效；

梁子明及馮天佑，第五職階勤雜人員，自二零二三年一月二十六日起生效；

余寶強，第八職階勤雜人員，自二零二三年一月三十日起生效。

聲明

為著有關之效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第八職階勤雜人員梁偉漢，因達年齡上限，自二零二三年二月二十八日起終止職務。

二零二三年三月二日於體育局

代局長 林蓮嬌

衛生局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二二年五月十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁惠玲、潘美茵、李俊禧及梁婷軒在本局擔任行政任

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Fevereiro de 2023:

Cheong Un Teng — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo como técnica superior assessora, 3.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Dezembro de 2022.

O seguinte pessoal deste Instituto — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Paulo Leong, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Janeiro de 2023;

Cheang Un Iam e Ho Man Hou, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 4 de Janeiro de 2023;

Chang Wai e Lin Cheng I, como técnicas superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 11 de Janeiro de 2023;

Leong Chi Meng e Sérgio Joaquim da Fonseca, como auxiliares, 5.º escalão, a partir de 26 de Janeiro de 2023;

U Pau Keong, como auxiliar, 8.º escalão, a partir de 30 de Janeiro de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Wai Hon, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Instituto, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, desde 28 de Fevereiro de 2023.

Instituto do Desporto, aos 2 de Março de 2023. — A Presidente do Instituto, substituta, *Lam Lin Kio*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Maio de 2022:

Leong Wai Leng, Pun Mei Ian, Lei Chon Hei e Leong Teng Hin, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contra-

用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，盧慧詩、潘慧珊、呂艷姿、張秀春及黃文傑在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黎建華在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，方嘉敏和鍾秀薇在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁幸燕在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年三月二十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，馬喜信在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法

典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十六日起生效。

tos com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lou Wai Si, Pun Wai San, Loi Im Chi, Cheong Sao Chon e Vong Man Kit, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lai Kin Va, técnico superior assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Fong Ka Man e Chong Sao Mei, técnicas especialistas, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leung Hang Yin, técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Gregorio Madeira, Nelson, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com

典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十八日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月六日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階技術工人陳子軒，自二零二二年四月八日起生效；

第三職階一級護士陳莉珊和李杏文，自二零二二年四月八日起生效；

第二職階二等護理助理員區淑賢，自二零二二年四月十二日起生效；

第四職階一級護士陳曼莉和馬嘉麗，自二零二二年四月十二日起生效；

第三職階一級護士曾潤霞、徐衍桐及董偉娟，自二零二二年四月十二日起生效；

第三職階二等護理助理員鄭潔雲、陳美貞及楊炳根，自二零二二年四月十二日起生效；

第二職階一級護士張杞彤，自二零二二年四月十二日起生效；

第二職階一高等級衛生技術員梁素琴，自二零二二年四月十二日起生效；

第三職階一般服務助理員鄧燕紅和余懷朗，自二零二二年四月十二日起生效；

第一職階技術工人盧健庭，自二零二二年四月二十日起生效；

第二職階二高等級技術員黃嘉瑜，自二零二二年四月二十一日起生效；

第一職階一般服務助理員陳秀嬌，自二零二二年四月二十二日起生效；

第三職階一級護士蔡小丹、周頌銘、朱嘉儀、李惠芬、蕭明照、鄧詠瑤、黃美卿及黃東婷，自二零二二年四月二十二日起生效；

第一職階特級衛生督察李麗娟，自二零二二年四月二十二日起生效；

第四職階一級護士李淑嬌，自二零二二年四月二十二日起生效；

efeitos retroactivos a partir de 28 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Chi Hin, como operário qualificado, 2.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2022;

Chan Lei San e Lei Hang Man, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2022;

Ao Sok In, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Chan Man Lei e Ma Ka Lai, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Chang Ion Ha, Chui Hin Tung e Dong Weijuan, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Cheang Kit Wan, Chen Meizhen e Jeong Peng Kan, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Cheong Iva, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Leong Sou Kam, como técnica superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Tang In Hong e U Wai Long, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Lou Kin Teng, como operário qualificado, 1.º escalão, a partir de 20 de Abril de 2022;

Wong Ka U, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 21 de Abril de 2022;

Chan Sao Kio, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 22 de Abril de 2022;

Choi Sio Tan, Chow Chong Meng, Chu Ka I, Li Wai Fan, Sio Meng Chio, Tang Weng Io, Wong Mei Heng e Wong Tong Teng, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 22 de Abril de 2022;

Lei Lai Kun, como inspectora sanitária especialista, 1.º escalão, a partir de 22 de Abril de 2022;

Lei Sok Kio, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 22 de Abril de 2022;

第二職階一級護士李詠詩和譚嘉琪，自二零二二年四月二十二日起生效；

第二職階二等診療技術員陳晶、廖美英及盧振然，自二零二二年四月二十五日起生效；

第三職階一般服務助理員謝笑萍，自二零二二年四月二十五日起生效；

第三職階一級護士鄭卓豪和劉嘉欣，自二零二二年四月二十六日起生效；

第四職階一般服務助理員梁玉珊，自二零二二年四月二十六日起生效；

第一職階一般服務助理員吳帶娣，自二零二二年四月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第一職階二等技術輔導員施森森，自二零二二年四月二日起生效；

第三職階二等護理助理員鍾遍紅，自二零二二年四月十二日起生效；

第二職階一等衛生督察連智輝，自二零二二年四月十二日起生效；

第三職階一級護士黃展娣，自二零二二年四月十二日起生效；

第二職階二等護理助理員吳少萍、趙凱欣、梁浩榮及梁雪玲，自二零二二年四月十五日起生效；

第五職階勤雜人員陳錦賢，自二零二二年四月十五日起生效；

第三職階一級護士陳寶琳，自二零二二年四月十五日起生效；

第三職階普通科醫生林曉紅，自二零二二年四月十七日起生效；

第一職階首席行政技術助理員林平轉，自二零二二年四月十七日起生效；

第三職階特級行政技術助理員吳美鳳，自二零二二年四月二十六日起生效。

Lei Weng Si e Tam Ka Kei, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão, a partir de 22 de Abril de 2022;

Chan Cheng, Lio Mei Ieng e Lou Chan In, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 25 de Abril de 2022;

Che Sio Peng, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 25 de Abril de 2022;

Cheang Cheok Hou e Lau Ka Ian, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2022;

Leong Iok San, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2022;

Ng Tai Tai, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Si Sam Sam, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Abril de 2022;

Chong Pin Hong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Lin Chi Fai, como inspector sanitário de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Wong Chin Tai, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Ng Sio Peng, Chio Hoi Ian, Leong Hou Weng e Leong Sut Leng, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Abril de 2022;

Chan Kam In, como auxiliar, 5.º escalão, a partir de 15 de Abril de 2022;

Chan Pou Lam, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 15 de Abril de 2022;

Lam Hiu Hung, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 17 de Abril de 2022;

Lam Peng Chun, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 17 de Abril de 2022;

Ng Mei Fong, como assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2022.

摘錄自本局局長於二零二二年七月五日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第一職階一等藥劑師陳潔芳、范佩瑩、甘秀敏及陳希文，自二零二二年七月十七日起生效；

第三職階二等藥劑師何子華，自二零二二年七月十七日起生效；

第一職階首席行政技術助理員歐麗詩，自二零二二年七月八日起生效；

第三職階普通科醫生李嘉華，自二零二二年七月十日起生效；

第三職階普通科醫生梁少明和方健彪，自二零二二年七月十九日起生效；

第一職階一等技術員黎藝婷，自二零二二年七月二十二日起生效；

第六職階技術工人黃毅榮，自二零二二年七月十七日起生效；

第三職階一級護士張慧麗和廖燕珊，自二零二二年七月十九日起生效；

第三職階一級護士吳綺雯，自二零二二年七月八日起生效；

第四職階一級護士黃穎瑜，自二零二二年七月二十七日起生效；

專科培訓的實習醫生謝俊傑、廖耀行、譚嘉樂、林志雄、何永輝、鄭穎怡及楊俊杰，自二零二二年七月十九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年七月二十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階一級護士梁炳權，自二零二二年八月五日起生效；

第二職階一級護士馮麗欣，自二零二二年八月二日起生效；

第三職階一級護士李詠欣，自二零二二年八月二日起生效；

第三職階一級護士梁銳明，自二零二二年八月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士馮鍾意和簡泳儀，自二零二二年八月五日起生效；

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Julho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Kit Fong, Fan Pui Ieng, Kam Sao Man e Chan Hermione Heiman, como farmacêuticas de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 17 de Julho de 2022;

Ho Chi Wa, como farmacêutica de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 17 de Julho de 2022;

Ao Lai Si, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 8 de Julho de 2022;

Lei Ka Wa, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 10 de Julho de 2022;

Leong Sio Meng e Willys Stanley, como médicos gerais, 3.º escalão, a partir de 19 de Julho de 2022;

Li Yiting, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 22 de Julho de 2022;

Wong Ngai Weng, como operário qualificado, 6.º escalão, a partir de 17 de Julho de 2022;

Cheong Wai Lai e Lio In San, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 19 de Julho de 2022;

Ng I Man, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 8 de Julho de 2022;

Wong Weng U, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 27 de Julho de 2022;

Che Chon Kit, Lio Io Hang, Tam Ka Lok, Lam Chi Hong, Ho Weng Fai, Kwong Wing Yi e Jeong Chon Kit, como internos do internato complementar, a partir de 19 de Julho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Julho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Leong Peng Kun, como enfermeiro de grau I, 1.º escalão, a partir de 5 de Agosto de 2022;

Fong Lai Ian, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 2 de Agosto de 2022;

Lei Weng Ian, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 2 de Agosto de 2022;

Leong Ioi Meng, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 15 de Agosto de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Fong Chong I e Kan Weng I, como enfermeiras de grau I, 1.º escalão, a partir de 5 de Agosto de 2022;

第二職階一級護士林果豐和陳慧儀，自二零二二年八月五日起生效；

第二職階一級護士蔡梓桑、蔡素華及梁冰瑩，自二零二二年八月二日起生效；

第五職階動雜人員勞榮安，自二零二二年八月九日起生效；

第三職階一般服務助理員林少芬，自二零二二年八月九日起生效；

第五職階普通科醫生陳成麟，自二零二二年九月一日起生效；

第一職階一級護士趙穎棋、葉雅瑩及黃凱安，自二零二二年八月十六日起生效；

第二職階二等高級技術員謝嘉怡、黃思捷及林珈汶，自二零二二年八月十七日起生效；

第四職階一般服務助理員張連娣，自二零二二年八月十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年八月十九日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等診療技術員歐錦振、周志敏、朱嘉慧、何嘉諾、甘慧芬、梁志峰、麥秀均、岳章玲及王嘉俊，自二零二二年七月五日起生效；

第一職階技術工人林杰龍，自二零二二年七月十三日起生效；

第二職階二等診療技術員張燕清和梁穎旋，自二零二二年七月二十七日起生效；

第二職階二等高級衛生技術員林逸朗，自二零二二年七月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第三職階主治醫生洪順家，自二零二二年七月二日起生效；

第一職階首席行政技術助理員歐麗詩，自二零二二年七月七日起生效；

第三職階普通科醫生李嘉華，自二零二二年七月九日起生效；

第三職階二等護理助理員馮志豪，自二零二二年七月十五日起生效；

Lam Kuo Fong e Chan Wai I, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 5 de Agosto de 2022;

Choi Chi San, Choi Sou Wa e Leong Peng Ieng, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 2 de Agosto de 2022;

Lou Weng On, como auxiliar, 5.º escalão, a partir de 9 de Agosto de 2022;

Lam Sio Fan, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 9 de Agosto de 2022;

Chan Su Pio, como médico geral, 5.º escalão, a partir de 1 de Setembro de 2022;

Chio Weng Kei, Ip Nga Ieng e Wong Hoi On, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, a partir de 16 de Agosto de 2022;

Che Ka I, Wong Si Chit e Lam Ka Man, como técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Agosto de 2022;

Cheong Lin Tai, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 17 de Agosto de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ao Kam Chan, Chao Chi Man, Chu Ka Wai, Ho Ka Lok, Kam Wai Fan, Leong Chi Fong, Mak Sao Kuan, Ngok Cheong Leng e Wong Ka Chon, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 5 de Julho de 2022;

Lam Kit Long, como operário qualificado, 1.º escalão, a partir de 13 de Julho de 2022;

Cheong In Cheng e Leong Weng Sun, como técnicas de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 27 de Julho de 2022;

Lam Iat Long, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 27 de Julho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Hong Shunjia, como médico assistente, 3.º escalão, a partir de 2 de Julho de 2022;

Ao Lai Si, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 7 de Julho de 2022;

Lei Ka Wa, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 9 de Julho de 2022;

Fong Chi Hou, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 15 de Julho de 2022;

第一職階一等藥劑師陳希文、陳健培、崔蔚然、許家琪、甘秀敏、黎永鋒、林偉明、李敏行、李穎賢、勞祥興、毛俊儒及阮俊豪，自二零二二年七月十六日起生效；

第六職階技術工人黃毅榮，自二零二二年七月十六日起生效；

第三職階一級護士張慧麗和廖燕珊，自二零二二年七月十八日起生效；

第三職階普通科醫生梁少明和方健彪，自二零二二年七月十八日起生效；

專科培訓的實習醫生孫嘉敏，自二零二二年七月十八日起生效；

第三職階主治醫生許主平，自二零二二年七月二十三日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月二十二日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，楊遠毅、麥駿鏗、劉凱欣、謝詠詩、董泳欣、李治平及李妙珊在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，自二零二二年十月十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張遠嘉和梁嘯丁在本局擔任行政任用合同第一職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席高級衛生技術員，自二零二二年十月十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，劉穎心在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年五月二十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，歐禮儀和黃蔚珊在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級衛生

Chan Hermione Heiman, Chan Kin Pui, Chu Wai In, Hoi Ka Kei, Kam Sao Man, Lai Weng Fong, Lam Wai Meng, Lei Man Hang, Lei Willie, Lou Cheong Heng, Mou Chon U e Un Chon Hou, como farmacêuticos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Julho de 2022;

Wong Ngai Weng, como operário qualificado, 6.º escalão, a partir de 16 de Julho de 2022;

Cheong Wai Lai e Lio In San, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 18 de Julho de 2022;

Leong Sio Meng e Willys Stanley, como médicos gerais, 3.º escalão, a partir de 18 de Julho de 2022;

Sun Ka Man, como interna do internato complementar, a partir de 18 de Julho de 2022;

Hoi Chu Peng, como médico assistente, 3.º escalão, a partir de 23 de Julho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Setembro de 2022:

Ieong Un Ngai, Mak Chon Hang, Lao Hoi Ian, Che Weng Si, Tong Weng Ian, Lei Chi Peng e Lei Mio San, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 14 de Outubro de 2022.

Cheong Un Ka e Leong Sio Teng, técnicos superiores de saúde principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 14 de Outubro de 2022.

Lau Weng Sam, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 20 de Maio de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Au Lai Yee e Wong Wai San, técnicas superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021,

技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級衛生技術員，自二零二二年十月六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月二十八日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，湯紫薇、黃楚儀、吳彥慧及林景清在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年九月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，張家斌在本局擔任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，自二零二二年九月三十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，鍾家怡在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，自二零二二年九月三十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，譚康威、譚震邦、許松濤、楊俊鴻、楊文達、李穎忠、吳俊杰及譚立明在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年九月七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十月十七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李然在本局擔任行政任用合同第三職階顧問醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年八月十七日起生效。

e 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 6 de Outubro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Setembro de 2022:

Tong Chi Mei Maria, Vong Cho I, Ng In Wai e Lam Keng Cheng, técnicas superiores assessoras, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Setembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Ka Pan, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 30 de Setembro de 2022.

Chung Ka I, técnica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 30 de Setembro de 2022.

Tam Hong Wai, Tam Chan Pong, Hoi Chong Tou, Ieong Chon Hong, Ieong Man Tat, Lei Weng Chong, Ng Chon Kit e Tam Lap Meng, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 7 de Setembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Outubro de 2022:

Lee Yan, médica consultora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico consultor, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第8/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳嘉賢、李棟華及黃麗梅在本局擔任行政任用合同第一職階首席特級衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席特級衛生督察，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年七月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，施綺雯在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年九月二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十月二十四日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁嘉碧在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零二二年十月二十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月三日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，尹智聰在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階首席高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳穎怡在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十月十四日起生效。

Chan Ka In, Lei Tai Va e Wong Lai Mui, inspectores sanitários especialistas principais, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de inspector sanitário especialista principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 8/2010, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Si I Man, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Setembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Outubro de 2022:

Leong Ka Pek, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 27 de Outubro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Novembro de 2022:

Wan Chi Chung, técnico superior de saúde principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Weng I, técnica de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 14 de Outubro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二二年十一月十八日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，董素秋、鄧泳娥、胡惠妹、葉寶嬋及梁群芳在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年十二月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，周杏芳在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年十二月十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定，吳凱威在本局擔任行政任用合同第五職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階一般服務助理員，自二零二二年十二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，古日英在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，自二零二二年十二月十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月二十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，何衍宙在本局擔任行政任用合同第三職階顧問醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年五月十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第8/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張棟練和梁勳在本局擔任行政任用合同第一職階首席特級衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席特級衛生督察，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年七月八日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Novembro de 2022:

Tong Sou Chao, Tang Weng Ngo, Wu Wai Mui, Ip Pou Sing e Leong Kuan Fong, auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 9 de Dezembro de 2022.

Chao Hang Fong, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 10 de Dezembro de 2022.

Ng Hoi Wai Filipe, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 5 de Dezembro de 2022.

Castiho Rosinda, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 16 de Dezembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Novembro de 2022:

Ho In Chao, médico consultor, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico consultor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Maio de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Tong Lin e Leong Fan, inspectores sanitários especialistas principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de inspector sanitário especialista principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 8/2010, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，鄭嘉儀在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十月三十日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月三十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

專科培訓的實習醫生何淑華，自二零二二年十二月二日起生效；

第三職階一般服務助理員張佩珊，自二零二二年十二月十九日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十二月一日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等高級衛生技術員歐禮儀和黃蔚珊，自二零二二年十月六日起生效；

第三職階普通科醫生趙碧恩，自二零二二年十月二十日起生效；

第二職階一般服務助理員余智樑，自二零二二年十月二十日起生效；

第二職階二等高級技術員黃富恒，自二零二二年十月二十日起生效；

第二職階普通科醫生洪永凱和楊懿恩，自二零二二年十月二十一日起生效；

第二職階二等護理助理員陳志滿和黃梅，自二零二二年十月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第一職階一等技術員劉詩韻，自二零二二年十月八日起生效；

第一職階二等技術輔導員劉奕鴻，自二零二二年十月十四日起生效；

Cheang Ka I, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Outubro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 30 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ho Sok Wa, como interna do internato complementar, a partir de 2 de Dezembro de 2022;

Cheong Pui San, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 19 de Dezembro de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Dezembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Au Lai Yee e Wong Wai San, como técnicas superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 6 de Outubro de 2022;

Chio Pek Ian, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 20 de Outubro de 2022;

U Chi Leong, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 20 de Outubro de 2022;

Wong Fu Hang, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 20 de Outubro de 2022;

Hung Wing Hoi e Jeong I Ian, como médicos gerais, 2.º escalão, a partir de 21 de Outubro de 2022;

Chan Chi Mun e Wong Mui, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 28 de Outubro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lao Si Wan, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 8 de Outubro de 2022;

Lao Iek Hong, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Outubro de 2022;

第三職階普通科醫生張仲嫻，自二零二二年十月十七日起生效；

第一職階一等藥劑師余碧君，自二零二二年十月二十日起生效；

第三職階重型車輛司機馮健恆，自二零二二年十月二十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十二月十四日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階一般服務助理員吳少卿的行政任用合同獲續期六個月，自二零二三年一月二十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十二月二十三日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階主治醫生譚真的行政任用合同獲續期六個月，自二零二三年一月十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第二款和第五款及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，陳婉華、陳雪琪、何瑞彤、甘蕙莊、吳倩文、施力奇、吳秀雯、吳詩雅及馮潔欣在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月十四日作出的批示：

郭昌宇——按照經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令第五條c)項和第九條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年五月一日起，以定期委任方式，續任為本局專科醫療衛生範疇副局長（仁伯爵綜合醫院院長），為期一年。

Cheong Chong In, como médico geral, 3.º escalão, a partir de 17 de Outubro de 2022;

U Pek Kuan, como farmacêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Outubro de 2022;

Fong Kin Hang, como motorista de pesados, 3.º escalão, a partir de 22 de Outubro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Dezembro de 2022:

Ng Sio Heng, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Janeiro de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 23 de Dezembro de 2022:

Tan Zhen, médica assistente, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 15 de Janeiro de 2023.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Fevereiro de 2023:

Chan Un Wa, Chan Sut Kei, Ho Soi Tong, Kam Wai Chong, Ng Sin Man, De Siqueira, Henrique Guilherme, Ng Sao Man, Ng Sze Nga e Fong Kit Ian, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, dos n.ºs 2 e 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Fevereiro de 2023:

Kuok Cheong U — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector da área de cuidados de saúde diferenciados destes Serviços (Director do Centro Hospitalar Conde de S. Januário), nos termos da alínea c) do artigo 5.º e do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2023.

摘錄自副局長於二零二三年二月二十一日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款和第五款的規定，本局臨時委任第一職階二等衛生督察唐啓楓和梁亞弟，獲確定委任出任該職位，自二零二三年三月十七日起生效。

按照二零二三年二月二十三日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

蔡安琳——應其要求，中止第E11560號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

樊維明——應其要求，中止第MI1024號醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

柱照醫療健康中心有限公司——應其要求，中止第AL-0032號柱照醫療中心執照之許可，為期兩年，場所位於澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場N8。

(是項刊登費用為 \$352.00)

二零二三年三月三日於衛生局

代局長 鄭成業

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 21 de Fevereiro de 2023:

Tong Kai Fong e Leong A Tai, inspectores sanitários de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Março de 2023.

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 23 de Fevereiro de 2023:

Choi On Lam — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º E11560.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Fan Wai Meng — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI1024.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

LSL Centro Clínico, Limitada — suspenso, a seu pedido, por dois anos, a autorização para funcionamento do Centro Médico LSL, situado na Avenida do Infante D. Henrique, n.º 47, The Macau Square, N8, Macau, alvará n.º AL-0032.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Serviços de Saúde, aos 3 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

藥物監督管理局

根據第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第三十四條第二款和第三款、以及第三十五條的規定，下列衛生局以行政任用合同任用的人員轉入藥物監督管理局，其職務上的法律狀況維持不變：

行政任用合同人員

人員組別及姓名	於二零二三年一月九日狀況		於二零二三年一月十日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
組別：高級技術員					
仇健彬	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

O pessoal provido por contrato administrativo de provimento nos Serviços de Saúde transita para o Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, mantendo a sua situação jurídico-funcional, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 34.º e do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica):

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento

Grupo de pessoal e nome	Situação em 9/1/2023		Situação em 10/1/2023		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Grupo: Técnico superior					
CHAO KIN PAN	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento

(經二零二三年二月七日社會文化司司長批示核准)

(Aprovada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Fevereiro de 2023).**批 示 摘 錄**

摘錄自局長於二零二三年一月十二日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等技術輔導員林儲僑的行政任用合同獲續期一年，自二零二三年一月十二日起生效。

摘錄自副局長於二零二三年一月十三日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局臨時委任第一職階二等藥劑師蔡其琨，獲確定委任出任該職位，自二零二二年十二月二日生效。

摘錄自局長於二零二三年二月十日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階重型車輛司機蘇春發的行政任用合同獲續期一年，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十二月七日起生效。

摘錄自局長於二零二三年二月十五日之批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款的規定，徐永靜在本局擔任行政任用合同第五職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階重型車輛司機，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十月三日起生效。

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 12 de Janeiro de 2023:

Lam Chu Kio, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 12 de Janeiro de 2023.

Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 13 de Janeiro de 2023:

Choi Kei Kuan, farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Instituto — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Dezembro de 2022.

Por despacho do presidente do Instituto, de 10 de Fevereiro de 2023:

Sou Chon Fat, motorista de pesados, 1.º escalão, deste Instituto — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 7 de Dezembro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do presidente do Instituto, de 15 de Fevereiro de 2023:

Choi Weng Cheng, motorista de pesados, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Outubro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

按照局長於二零二三年二月二十七日之批示：

因廖榮焯先生已身故，另應醫療專業委員會已註銷其藥房技術助理登記，本局依職權註銷其完全執照（執照編號AT0025）。

（是項刊登費用為 \$340.00）

按照局長於二零二三年二月二十八日之批示：

應准照持有人周文樓先生的申請，取消編號為第408號以及商號名稱為“壹佰分生活藥房”的准照，並按照七月十九日第34/99/M號法令第十四條第一款b)項的規定，宣告“壹佰分生活藥房”從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣許可失效，營業地點為澳門望善街望廈社屋望德樓地下O座。

（是項刊登費用為 \$510.00）

聲 明

為著應有之效力，茲聲明，本局編制內第四職階顧問診療技術員Correia, Alfredo Jose，因自願退休而離職，自二零二三年一月六日起生效。

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階一等藥劑師周婉娜，應其要求，自二零二三年二月一日起，終止其在本局之職務。

二零二三年二月二十八日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

Por despacho do presidente do Instituto, de 27 de Fevereiro de 2023:

Devido ao falecimento de Lio Weng Iok e ao cancelamento do seu registo de ajudante técnico de farmácia pelo Conselho dos Profissionais de Saúde, a respectiva licença integral é oficiosamente cancelada por este Instituto (licença n.º AT0025).

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 28 de Fevereiro de 2023:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Chao Man Lao, é cancelado o alvará n.º 408 da Farmácia «Cem Pontos Vida», e de acordo com o disposto na alínea b) do n.º 1 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, declaro caducada a autorização concedida à Farmácia «Cem Pontos Vida», para o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, compreendidos nas Tabelas I a IV referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, com o local de funcionamento na Rua de Mong Sin, Habitação Social de Mong Há—Edifício Mong Tak, r/c, «O», Macau.

(Custo desta publicação \$ 510,00)

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Correia, Alfredo Jose, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, do quadro de pessoal deste Instituto, foi desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 6 de Janeiro de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Chao Un Na, farmacêutica de 1.ª classe, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Instituto, cessou, a seu pedido, as suas funções neste Instituto, a partir de 1 de Fevereiro de 2023.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 28 de Fevereiro de 2023. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

摘要
Extracto

二零二三年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
724001	4-01-0	31-01-01-01-00	藥物監督管理局 Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica		
	4-01-0	31-02-01-07-00	編制人員 Pessoal dos quadros	240,000.00	640,000.00
	4-01-0	31-02-99-00-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	400,000.00	
	4-01-0	32-02-07-01-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	5,000.00	
	4-01-0	32-02-07-02-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	10,000.00	
	4-01-0	32-02-08-02-00	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM	50,000.00	
	4-01-0	32-02-19-00-00	動產 Bens móveis		65,000.00
	4-01-0	41-01-03-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		1,500,000.00
	4-01-0	41-03-01-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	4-01-0		軟件及版權 Software e direitos	1,500,000.00	
			總額 Total	2,205,000.00	2,205,000.00
核准依據： Referente à autorização:	06/02/2023之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.ª Sra. Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 06/02/2023				

社 會 保 障 基 金**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改葉友賢及歐新成在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零二三年三月十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年三月一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，第二職階二等高級技術員陳敏怡及張彩萍，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點。

根據第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，以附註形式修改黃嘉麗及胡夏玲在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為技術員職程第一職階特級技術員，薪俸點為505點。

二零二三年三月二日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

文 化 發 展 基 金**決 議 摘 錄**

摘錄自行政委員會於二零二三年二月十六日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改曾雄昌在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二三年一月二十九日起生效。

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 28 de Fevereiro de 2023:

Ip Iao In e Ao San Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.^o escalão, índice 625, neste FSS, nos termos do artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, a partir de 10 de Março de 2023.

Por despachos do signatário, de 1 de Março de 2023:

Chan Man I e Cheong Choi Peng, técnicas superiores de 2.^a classe, 2.^o escalão — nomeadas, definitivamente, técnicas superiores de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, na redacção da Lei n.^o 4/2017, 2.^o, alínea 3), e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Wong Ka Lai e Wu Ha Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicas especialistas, 1.^o escalão, índice 505, da carreira de técnico, neste FSS, nos termos dos artigos 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, na redacção da Lei n.^o 4/2017, 2.^o, alínea 3), e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Fundo de Segurança Social, aos 2 de Março de 2023. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA**Extracto de deliberação**

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 16 de Fevereiro de 2023:

Chang Hong Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, neste Fundo, progredindo a técnico superior assessor, 3.^o escalão, índice 650, nos termos da alínea 2) do n.^o 1 e do n.^o 4 do artigo 13.^o da Lei n.^o 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.^o 4/2017 e Lei n.^o 2/2021, e dos n.^{os} 2 e 3 do artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 29 de Janeiro de 2023.

批示摘錄

摘錄自本人於二零二三年二月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款，以及第六條第四款的規定，黃惠芳在本基金擔任第三職階勤雜人員的長期行政任用合同續期三年，自二零二三年三月十六日起生效。

二零二三年二月二十四日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

澳門旅遊學院**批示摘錄**

根據本院院長於二零二三年二月八日之批示：

林結紅，本學院第二職階特級技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階特級技術員，由二零二三年三月二十日起生效。

戴麗萍——根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第二十三條第二款（十四）項、第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二三年四月一日起，以定期委任方式續任為組織及資訊處處長，為期二年。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，下列人員在本院擔任職務的長期行政任用合同，自下述日期起續期三年。

——袁健鵬，第一職階一等技術員，自二零二三年三月三日；

——黃曉彤，第一職階首席技術員，自二零二三年三月二十五日；

——梁啓聰，第一職階一等技術員，自二零二三年三月二十五日。

二零二三年二月二十八日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 21 de Fevereiro de 2023:

Wong Wai Fong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 3.º escalão, neste Fundo, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 16 de Março de 2023.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 24 de Fevereiro de 2023. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU**Extractos de despachos**

Por despachos da presidente deste Instituto, de 8 de Fevereiro de 2023:

Lam Kit Hong, técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, a partir de 20 de Março de 2023.

Tai Lai Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Organização e Informática deste Instituto, nos termos dos artigos 23.º, n.º 2, alínea 14), do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Abril de 2023.

O pessoal abaixo identificado — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, para o exercício de funções neste Instituto, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir das datas a seguir indicadas:

— Un Kin Pang, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Março de 2023;

— Wong Hio Tong, técnico principal, 1.º escalão, a partir de 25 de Março de 2023;

— Leong Kai Chong, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 25 de Março de 2023.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 28 de Fevereiro de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

體育基金
FUNDO DO DESPORTO

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二三年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
804001			體育基金 Fundo do Desporto		
	7-02-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	2,000,000.00	
	7-02-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	4,000,000.00	
	7-02-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		4,200,000.00
			總額 Total	4,200,000.00	4,200,000.00
核准依據： Referente à autorização: 24/02/2023之社會文化司司長批示 Despacho da Ex.ª Sra. Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 24/02/2023					

二零二三年三月二日於體育基金——行政管理委員會代主席 林蓮嬌

Fundo do Desporto, aos 2 de Março de 2023. — A Presidente do Conselho Administrativo, substituta, Lam Lin Kio.

土地工務局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年二月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第五條之規定，以行政任用合同方式任用冼其康在本局擔任第一職階二等技術稽查，薪俸點225，為期六個月試用期，自二零二三年三月一日起生效。

二零二三年三月一日於土地工務局

局長 黎永亮

公共建設局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二三年二月十四日作出的批示：

陳錦明——根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點220，自二零二三年二月十一日起生效。

余穎麟——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，在本局擔任第三職階顧問高級技術員的行政任用合同，自二零二三年三月三十一日起獲續期一年，薪俸點650。

摘錄自簽署人於二零二三年二月十五日作出的批示：

黎民生——根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，在本局擔任第一職階特級繪圖員的長期行政任用合同，自二零二三年三月四日起獲續期三年，薪俸點350。

二零二三年三月二日於公共建設局

局長 林煒浩

海事及水務局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年二月八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Fevereiro de 2023:

Sin Kei Hong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como fiscal técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 225, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o e 5.^o da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, 1 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS****Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 14 de Fevereiro de 2023:

Chan Kam Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de ligeiros, 6.^o escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Fevereiro de 2023.

U Weng Lon — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 3.^o escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o e 6.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Março de 2023.

Por despacho do signatário, de 15 de Fevereiro de 2023:

Lai Man Sang — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como desenhador especialista, 1.^o escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o e 6.^o da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 2 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Fevereiro de 2023:

Mestre Cheang Hon Wa — nomeado, em comissão de serviço, chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Peda-

第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任鄭漢樺碩士擔任第135/2005號行政長官批示核准的《航海學校規章》第四條第二款，為其對應經第30/2018號行政法規重新公佈的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中的處長職位，以填補本局行政技術及教學輔助處處長之空缺，由二零二三年三月八日起生效，為期一年，可續期。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任鄭漢樺擔任行政技術及教學輔助處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——鄭漢樺的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局行政技術及教學輔助處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學社會科學學士（公共行政）；

——澳門大學公共行政碩士。

3. 專業簡歷：

身份證明局：

——2009年11月9日至2010年11月30日，技術輔導員。

海事及水務局：

——2010年12月1日至今，高級技術員；

——2022年9月17日至今，行政技術及教學輔助處代處長。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，鄭漢樺在本局擔任第三職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，因獲定期委任為海事及水務局行政技術及教學輔助處處長，自二零二三年三月八日起自動終止。

二零二三年二月二十七日於海事及水務局

局長 黃穗文

gógico destes Serviços, pelo período de um ano, renovável, a partir de 8 de Março de 2023, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga do chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico prevista no artigo 4.º, n.º 2, do Regulamento da Escola de Pilotagem, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 135/2005, correspondente ao cargo de chefe de divisão do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Cheang Hon Wa para o cargo de chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico:

— Vacatura do cargo;

— Cheang Hon Wa possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Sociais (Administração Pública) da Universidade de Macau;

— Mestrado em Administração Pública da Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Identificação:

— De 9 de Novembro de 2009 a 30 de Novembro de 2010, como adjunto-técnico.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 1 de Dezembro de 2010, como técnico superior;

— Desde 17 de Setembro de 2022, como chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico, substituto.

Declaração

Para os devidos efeitos declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Cheang Hon Wa, técnico superior assessor, 3.º escalão, destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, a partir de 8 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 27 de Fevereiro de 2023. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

環境保護局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自環境保護局局長於二零二三年二月二日作出的批示：

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 2 de Fevereiro de 2023:

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年二月二日起生效：

As trabalhadoras abaixo mencionadas — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada uma indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir 2 de Fevereiro de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
余慧清	首席特級行政技術助理員	4	特級技術輔導員	1	400	不具期限的行政任用合同
張婉嫻	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Iu Vai Cheng	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista	1	400	Contrato administrativo de provimento sem termo
Cheong Un Han	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	

趙謙溢——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第二職階動雜人員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二三年四月二日起生效。

Chio Him Iat — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 2.º escalão, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Abril de 2023.

二零二三年三月二日於環境保護局

局長 譚偉文

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 2 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

房屋局

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自簽署人於二零二三年二月十日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 10 de Fevereiro de 2023:

根據第2/2021號法律第七條及第十一條第五款的規定，房屋局不具期限的行政任用合同第一職階特級行政技術助理員徐鏗婷，獲轉入為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305，自二零二三年二月十日起生效。

Choi Mei Teng, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo do Instituto de Habitação — autorizada a transição para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos do artigo 7.º e da alínea 5) do artigo 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 10 de Fevereiro de 2023.

聲 明

茲聲明，房屋局編制確定委任第二職階首席特級技術員林鳳英，應關係人的要求，自二零二三年三月一日起終止在房屋局的職務。

二零二三年二月二十四日於房屋局

副局長 郭惠嫻

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lam Fong Ieng, técnica especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, cessa funções, a seu pedido, no Instituto de Habitação, a partir de 1 de Março de 2023.

Instituto de Habitação, aos 24 de Fevereiro de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Kuoc Vai Han*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局**批 示 摘 錄**

按照簽署人於二零二三年二月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年：

陳錫潤，擔任第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二三年三月十九日起生效；

黃年，擔任第三職階首席技術輔導員，薪俸點380點，自二零二三年三月二十三日起生效。

二零二三年三月一日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO****Extracto de despacho**

Por despachos do signatário, de 9 de Fevereiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015:

Chan Sek Ion, como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 19 de Março de 2023;

Vong Nin, como adjunto-técnico principal, 3.º escalão, índice 380, a partir de 23 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, 1 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

新聞局

通告

普通的專業或職務能力評估開考通告
(開考編號: 03/GCS/2023)

就刊登於二零二三年一月二十六日第四期第二組《澳門特別行政區公報》內,有關新聞局進行統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考,以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員(平面藝術範疇)一個職缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺,現按照行政長官於二零二三年二月二十三日的批示,批准更改典試委員會的組成如下:

主席:新聞局副局長 黃樂宜

正選委員:傳媒處處長 陳裕康

特級技術員 黃艷芳

候補委員:顧問高級技術員 湯敏華

首席技術員 黃首豪

二零二三年二月二十七日於新聞局

局長 陳露

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Aviso

*Aviso do concurso de avaliação de competências
profissionais ou funcionais comum
(Ref. do Concurso n.º 03/GCS/2023)*

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 23 de Fevereiro de 2023, foi autorizada a alteração da composição do júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de artes gráficas, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Comunicação Social, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2023, com os seguintes elementos:

Presidente: Wong Lok I, subdirector do Gabinete de Comunicação Social.

Vogais efectivos: Chan U Hong, chefe da Divisão de Apoio à Comunicação Social; e

Wong Im Fong, técnica especialista.

Vogais suplentes: Tong Man Wa, técnica superior assessora; e

Wong Sao Hou, técnico principal.

Gabinete de Comunicação Social, aos 27 de Fevereiro de 2023.

A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

澳門貿易投資促進局

公告

第001/CON-IPIM/2023號公開招標

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條規定,並根據經濟財政司司長於二零二三年二月二十七日作出的批示,澳門貿易投資促進局現代表判給實體進行“2023年澳門國際環保合作發展

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 001/CON-IPIM/2023

Faz-se público, nos termos do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Fevereiro de 2023, o Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (IPIM) vem proceder, em representação da entidade adjudicante, à abertura de concurso público para a aquisição

論壇及展覽”及“2024年澳門國際環保合作發展論壇及展覽”項目經理服務的公開招標。

1. 判給實體：經濟財政司司長
2. 招標實體：澳門貿易投資促進局
3. 招標標的：“2023年澳門國際環保合作發展論壇及展覽”及“2024年澳門國際環保合作發展論壇及展覽”項目經理服務
4. 查閱及取得招標案卷副本

地點：澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體辦公樓一樓，澳門貿易投資促進局財政及財產處

日期：二零二三年三月八日起至二零二三年四月三日下午五時止

時間：政府辦公日

星期一至四，上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時四十五分

星期五，上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分

費用：購買招標案卷副本的費用為澳門元貳佰元正（\$200.00）

有意投標人亦可於澳門貿易投資促進局網頁（www.ipim.gov.mo）免費下載

5. 說明會

地點：澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體辦公樓一樓，共享辦公空間

日期及時間：二零二三年三月十日上午十時正（10:00）

6. 遞交投標書

地點：澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體辦公樓一樓，澳門貿易投資促進局財政及財產處

截止日期及時間：二零二三年四月三日下午五時正（17:00）

7. 開標

地點：澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體辦公樓一樓，共享辦公空間

日期及時間：二零二三年四月四日上午十時正（10:00）

根據七月六日第63/85/M號法令的規定，投標人或其法定

dos serviços de gestão de projectos do «Fórum e Exposição Internacional de Cooperação Ambiental de Macau nos Anos 2023 e 2024».

1. Entidade adjudicante: Secretário para a Economia e Finanças da Região Administrativa Especial de Macau

2. Entidade que realiza o concurso: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (IPIM)

3. Objecto do concurso: serviços de gestão de projectos do «Fórum e Exposição Internacional de Cooperação Ambiental de Macau nos Anos 2023 e 2024»

4. Consulta e obtenção da cópia do processo do concurso

Local: Divisão Financeira e de Patrimónios do IPIM, sita na Rua Sul de Entre Lagos, Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, Edifício de Escritório, 1.º andar, Macau

Data: de 8 de Março de 2023 a 3 de Abril de 2023, às 17,00 horas

Hora: dias úteis do Governo

Segunda-feira a quinta-feira, das 9,00 às 13,00 horas, e das 14,30 às 17,45 horas

Sexta-feira, das 9,00 às 13,00 horas, e das 14,30 às 17,30 horas

Custo para a aquisição de cópia do processo do concurso: duzentas patacas (\$200,00)

Os concorrentes interessados podem também descarregar gratuitamente a cópia do processo do concurso na página electrónica do IPIM (www.ipim.gov.mo).

5. Sessão de esclarecimentos

Local: Escritório Partilhado, sito na Rua Sul de Entre Lagos, Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, 1.º andar, Macau

Data e hora: 10 de Março de 2023, às dez horas (10,00 horas)

6. Entrega das propostas

Local: Divisão Financeira e de Patrimónios do IPIM, sita na Rua Sul de Entre Lagos, Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, Edifício de Escritório, 1.º andar, Macau

Data e hora limite: 3 de Abril de 2023, às dezassete horas (17,00 horas)

7. Acto público do concurso

Local: Escritório Partilhado, sito na Rua Sul de Entre Lagos, Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, 1.º andar, Macau

Data e hora: 4 de Abril de 2023, às dez horas (10,00 horas)

Nos termos do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou seus representantes legais devem apresentar

代表應提交相關證明文件（參見招標方案第9.3.項）出席開標會議。

8. 臨時擔保

金額：澳門元伍拾叁萬壹仟玖佰陸拾元正（\$531,960.00）

方式：須以銀行本票或銀行擔保方式提供予澳門貿易投資促進局

9. 延期

倘若因颱風或不可抗力的原因，澳門特別行政區之公共部門停止辦公，則原定之說明會、截標期限及開標的日期及時間將順延至緊接的首個工作日的相同時間。

二零二三年三月六日於澳門貿易投資促進局

代主席 余雨生

（是項刊登費用為 \$4,213.00）

os respectivos documentos comprovativos (vide 9.3. do Programa do Concurso) para efeitos de assistirem ao acto público de abertura das propostas.

8. Caução provisória

Montante: quinhentas e trinta e uma mil, novecentas e sessenta patacas (\$531 960,00)

Formas de prestação: deve ser prestada por ordem de caixa ou garantia bancária, ao Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (IPIM)

9. Adiamiento

Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tufão ou por motivo de força maior, as datas e horas da sessão de esclarecimentos, do termo da entrega das propostas e do acto público do concurso serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 6 de Março de 2023.

O Presidente do Instituto, substituto, *U U Sang*.

(Custo desta publicação \$ 4 213,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零二二年十二月三十一日

Em 31 de Dezembro de 2022

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備	Reservas cambiais	208,567,225,001.48	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias
銀行結存	Depósitos e contas correntes	157,020,925,398.26	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM
海外債券	Títulos de crédito	51,539,232,499.22	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária
外判投資	Investimentos subcontratados	0.00	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário
其他	Outras	7,067,104.00	其他 Outras responsabilidades
本地區放款及其它投資	Crédito interno e outras aplicações	11,422,939,884.03	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa
輔幣	Moeda de troco	232,663,400.00	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	3,834,647.76	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	97,230.84	其他負債 Outros valores passivos
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	173,491,847.72	暫記帳項 Operações diversas a regularizar
外幣投資	Aplicações em moeda externa	11,006,996,757.31	其他帳項 Outras contas
其他資產	Outros valores activos	1,782,527,872.47	資本儲備 Reservas patrimoniais
			資本滾存 Dotação patrimonial
			一般風險準備金 Provisões para riscos gerais
			178,398,441,330.00
			38,640,991,880.71
			54,200,416,867.11
			22,969,303,221.33
			50,631,782,303.60
			11,955,947,057.25
			0.00
			0.00
			0.00
			1,113,053,031.07
			1,113,053,031.07
			0.00
			42,261,198,396.91
			35,447,517,947.57
			0.00

澳門元
(Patacas)

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO

負債帳戶 PASSIVO

一般儲備金	Reservas para riscos gerais	5,329,032,077.99
盈餘	Resultado do exercício	1,484,648,371.35
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo	221,772,692,757.98

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pe'l'O Conselho de Administração

陳守信

Chan Sau San

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

黃立峰

Vong Lap Fong

劉杏娟

Lau Hang Kun

關美平

Veronica Kuan Evans

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

治安警察局

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

通告

Aviso

批示: 9/CPSP/2023P

Despacho: 9/CPSP/2023P

治安警察局局長根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及經第10/2022號保安司司長批示及第56/2022號保安司司長批示修改的第136/2021號保安司司長批示第四款的規定，作出本批示：

一、轉授予治安警察局資源管理廳代廳長羅嘉慧副警務總長（編號198050）作出下列行為之權限：

（一）關於治安警察局的保安部隊及保安部門人員：

（1）批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就累積年假申請作出決定；

（2）簽署計算及結算治安警察局人員服務時間的文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局。

（二）關於在治安警察局提供服務的所有人員：

（1）批准治安警察局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

（2）批准在治安警察局內擔任職務的所有人員的年假累積，並將有關事宜告知澳門保安部隊事務局。

（三）在治安警察局範疇內：

（1）批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（2）按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務。

二、對行使轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲轉授權人自二零二三年二月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

五、廢止第6/CPSP/2022P號批示。

二零二三年二月二十二日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

Nos termos do artigo 5.º, n.º 4, do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 136/2021, alterada pelos Despachos do Secretário para a Segurança n.ºs 10/2022 e 56/2022, o Comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP) determina:

1. São subdelegadas na chefe, substituta, do Departamento de Gestão de Recursos, subintendente n.º 198050, Lo Ka Wai, as competências para:

1) Relativamente aos agentes das Forças e Serviços de Segurança do CPSP:

(1) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licenças sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias;

(2) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CPSP, remetendo à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (DSFSM) a respectiva documentação.

2) Relativamente a todo o pessoal que presta serviço no CPSP:

(1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CPSP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

(2) Autorizar, relativamente a todo o pessoal que presta serviço no CPSP, decidir sobre a acumulação de férias, dando disso conhecimento à DSFSM.

3) No âmbito do CPSP:

(1) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

(2) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneo interno.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, a partir de 20 de Fevereiro de 2023.

4. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

5. É revogado o Despacho n.º 6/CPSP/2022P.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 22 de Fevereiro de 2023.

O Comandante, Ng Kam Wa, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

司法警察局

公告

根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律、現行第14/2009號法律、第17/2020號法律、第36/2020號行政法規、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規、以及第35/2020號行政法規之規定，現通過以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補司法警察局人員編制內刑事技術輔導員職程之第一職階特級刑事技術輔導員八缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於本局網頁內。開考報名表應自本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計五個工作日內遞交。

二零二三年三月一日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que se encontra aberto o concurso de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, 14/2009, em vigor, e 17/2020, e nos Regulamentos Administrativos n.ºs 36/2020, 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e 35/2020, para o preenchimento de oito lugares de adjunto-técnico de criminalística especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico de criminalística, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária.

O aviso de abertura do concurso acima referido encontra-se afixado na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizado no sítio da *internet* desta Polícia. O prazo para a apresentação da ficha de inscrição em concurso é de cinco dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Polícia Judiciária, 1 de Março de 2023.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

教育及青年發展局

通告

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二三年二月二十三日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：文學士學位（歷史學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——人文學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：UM-A05-L21-0823H-01

課程的基本資料：

——澳門大學人文學院文學士學位（歷史學）課程的現行

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Aviso

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 23 de Fevereiro de 2023, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Letras (História)

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau – Faculdade de Letras

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado

N.º de registo: UM-A05-L21-0823H-01

Informação básica do curso:

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos actualmente em vigor do curso de licenciatura em Letras (História) da Faculdade de Letras da Universidade de Macau,

學術與教學編排和學習計劃刊登於二零二零年四月二十九日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組之課程登記通告內。

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零二二年四月十三日第四次會議決議與廈門大學就上述課程設立聯合培養計劃。

——廈門大學校本部設於中華人民共和國福建省廈門市思明區思明南路422號。

——上述聯合培養計劃屬澳門大學文學士學位（歷史學）課程的附加計劃；選擇參與有關計劃者必須為該課程的註冊學生，並須符合兩大學所訂的其他報讀要求。

——不選擇參與聯合培養計劃的學生，仍需按照澳門大學文學士學位（歷史學）課程的學習計劃完成其學習。

——重新公佈上述澳門大學人文學院文學士學位（歷史學）課程現行的學術與教學編排和學習計劃，並載於本通告的附件一及附件二；而該課程的聯合培養計劃的學習計劃載於附件三。上述各附件均為本通告的組成部分。

二零二三年二月二十三日於教育及青年發展局

局長 龔志明

encontram-se publicados, no aviso do registo do curso constantes do *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 29 de Abril de 2020.

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 4.ª sessão, realizada no dia 13 de Abril de 2022, deliberou criar, em conjunto com *Xiamen University*, um programa de formação conjunta para o curso acima referido.

— A sede de *Xiamen University* situa-se no n.º 422, estrada Sul de Siming, distrito de Siming, cidade de Xiamen, província de Fujian, República Popular da China.

— O programa de formação conjunta acima mencionado é um programa suplementar ao curso de licenciatura em Letras (História) da Universidade de Macau, devendo aqueles que optarem por participar neste programa ser estudantes inscritos do referido curso, devendo ainda satisfazer outros requisitos de candidatura definidos pelas duas universidades.

— Os estudantes que não optem pela participação no programa de formação conjunta, necessitam de concluir os seus estudos de acordo com o plano de estudos do curso de licenciatura em Letras (História) da Universidade de Macau.

— São publicados novamente a organização científico-pedagógica e o plano de estudos em vigor do curso de licenciatura em Letras (História) da Faculdade de Letras da Universidade de Macau, que constam do Anexo I e do Anexo II ao presente aviso; o plano de estudos do programa de formação conjunta do referido curso consta do Anexo III; os anexos acima referidos fazem parte integrante do presente aviso.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 23 de Fevereiro de 2023.

O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

附件一

澳門大學文學士學位（歷史學）課程 學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：文學士

二、學術領域：文學

三、主修：歷史學

四、課程一般期限：四學年

五、授課語言：英文為主，中文為輔

六、報讀條件：按照經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十五條的規定。

七、畢業要求：完成課程所需的學分為120學分。

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Letras (História) da Universidade de Macau

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Licenciatura em Letras

2. Área científica: Letras

3. *Major*: História

4. Duração normal do curso: Quatro anos lectivos

5. Língua(s) veicular(es): Inglês, complementado pelo chinês

6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no artigo 25.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.

7. Requisitos de graduação: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 120 unidades de crédito.

附件二

澳門大學文學士學位(歷史學)課程
學習計劃

表一

學科單元/科目	種類	學時*	學分
第一學年			
澳門史 ¹	必修	135	3
中國歷史I ¹	"	135	3
中國歷史II ¹	"	135	3
歷史理論與實踐 ¹	"	135	3
西方文明史I ¹	"	135	3
社群教育科目 ²	"	135	3
語言與技能科目 ^{2,3} /自由選修科目 ^{3,4}	"	540	12
通識教育科目 ²	"	270	6
第二學年			
中國歷史III ¹	必修	135	3
西方文明史II ¹	"	135	3
葡萄牙歷史及其海洋擴展 ¹	"	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	270	6
語言與技能科目 ^{2,3} /自由選修科目 ^{3,4}	"	135	3
通識教育科目 ²	"	675	15
第三學年			
選修科目 ^{1,5}	必修	540	12
通識教育科目 ²	"	135	3
自由選修科目 ⁴	"	540	12

ANEXO II

Plano de estudos do curso de
licenciatura em Letras (História) da Universidade de Macau

Quadro I

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
I.º Ano lectivo			
História de Macau ¹	Obrigatória	135	3
História da China I ¹	»	135	3
História da China II ¹	»	135	3
Teoria e Prática da História ¹	»	135	3
Civilizações Ocidentais I ¹	»	135	3
Disciplinas da Educação Comunitária ²	»	135	3
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} /Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	540	12
Disciplinas da Educação Holística ²	»	270	6
2.º Ano lectivo			
História da China III ¹	Obrigatória	135	3
Civilizações Ocidentais II ¹	»	135	3
História e Expansão Marítima de Portugal ¹	»	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	270	6
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} /Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	135	3
Disciplinas da Educação Holística ²	»	675	15
3.º Ano lectivo			
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	Obrigatória	540	12
Disciplinas da Educação Holística ²	»	135	3
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	540	12

學科單元/科目	種類	學時*	學分
第四學年			
選修科目 ^{1,5}	必修	405	9
自由選修科目 ⁴	"	675	15
總學分			120

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

註：

1. 組成課程主修的學科單元/科目。本課程主修的學科單元/科目總學分為51學分。

2. 有關科目表將由該大學予以公佈。

3. 修讀“語言與技能科目”及“自由選修科目”的要求將由該大學予以公佈。

4. 學生可選讀由所屬學院或該大學其他學術單位所提供的學科單元/科目作為“自由選修科目”。

5. 學生須修讀表二的選修學科單元/科目，以取得27學分，當中，A組學科單元/科目佔6學分及C組學科單元/科目佔21學分；或B組學科單元/科目佔3學分及C組學科單元/科目佔24學分。

表二

學科單元/科目	種類	學時*	學分
A組			
高級歷史寫作I	選修	135	3
高級歷史寫作II	"	135	3
B組			
研究專題	選修	135	3
C組			
現代東亞史	選修	135	3
美國歷史	"	135	3

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
4.º Ano lectivo			
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	Obrigatória	405	9
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	675	15
Número total de unidades de crédito			120

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

Notas:

1. São as unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso. O número total dos créditos das unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso é 51 unidades de crédito.

2. É publicada pela respectiva Universidade a lista de disciplinas.

3. São publicados pela respectiva Universidade os requisitos para frequentar as «Disciplinas de Línguas e Outras Competências» e as «Disciplinas Opcionais Livres».

4. Os estudantes podem escolher as unidades curriculares/disciplinas ministradas pela faculdade a que pertencem, ou por outras unidades académicas da respectiva Universidade, para ser as «Disciplinas Opcionais Livres».

5. Os estudantes devem frequentar as unidades curriculares/disciplinas opcionais do quadro II para obterem 27 unidades de crédito, das quais 6 devem ser obtidas do Grupo A e 21 do Grupo C, ou 3 do Grupo B e 24 do Grupo C.

Quadro II

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Grupo A			
Redacção de História, Nível Avançado I	Optativa	135	3
Redacção de História, Nível Avançado II	»	135	3
Grupo B			
Projecto de Investigação	Optativa	135	3
Grupo C			
História da Ásia Oriental Moderna	Optativa	135	3
História dos Estados Unidos da América	»	135	3

學科單元/科目	種類	學時*	學分
古代中國藝術史	選修	135	3
現代中國藝術史	"	135	3
歷史資料、檔案和目錄學	"	135	3
人文學的數字資源	"	135	3
文化遺產學	"	135	3
博物館學	"	135	3
中國典籍文獻及史料導讀	"	135	3
世界史上的澳門	"	135	3
全球地圖史	"	135	3
東南亞史	"	135	3
亞洲藝術史	"	135	3
西方藝術史	"	135	3
中國文化史	"	135	3
日本史	"	135	3
古代中國政治制度史	"	135	3
英帝國與世界	"	135	3
東西醫學認同	"	135	3
清朝對外關係史	"	135	3
亞洲海洋史	"	135	3
中國繪畫史	"	135	3
中國佛教藝術	"	135	3
澳門記憶與檔案	"	135	3

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
História da Arte da China Antiga	Optativa	135	3
História da Arte da China Moderna	»	135	3
Fontes, Arquivos e Bibliografia Históricas	»	135	3
Recursos Digitais em Ciências Humanas	»	135	3
Estudos do Património Cultural	»	135	3
Museologia	»	135	3
Leituras de Documentos Clássicos e Materiais Históricos Chineses	»	135	3
Macau na História Mundial	»	135	3
História da Cartografia Mundial	»	135	3
História do Sudeste Asiático	»	135	3
História das Artes Asiáticas	»	135	3
História das Artes Ocidentais	»	135	3
História Cultural Chinesa	»	135	3
História do Japão	»	135	3
História do Sistema Político da China Antiga	»	135	3
O Império Britânico e o Mundo	»	135	3
Identidades da Medicina no Oriente e no Ocidente	»	135	3
Relações Exteriores da Dinastia Qing	»	135	3
História Marítima da Ásia	»	135	3
História da Pintura Chinesa	»	135	3
Arte Budista da China	»	135	3
Memórias e Arquivos de Macau	»	135	3

學科單元/科目	種類	學時*	學分
現代中國軍事史	選修	135	3
中國社會經濟史	"	135	3
中國天主教史	"	135	3
明清時期的耶穌會	"	135	3
歷史學專題	"	135	3

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
História Militar da China Moderna	Optativa	135	3
História Socioeconómica da China	»	135	3
História do Catolicismo na China	»	135	3
A Companhia de Jesus nas Dinastias Ming e Qing	»	135	3
Tópicos Especiais em História	»	135	3

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

附件三

澳門大學與廈門大學聯合培養計劃

一、本聯合培養計劃的基本資料：

——本聯合培養計劃屬澳門大學文學士學位（歷史學）課程的附加計劃，並適用於2020/2021學年起入讀該課程的澳門及香港學生。

——選擇參與本聯合培養計劃的學生，須按學習計劃規定在澳門大學修讀文學士學位（歷史學）課程的指定學科單元/科目，以取得66至69學分（為期至少兩學年），以及在廈門大學修讀歷史學學士學位課程的指定學科單元/科目，以取得至少83學分（為期至少兩學年）。

——在澳門大學學習期間的授課語言以英文為主，中文為輔；在廈門大學則以中文為主。

——完成有關計劃且符合其他畢業要求的學生，可分別獲得澳門大學所頒授之文學士學位，以及廈門大學所頒授之歷史學學士學位。

二、本聯合培養計劃的學習計劃：

ANEXO III

Programa de formação conjunta entre a Universidade de Macau e Xiamen University

1. Informação básica do presente programa de formação conjunta:

— O presente programa de formação conjunta é um programa suplementar ao curso de licenciatura em Letras (História) da Universidade de Macau, e aplica-se aos estudantes de Macau e Hong Kong que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2020/2021.

— Os estudantes que optem por participar no presente programa de formação conjunta, devem frequentar, de acordo com o respectivo plano de estudos, as unidades curriculares/disciplinas designadas do curso de licenciatura em Letras (História) na Universidade de Macau, para obter 66 a 69 unidades de crédito (com a duração mínima de dois anos), bem como as unidades curriculares/disciplinas designadas do curso de licenciatura em História em Xiamen University, para obter, pelo menos, 83 unidades de crédito (com a duração mínima de dois anos).

— As línguas veiculares, principalmente usadas, são o inglês, complementado pelo chinês, para o período de estudos efectuado na Universidade de Macau e o chinês, para o período de estudos efectuado em Xiamen University.

— Os estudantes que concluíam o referido programa e que preencham os outros requisitos de graduação, podem obter o grau de licenciado em Letras, conferido pela Universidade de Macau, e o grau de licenciado em História, conferido por Xiamen University, respectivamente.

2. O plano de estudos do presente programa de formação conjunta:

表一

澳門大學文學士學位(歷史學)課程
學習計劃

學科單元/科目	種類	學時*	學分
澳門史	必修	135	3
中國歷史I	"	135	3
中國歷史II	"	135	3
中國歷史III	"	135	3
歷史理論與實踐	"	135	3
西方文明史I	"	135	3
西方文明史II	"	135	3
葡萄牙歷史及其海洋擴展	"	135	3
中國典籍文獻及史料導讀	"	135	3
東南亞史	"	135	3
社群教育科目 ¹	"	150	3
語言與技能科目 ^{1,2} /自由選修科目 ^{2,3}	"	540-675	12-15
通識教育科目 ¹	"	945	21
總學分			66-69**

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

** 學生須修畢之總學分取決於其語言能力評核成績。

註：

1. 有關科目表將由該大學予以公佈。
2. 修讀“語言與技能科目”及“自由選修科目”的要求將由該大學予以公佈。
3. 學生可選讀由所屬學院或該大學其他學術單位所提供的學科單元/科目作為“自由選修科目”。

Quadro I

Plano de estudos do curso de licenciatura em Letras
(História) da Universidade de Macau

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
História de Macau	Obrigatória	135	3
História da China I	»	135	3
História da China II	»	135	3
História da China III	»	135	3
Teoria e Prática da História	»	135	3
Civilizações Ocidentais I	»	135	3
Civilizações Ocidentais II	»	135	3
História e Expansão Marítima de Portugal	»	135	3
Leituras de Documentos Clássicos e Materiais Históricos Chineses	»	135	3
História do Sudeste Asiático	»	135	3
Disciplinas da Educação Comunitária ¹	»	150	3
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{1,2} /Disciplinas Opcionais Livres ^{2,3}	»	540 - 675	12 - 15
Disciplinas da Educação Holística ¹	»	945	21
Número total de unidades de crédito			66-69**

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

** O número total de unidades de crédito que os estudantes devem obter depende do respectivo resultado obtido na avaliação da proficiência linguística.

Notas:

1. É publicada pela respectiva Universidade a lista de disciplinas.
2. São publicados pela respectiva Universidade os requisitos para frequentar as «Disciplinas de Línguas e Outras Competências» e as «Disciplinas Opcionais Livres».
3. Os estudantes podem escolher as unidades curriculares/ disciplinas ministradas pela faculdade a que pertencem, ou por outras unidades académicas da respectiva Universidade, para ser as «Disciplinas Opcionais Livres».

表二

廈門大學歷史學學士學位課程
學習計劃

學科單元/科目 ¹	種類	周學時 ²	學分
形勢與政策 (1)	必修	2	0.25
形勢與政策 (2)	"	2	0.25
形勢與政策 (3)	"	2	0.25
形勢與政策 (4)	"	2	0.25
形勢與政策 (5)	"	2	0.25
形勢與政策 (6)	"	2	0.25
形勢與政策 (7)	"	2	0.25
形勢與政策 (8)	"	2	0.25
軍事理論	"	2	2
毛澤東思想和中國特色社會主義理論體系概論	"	5	5
馬克思主義基本原理概論	"	3	3
哲學導論	"	2	2
哲學導論(下)	"	2	2
學科通修 ³	"	8	8
中國政治制度史	"	2	2
史學概論	"	2	2
世界史文獻選讀	"	2	2
史料目錄學概論	"	2	2
民間歷史文獻導讀	"	2	2

Quadro II

Plano de estudos do curso de licenciatura em História
de Xiamen University

Unidades curriculares/ /Disciplinas ¹	Tipo	Horas semanais ²	Unidades de crédito
Análise da Conjuntura e de Políticas (1)	Obrigatória	2	0,25
Análise da Conjuntura e de Políticas (2)	»	2	0,25
Análise da Conjuntura e de Políticas (3)	»	2	0,25
Análise da Conjuntura e de Políticas (4)	»	2	0,25
Análise da Conjuntura e de Políticas (5)	»	2	0,25
Análise da Conjuntura e de Políticas (6)	»	2	0,25
Análise da Conjuntura e de Políticas (7)	»	2	0,25
Análise da Conjuntura e de Políticas (8)	»	2	0,25
Teoria Militar	»	2	2
Introdução ao Pensamento de Mao Zedong e ao Sistema Teórico do Socialismo com Características Chinesas	»	5	5
Introdução aos Princípios Fundamentais do Marxismo	»	3	3
Introdução à Filosofia	»	2	2
Introdução à Filosofia (II)	»	2	2
Disciplinas Gerais ³	»	8	8
História do Sistema Político da China	»	2	2
Introdução à História	»	2	2
Leitura de Textos Seleccionados sobre a História Mundial	»	2	2
Introdução aos Estudos de Fontes Históricas e Bibliografia	»	2	2
Leituras de Documentos de História Popular	»	2	2

學科單元/科目 ¹	種類	周學時 ²	學分
中國文化史	必修	2	2
晚清民國史	"	2	2
歐洲史	"	2	2
創新實踐	"	2	2
軍事技能	"	56	2
學年論文	"	16	3
畢業實習	"	16	4
畢業論文	"	6	4
學科或專業方向性課 (必修類) ——學生須選讀下列兩門科目，以取得4學分			
先秦秦漢史	選修	2	2
魏晉隋唐史	"	2	2
宋元史	"	2	2
明清史	"	2	2
學科或專業方向性課 (選修類) ——學生須按大學公佈之科目表修讀有關科目，以取得24學分			
總學分			83

註：

1. 本表所列學科單元/科目均為學期制。
2. 每學期約包含18個教學周。

Unidades curriculares/ /Disciplinas ¹	Tipo	Horas semanais ²	Unidades de crédito	
História da Cultura Chinesa	Obrigatória	2	2	
História do Período Fi- nal da Dinastia Qing e da República da China	»	2	2	
História da Europa	»	2	2	
Práticas Inovadoras	»	2	2	
Técnicas Militares	»	56	2	
Trabalho Anual	»	16	3	
Estágio Final	»	16	4	
Projecto Final	»	6	4	
Disciplinas da Área ou Especialidade (Obriga- tórias) — os estudan- tes devem frequentar duas disciplinas para obterem 4 unidades de crédito:				
História das Dinastias Pré-Qin, Qin e Han	Optativa	2	2	
História das Dinastias Wei, Jin, Sui e Tang	»	2	2	
História das Dinastias Song e Yuan	»	2	2	
História das Dinastias Ming e Qing	»	2	2	
Disciplinas da Área ou Especialidade (Opta- tivas) — os estudantes devem frequentar as disciplinas de acordo com a lista publicada pela respectiva Univer- sidade, para obterem 24 unidades de crédito.				
		Obrigatória	24	24
Número total de unidades de crédito			83	

Notas:

1. As unidades curriculares/disciplinas listadas neste quadro são semestrais.
2. Cada semestre consiste em aproximadamente 18 semanas lectivas.

3. 修讀有關學科單元/科目的要求將由該大學予以公佈。

(是項刊登費用為 \$21,291.00)

3. São publicados pela respectiva Universidade os requisitos para frequentar as respectivas unidades curriculares/disciplinas.

(Custo desta publicação \$ 21 291,00)

文化局

通告

第01/IC/2023號批示

本人根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二及第二十三條、第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第四條(五)項,以及第14/2022號社會文化司司長批示第三款的規定,作出決定如下:

一、授予及轉授予文化局副局長張麗珊作出下列行為的權限:

(一) 領導及協調組織及行政財政管理廳、澳門演藝學院、公共圖書館管理廳以及直屬其下的工作人員;

(二) 對上項所指的附屬單位、從屬機構及直屬其下的工作人員行使下列權限:

(1) 核准每年工作人員的年假表;

(2) 批准更改、提前及享受年假,以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請;

(3) 批准採用輪值工作;

(4) 批准不超越法定上限的超時工作;

(5) 審批合理或不合理解釋之缺勤;

(6) 認可人員的工作表現評核結果,但主管人員除外;

(7) 批准主管、職務主管、秘書及收取錯算補助人員的代任;

(8) 簽署組成及處理卷宗所需的函件,以及執行上級作出決定所需的函件;

(9) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與文化局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件;

INSTITUTO CULTURAL

Aviso

Despacho n.º 01/IC/2023

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), na alínea 5) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2015 (Organização e funcionamento do Instituto Cultural) e no n.º 3 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 14/2022, de termino o seguinte:

1. São delegadas e subdelegadas na vice-presidente do Instituto Cultural, Cheong Lai San, as seguintes competências:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira, o Conservatório de Macau, o Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas e os trabalhadores que lhe estão afectos;

2) Exercer as seguintes competências em relação às subunidades, organismos dependentes e trabalhadores referidos na alínea anterior:

(1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias dos trabalhadores;

(2) Autorizar a alteração, antecipação e gozo de férias e os pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais ou conveniência de serviço;

(3) Autorizar a adopção do trabalho por turnos;

(4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias até ao limite legalmente previsto;

(5) Justificar ou injustificar faltas;

(6) Homologar as avaliações do desempenho dos respectivos trabalhadores, salvo as do pessoal de chefia;

(7) Autorizar a substituição de chefias, chefias funcionais, secretários e trabalhadores que auferem abono para falhas;

(8) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

(9) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto Cultural ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

(10) 批准提供與存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(11) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於文化局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以叁拾萬澳門元為限；如屬免除諮詢，有關金額上限減半；

(12) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(13) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(14) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(15) 以澳門特別行政區的名義與澳門特別行政區或以外地方的學術機構、專業顧問及公共或私人實體簽署所有關於取得服務、技術輔助的文件、合同及協議；

(16) 簽署屬其職權範圍發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

(三) 下列屬管理文化局所有附屬單位及從屬機構行為的權限：

(1) 在不引致產生額外開支下，批准對供應日常消耗品、分配及分發動產、設備、設施和日用品的申請；

(2) 批准以附加報酬或扣除正常工作時間作為超時工作補償的結算；

(3) 簽發經核實的與文化局工作人員相關的薪酬、津貼、稅務、社保、公積金或年資文件；

(4) 簽署文化局行政任用合同制度人員的續期、在職程內的職階及職級變更而引起相關行政任用合同的附註修改；

(5) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(6) 批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、公共地方的開支或其他同類開支；

(7) 批准將文化局獲分配使用的而現對該局運作已無用處的財產報廢；

(10) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

(11) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Instituto Cultural, até ao montante de \$ 300 000 (trezentas mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

(12) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

(13) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

(14) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

(15) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os actos, contratos e acordos relativos a prestação de serviços e apoio técnico, de instituições académicas, de consultores especializados, bem como de outras entidades públicas ou privadas, na Região Administrativa Especial de Macau ou no exterior;

(16) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das suas competências.

3) Exercer as seguintes competências no âmbito de gestão de todas as subunidades e organismos dependentes do Instituto Cultural:

(1) Autorizar os pedidos de requisição de artigos de consumo corrente, a afectação e distribuição de mobiliário, equipamento, instalações e produtos de consumo corrente, desde que não envolvam a realização adicional de despesas;

(2) Autorizar a liquidação das compensações pela prestação de trabalho extraordinário, por acréscimo de remuneração ou por dedução no horário normal de trabalho;

(3) Emitir documentos devidamente conferidos relativos a vencimentos, subsídios, impostos, fundos de segurança social ou de previdência, ou antiguidade dos trabalhadores do Instituto Cultural;

(4) Assinar os averbamentos de renovação, de mudança de escalão e de categoria nas carreiras do pessoal em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, que impliquem a alteração do respectivo contrato administrativo;

(5) Autorizar o seguro de pessoal, material, equipamento, imóveis e viaturas;

(6) Autorizar as despesas decorrentes de encargos mensais certos e necessários ao funcionamento do serviço, como sejam as de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, do pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou de outras da mesma natureza;

(7) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Instituto Cultural que forem julgados incapazes para o serviço;

(8) 接受及退還作為保證金的存款、取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項。

二、授予及轉授予文化局代副局長鄭繼明作出下列行為的權限：

(一) 領導及協調演藝發展廳、文化創意產業促進廳、學術及出版處以及直屬其下的工作人員；

(二) 對上項所指的附屬單位及直屬其下的工作人員行使下列權限：

(1) 核准每年工作人員的年假表；

(2) 批准更改、提前及享受年假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請；

(3) 批准採用輪值工作；

(4) 批准不超越法定上限的超時工作；

(5) 審批合理或不合理解釋之缺勤；

(6) 認可人員的工作表現評核結果，但主管人員除外；

(7) 批准主管、職務主管、秘書及收取錯算補助人員的代任；

(8) 簽署組成及處理卷宗所需的函件，以及執行上級作出決定所需的函件；

(9) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與文化局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(10) 批准提供與存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(11) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於文化局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以叁拾萬澳門元為限；如屬免除諮詢，有關金額上限減半；

(12) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(13) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(14) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(8) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços.

2. São delegadas e subdelegadas no vice-presidente do Instituto Cultural, substituto, Cheang Kai Meng, as seguintes competências:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Desenvolvimento das Artes do Espectáculo, o Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas, a Divisão de Estudos e Publicações e os trabalhadores que lhe estão afectos;

2) Exercer as seguintes competências em relação às subunidades e trabalhadores referidos na alínea anterior:

(1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias dos trabalhadores;

(2) Autorizar a alteração, antecipação e gozo de férias e os pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais ou conveniência de serviço;

(3) Autorizar a adopção do trabalho por turnos;

(4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias até ao limite legalmente previsto;

(5) Justificar ou injustificar faltas;

(6) Homologar as avaliações do desempenho dos respectivos trabalhadores, salvo as do pessoal de chefia;

(7) Autorizar a substituição de chefias, chefias funcionais, secretários e trabalhadores que auferem abono para falhas;

(8) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

(9) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto Cultural ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

(10) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

(11) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Instituto Cultural, até ao montante de 300 000 (trezentas mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

(12) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

(13) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

(14) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

(15) 批准拍攝許可的申請並行使相關適用法例所規定的監察及處罰職權；

(16) 以澳門特別行政區的名義與澳門特別行政區或以外地方的學術機構、專業顧問及公共或私人實體簽署所有關於取得服務、技術輔助的文件、合同及協議；

(17) 簽署屬其職權範圍發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

三、授予及轉授予文化局組織及行政財政管理廳廳長羅錫養作出下列屬管理文化局所有附屬單位及從屬機構行為的權限：

(一) 簽署前往澳門特別行政區其他部門的報到憑證；

(二) 按照法律規定，發給十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》規定的確定終止職務補償；

(三) 簽署工作人員的衛生護理證；

(四) 簽署計算及結算工作人員服務時間的證明文件；

(五) 批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(六) 按照法律規定，批准向文化局工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金。

四、授予及轉授予文化局文化遺產廳廳長蔡健龍以下屬管理該附屬單位範疇權限：

(一) 傳達有關在具建築藝術價值的樓宇、建築群、場所，以及在位於緩衝區或待評定的不動產張貼或裝置任何性質的物品，或在節日期間採取其他措施的意見內容，並簽署有關的文書；

(二) 對實施第11/2013號法律《文化遺產保護法》所規定的行政違法行為提起程序並科處有關處罰；

(15) Autorizar os pedidos de autorização de filmagens e exercer as competências fiscalizadoras e sancionatórias previstas na legislação aplicável;

(16) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os actos, contratos e acordos relativos a prestação de serviços e apoio técnico, de instituições académicas, de consultores especializados, bem como de outras entidades públicas ou privadas, na Região Administrativa Especial de Macau ou no exterior;

(17) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das respectivas competências.

3. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira do Instituto Cultural, Lo Sek Ieong, as seguintes competências no âmbito de gestão de todas as subunidades e organismos dependentes do Instituto Cultural:

1) Assinar as guias de apresentação a Serviços da Região Administrativa Especial de Macau;

2) Atribuir, nos termos da lei, as compensações por cessação definitiva de funções previstas no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro;

3) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde dos trabalhadores;

4) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores;

5) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

6) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos trabalhadores do Instituto Cultural, nos termos legais.

4. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento do Património Cultural do Instituto Cultural, Choi Kin Long, as seguintes competências no âmbito de gestão da mesma subunidade:

1) Comunicar o conteúdo dos pareceres relativos a afixação ou instalação de material de qualquer natureza, ou outras medidas a adoptar durante festividades, em edifícios de interesse arquitectónico, conjuntos e sítios, em bens imóveis situados em zonas de protecção ou em vias de classificação, e assinar o expediente no âmbito dos mesmos;

2) Instaurar procedimentos e aplicar sanções pela prática das infracções administrativas previstas na Lei n.º 11/2013 (Lei de Salvaguarda do Património Cultural);

(三) 行使第11/2013號法律《文化遺產保護法》規定作出的通知。

五、授予及轉授予文化局人力資源及行政處處長鄧子敏作出下列行為的權限：

(一) 簽署用作證明文化局工作人員法律上的職務狀況或報酬狀況的聲明書及同類文件，並確認該等文件的副本；

(二) 批准提供與人力資源及行政處存檔文件有關的資訊，查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律特別規定的除外。

六、授予及轉授予文化局文化遺產廳廳長蔡健龍、文化創意產業促進廳廳長何鴻斌、公共圖書館管理廳廳長呂志鵬、組織及行政財政管理廳廳長羅錫養、澳門演藝學院院長周游、澳門檔案館館長劉美儀、文化傳播處處長郭妙瑜、學術及出版處處長林穎娜、文化遺產保護處處長何卓鋒、研究及計劃處處長蘇建明、讀者服務及推廣處處長羅子強、組織及資訊處處長何懿德、財政及財產處處長馮天雲、人力資源及行政處處長鄧子敏、澳門文化中心主任黃穎緹、澳門博物館館長盧可茵、澳門藝術博物館館長袁紹珊、視覺藝術處處長林偉業作出下列行為的權限：

(一) 核准相關工作人員每年的年假表；

(二) 審批相關工作人員合理或不合理解釋之缺勤；

(三) 批准相關工作人員更改、提前及享受年假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(四) 簽署發出不需由上級決定且屬相關附屬單位及從屬機構職權範圍文書。

七、授予文化局組織及行政財政管理廳廳長羅錫養以及財政及財產處處長馮天雲根據法律規定，在核實有關開支的合法性、有預留款項及有權限實體的許可後、共同簽署批准以載於預算內開支撥款結算及支付有關開支之權限。

八、關於由副局長張麗珊自二零二三年二月六日起在本批示第一款所指的行為、代副局長鄭繼明自二零二三年一月一日起在本批示第二款所指的行為，均予以追認。

3) Efectuar as notificações previstas na Lei n.º 11/2013 (Lei de Salvaguarda do Património Cultural).

5. São delegadas e subdelegadas no chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa do Instituto Cultural, Tang Chi Man, as seguintes competências:

1) Assinar declarações e documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional, ou remuneratória dos trabalhadores do Instituto Cultural, bem como autenticar cópias dos mesmos documentos;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, com exclusão dos excepcionados por lei.

6. São delegadas e subdelegadas nos chefes do Departamento do Património Cultural do Instituto Cultural, Choi Kin Long, do Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas, Ho Hong Pan, do Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas, Loi Chi Pang, do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira, Lo Sek Jeong, nos directores do Conservatório de Macau, Zhou You, e do Arquivo de Macau, Maria Fátima Lau, nos chefes da Divisão de Comunicação Cultural, Kuok Mío U, da Divisão de Estudos e Publicações, Lam Weng Na, da Divisão de Salvaguarda do Património Cultural, Ho Cheok Fong, da Divisão de Estudos e Projectos, Sou Kin Meng, da Divisão de Prestação e Promoção de Serviços aos Leitores, Lo Chi Keong, da Divisão de Organização e Informática, Anna Ho, da Divisão Financeira e Patrimonial, Fong Tin Wan, e da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, Tang Chi Man, nas directoras do Centro Cultural de Macau, Wong Wing Tai, do Museu de Macau, Lou Ho Ian, e do Museu de Arte de Macau, Un Sio San, e no chefe da Divisão de Desenvolvimento das Artes Visuais, Lam Vai Ip, todos do Instituto Cultural, as seguintes competências:

1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias dos respectivos trabalhadores;

2) Justificar ou injustificar faltas dos respectivos trabalhadores;

3) Autorizar a alteração, antecipação e gozo de férias dos respectivos trabalhadores, e decidir sobre os pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Assinar o expediente no âmbito das competências das respectivas subunidades e organismos dependentes, que não careça de decisão superior.

7. São delegadas conjuntamente nos chefes do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira, Lo Sek Jeong, e da Divisão Financeira e Patrimonial, Fong Tin Wan, as competências para autorizarem, mediante assinatura de ambos, a liquidação e o pagamento das despesas que devam ser satisfeitas por conta das dotações inscritas no orçamento, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente, nos termos da lei.

8. São ratificados os actos praticados pela vice-presidente Cheong Lai San no âmbito do disposto no n.º 1 do presente despacho, desde 6 de Fevereiro de 2023, e pelo vice-presidente substituto Cheang Kai Meng no âmbito do disposto no n.º 2 do mesmo, desde 1 de Janeiro de 2023.

九、是次職權的授予及轉授予不妨礙收回權及監管權。

十、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

十一、廢止公佈於二零二二年六月二十二日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組第05/IC/2022號批示、公佈於二零二二年八月三十一日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組第06/IC/2022號批示、以及公佈於二零二二年十月二十六日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組第07/IC/2022號批示。

十二、在不妨礙第八款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二三年二月二十七日於文化局

局長 梁惠敏

(是項刊登費用為 \$13,115.00)

9. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

10. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, indicadas no presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

11. São revogados o Despacho n.º 05/IC/2022, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 25, II Série, de 22 de Junho de 2022, o Despacho n.º 06/IC/2022, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 31 de Agosto de 2022, e o Despacho n.º 07/IC/2022, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2022.

12. Sem prejuízo do disposto no n.º 8, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto Cultural, aos 27 de Fevereiro de 2023.

A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

(Custo desta publicação \$ 13 115,00)

衛生局

名單

(考試編號: 03/IC-PAF/MF/2022)

根據二零二二年十二月二十一日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的通告，以及根據第45/2021號行政法規第十六條第二款及經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令規定而進行的家庭醫學科專科最後評核考試已完成，並根據同一法令第六十三條的規定而計算的專科培訓的最後評分成績已於二零二三年二月十四日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

合格投考人:	分數
杜國榮.....	14.7
黃慧珊.....	12.8

二零二三年一月十七日於衛生局

典試委員會的組成：

主席：家庭醫學科主治醫生 吳少芬醫生

正選委員：家庭醫學科主治醫生 曹美芳醫生

家庭醫學科主治醫生 王燕醫生

(是項刊登費用為 \$1,541.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

(Ref. da Prova n.º: 03/IC-PAF/MF/2022)

O exame final de especialidade em Medicina Familiar foi realizado de acordo com o n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 45/2021 e o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019 e nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 21 de Dezembro de 2022, e a classificação final do internato complementar foi feita de acordo com o cálculo da classificação final do artigo 63.º do mesmo decreto-lei, homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Fevereiro de 2023:

Candidatos aprovados:	valores
Ernesto Pintos dos Santos	14,7
Wong Wai San	12,8

Serviços de Saúde, aos 17 de Janeiro de 2023.

O Júri:

Presidente: Dr.^a Ng Sio Fan, médica assistente de Medicina Familiar.

Vogais efectivas: Dr.^a Chou Mei Fong, médica assistente de Medicina Familiar; e

Dr.^a Wong In, médica assistente de Medicina Familiar.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

(考試編號: 01/IC-PAF/RI/2022)

(Ref. da Prova n.º: 01/IC-PAF/RI/2022)

根據二零二二年十二月二十一日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的通告，以及根據第45/2021號行政法規第十六條第二款及經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令規定而進行的放射及影像學科專科最後評核考試已完成，並根據同一法令第六十三條的規定而計算的專科培訓的最後評分成績已於二零二三年二月二十一日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

合格投考人： 分數

施偉達..... 16.1

二零二三年一月十八日於衛生局

典試委員會的組成：

主席：放射及影像科主任醫生 江瑞洲醫生

正選委員：放射及影像科顧問醫生 邱德正醫生

放射及影像科顧問醫生 莫家寶醫生

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

(開考編號: 01222/02-MA.NEU)

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇(神經科)第一職階主治醫生兩個職缺，經二零二二年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人： 分

1.º 羅譽中 7.50

2.º 許主平 7.20

3.º 趙文為 6.90

根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十九條第四款的規定，投考者可自本最後成績名單公佈之日起計三十日內向中級法院提起司法上訴。

(經二零二三年二月二十七日社會文化司司長的批示確認)

二零二三年二月十三日於衛生局

O exame final de especialidade em Radiologia e Imagiologia foi realizado de acordo com o n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 45/2021 e o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelos Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019 e nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 21 de Dezembro de 2022, e a classificação final do internato complementar foi feita de acordo com o cálculo da classificação final do artigo 63.º do mesmo decreto-lei, homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Fevereiro de 2023:

Candidato aprovado: valores

Si Wai Tat..... 16,1

Serviços de Saúde, aos 18 de Janeiro de 2023.

O Júri:

Presidente: Dr. Kong Soi Chau, chefe de serviço de Radiologia e Imagiologia.

Vogais efectivos: Dr. Qiu DeZheng, médico consultor de Radiologia e Imagiologia; e

Dr.^a Mok Ka Pou, médica consultora de Radiologia e Imagiologia.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

(Ref. do Concurso n.º 01222/02-MA.NEU)

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares vagos do quadro do pessoal, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Neurologia), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2022:

Candidatos aprovados: valores

1.º LO PAULO 7,50

2.º HOI CHU PENG 7,20

3.º ZHAO WENWEI 6,90

De acordo com o estipulado no n.º 4 do artigo 19.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), os candidatos podem interpor recurso contencioso da presente lista de classificação final para o Tribunal de Segunda Instância, no prazo de trinta dias, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Fevereiro de 2023).

Serviços de Saúde, aos 13 de Fevereiro de 2023.

典試委員會：

主席：神經科顧問醫生 梁惠怡

正選委員：神經科顧問醫生 蘇美芳

內科顧問醫生 吳浩

(是項刊登費用為 \$1,655.00)

O júri:

Presidente: Dr.ª Leong Wai I, médica consultora de Neurologia.

Vogais efectivos: Dr.ª Su Mei Fang, médica consultora de Neurologia; e

Dr. Ng Hou, médico consultor de Medicina Interna.

(Custo desta publicação \$ 1 655,00)

公告

根據第45/2021號行政法規《醫學及護理專科培訓程序施行細則》的規定，茲公佈「醫學專科培訓的同等學歷認可申請」由二零二三年三月十三日至四月十一日接受報名，有意者將報考申請文件交澳門醫學專科學院秘書處（位於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場2樓），申請手續和報考詳情，可瀏覽澳門醫學專科學院網頁（<https://www.am.gov.mo>）。

澳門醫學專科學院稍後將於上述網頁公佈准考人名單，考試的地點、日期及時間。

二零二三年二月二十四日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$952.00)

(開考編號：A17/CS/FIS/2019)

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（物理治療及康復科專科）一個職缺，經二零一九年五月八日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第四款及第五十六條規定，投考人的履歷討論的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及已上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二三年二月二十八日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,144.00)

Anúncios

Faz-se público que, em conformidade com o Regulamento Administrativo n.º 45/2021, «Regulamentação do procedimento da formação médica e em enfermagem especializadas», os pedidos de equivalência de formação médica especializada, os interessados podem apresentar a sua candidatura, a partir do dia 13 de Março a 11 de Abril de 2023, que deverá ser entregue no secretariado da Academia Médica, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 2.º andar, Macau. As respectivas formalidades e informações detalhadas de apresentação de candidaturas encontram-se disponíveis para consulta no *website* da Academia Médica (<https://www.am.gov.mo>).

Será publicada na página electrónica da Academia Médica a lista dos candidatos admitidos, o local, a data e hora da realização da prova.

Serviços de Saúde, aos 24 de Fevereiro de 2023.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 952,00)

(Ref. do Concurso n.º A17/CS/FIS/2019)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo 35.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da discussão do currículo dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de medicina física e reabilitação, do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2019.

Serviços de Saúde, aos 28 de Fevereiro de 2023.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)

(開考編號：01522/02-MA.PSIQ)

(Ref. do Concurso n.º 01522/02-MA.PSIQ)

為填補衛生局醫生職程醫院職務範疇(精神科)第一職階主治醫生行政任用合同一個職缺，經二零二三年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第二十二條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第六十條規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零二三年三月二日於衛生局

代局長 鄭成業

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

茲特公告，有關公佈於二零二三年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組的第1/P/23號公開招標“公共衛生專科大樓X射線室設計、供應及安裝設備連裝修工程”，招標實體已按照招標方案第二條的規定作出解答，及因應需要作出補充說明，並將之附於投標案卷內。

投標者可於辦公時間內前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應管理處查閱上述的解答。有關資料亦可透過衛生局網頁(www.ssm.gov.mo)下載。

二零二三年三月二日於衛生局

代局長 鄭成業

(是項刊登費用為 \$952.00)

為根據第45/2021號行政法規《醫學及護理專科培訓程序施行細則》的規定，茲公佈「護理專科培訓的同等學歷認可申請」由二零二三年三月十五日至四月十四日接受報名，有意者將

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Psiquiatria), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2023.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 2 de Março de 2023.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

Faz-se saber que no Concurso Público n.º 1/P/23 para a «Concepção e execução de obras de remodelação da Sala de Raio-X do Edifício de Especialidade de Saúde Pública, bem como fornecimento e instalação de equipamentos», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2023, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.º do programa do concurso público, e foi feita a clarificação complementar conforme necessidades, pela entidade que o realiza e que foram juntos ao respectivo processo.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Aproveitamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, e também estão disponíveis na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Serviços de Saúde, aos 2 de Março de 2023.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 952,00)

Faz-se público que, em conformidade com o Regulamento Administrativo n.º 45/2021 «Regulamentação do procedimento da formação médica e em enfermagem especializadas», vai estar aberto o período de apresentação para requerimento de equivalência de formação em enfermagem especializada, os interessados podem apresentar a sua candidatura, a partir do

於報名期內遞交至澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內），申請手續和報考詳情，可瀏覽護理專科委員會網頁（<https://www.ssm.gov.mo/CEE>）。

護理專科委員會稍後將於上述網頁公佈准考人名單、考試的地點、日期及時間。

二零二三年三月三日於衛生局

代局長 鄭成業

（是項刊登費用為 \$1,066.00）

通告

茲公佈，因應本澳近期新型冠狀病毒疫情持續平穩，根據經第8/2013號法律、第1/2016號法律及第9/2022號法律修改的第2/2004號法律《傳染病防治法》第十四條第一款（二）項及第二款的規定，衛生局局長於二零二三年二月二十三日作出批示，決定將透過二零二二年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的二零二二年十一月二十五日的批示所訂定的防控措施，自二零二三年二月二十七日予以解除。

二零二三年二月二十三日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$906.00）

（開考編號：00423/02-MA.GO）

按照社會文化司司長二零二三年二月二十七日的批示，根據經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核

dia 15 de Março até ao dia 14 de Abril de 2023, que deverá ser entregue na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau. As respectivas formalidades e informações detalhadas de apresentação de candidaturas encontram-se disponíveis para consulta no *website* da Comissão de Especialidades de Enfermagem (<https://www.ssm.gov.mo/CEE>).

Será publicada na página electrónica da Comissão de Especialidades de Enfermagem a lista dos candidatos admitidos, o local, a data e hora da realização da prova.

Serviços de Saúde, aos 3 de Março de 2023.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 066,00)

Avisos

Torna-se público que, por despacho do director dos Serviços de Saúde proferido em 23 de Fevereiro de 2023, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 2/2004 (Lei de prevenção, controlo e tratamento de doenças transmissíveis), alterada pela Lei n.º 8/2013, pela Lei n.º 1/2016 e pela Lei n.º 9/2022, e tendo em consideração a situação epidémica estável da doença do novo tipo de coronavírus em Macau, determinou-se o levantamento, a partir do dia 27 de Fevereiro de 2023, das medidas de controlo prevista no despacho emitido em 25 de Novembro de 2022, publicado através de aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2022.

Serviços de Saúde, aos 23 de Fevereiro de 2023.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

(Ref. do Concurso n.º 00423/02-MA.GO)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Fevereiro de 2023, e nos termos definidos na Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», no Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e aplicando-se, subsidiariamente, o Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra aberto o concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago,

方式進行普通對外開考，以行政任用合同制度填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（婦產科）第一職階主治醫生一個職缺。

1. 開考類別及有效期

本普通對外開考以考核方式進行。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 職務範疇的從業方式

醫院職務範疇的醫生——在專科醫療衛生範疇內工作，藉參與跨專業小組及與社區醫療衛生範疇緊密合作，提供醫療、研究及教學的服務，尤其包括：

2.1 向住院病人提供屬其專科範疇的醫療服務，並在有需要時要求其他專科範疇提供協助；

2.2 執行專科門診及急診的醫療工作，包括診斷、開立治療處方、決定病人住院或出院；

2.3 就每一個案按本身的診斷作出醫療上的決定；

2.4 為住院病人制訂專科治療計劃，並協調相關的執行工作；

2.5 與護理人員合作，為病人提供適切的醫院護理服務；

2.6 撰寫醫療病歷、紀錄及報告；

2.7 負責及跟進病人在不同專科之間的轉診工作；

2.8 在有需要時，負責及跟進病人在公立醫院網絡以外的轉診工作；

2.9 負責醫院各專科之間的溝通及合作，必要時提供綜合的專科醫療及護理計劃；

2.10 參與教學及學術研究計劃；

2.11 指導實習醫生的培訓；

2.12 對本職務範疇的規劃、組織及管理提供技術協助；

2.13 促進本職務範疇與其他職務範疇之間工作的配合。

3. 職務內容

主治醫生的職務尤其包括：

3.1 提供醫療服務；

em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Ginecologia e Obstetrícia), da carreira médica dos Serviços de Saúde:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso comum, externo, de prestação de provas.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Formas de exercício da área funcional

Médico da área funcional hospitalar — prestação de serviços de assistência, investigação e ensino na área de cuidados de saúde diferenciados, aproveitando a participação em equipas multidisciplinares e em estreita cooperação com a área de cuidados de saúde comunitários, em especial:

2.1. Prestar serviços médicos da sua especialidade aos doentes internados e solicitar apoio a outras especialidades, quando necessário;

2.2. Praticar actos médicos nas actividades de consulta externa diferenciada e de urgência, compreendendo o diagnóstico, a prescrição da terapêutica a instituir e a determinação do internamento ou a alta hospitalar;

2.3. Decidir da intervenção médica que, em seu diagnóstico, se imponha em cada caso;

2.4. Elaborar planos de terapêutica especializados para doentes internados e coordenar os respectivos trabalhos de execução;

2.5. Prestar cuidados hospitalares adequados a doentes, em cooperação com o pessoal de enfermagem;

2.6. Elaborar processos, registos e relatórios médicos;

2.7. Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes entre as diferentes especialidades;

2.8. Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes fora da rede hospitalar pública, se necessário;

2.9. Assegurar a comunicação e cooperação entre especialidades hospitalares, proporcionar planos de assistência médica e de enfermagem especializados e interdisciplinares, sempre que necessário;

2.10. Participar em projectos de ensino e investigação científica;

2.11. Orientar a formação de médicos internos;

2.12. Prestar apoio técnico ao planeamento, organização e gestão desta área funcional;

2.13. Promover a articulação das actividades desta área funcional com as outras áreas funcionais.

3. Conteúdo funcional

Ao médico assistente são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

3.1. Prestar serviços médicos;

- 3.2 參加醫療小組或急診小組；
- 3.3 協助培訓活動；
- 3.4 收集及整理醫療及流行病學資料；
- 3.5 協助進行改善醫療服務的研究工作；
- 3.6 與衛生當局及其他當局合作；
- 3.7 參與促進不同層面的醫療服務之間互相配合的工作；
- 3.8 履行其他交由其執行的職務；
- 3.9 提供專科醫療服務；
- 3.10 當被指定時，加入開考的典試委員會；
- 3.11 當被指定時，擔任教學職務；
- 3.12 參與及協助開展科研計劃；
- 3.13 協助普通科醫生的專業發展；
- 3.14 輔助顧問醫生及主任醫生；
- 3.15 參與所屬部門的管理；
- 3.16 在跨專業小組內負責相關職務範疇的工作，包括有關社區健康診斷及其後相應的衛生及醫療介入方面的事宜。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階主治醫生的薪俸點為經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》附件表一所載的740點，並享有公職一般制度及醫生職程制度所規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（2023年4月6日前）具備醫學學士學位學歷且已根據第18/2020號法律的規定取得資格認可證書和合格完成婦產科專業範疇專科醫學培訓或獲適當認可具等同效力的培訓者，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全的人士，均可報考。

- 3.2. Participar em equipas médicas ou de urgência;
 - 3.3. Colaborar em acções de formação;
 - 3.4. Recolher e tratar a informação médica e epidemiológica;
 - 3.5. Colaborar em trabalhos de investigação, visando a melhoria dos serviços médicos;
 - 3.6. Cooperar com as autoridades sanitárias e outras;
 - 3.7. Participar em acções que visem a articulação entre os diferentes níveis de serviços médicos;
 - 3.8. Exercer as demais funções que lhe forem cometidas;
 - 3.9. Prestar serviços médicos diferenciados;
 - 3.10. Participar em júris de concursos, quando designado;
 - 3.11. Desempenhar funções docentes, quando designado;
 - 3.12. Participar e colaborar no desenvolvimento de projectos de investigação científica;
 - 3.13. Colaborar no desenvolvimento profissional dos médicos gerais;
 - 3.14. Coadjuvar os médicos consultores e os chefes de serviço;
 - 3.15. Participar na gestão do serviço onde estiver integrado;
 - 3.16. Responsabilizar-se pela respectiva área funcional, nas equipas multidisciplinares, incluindo as matérias relativas ao diagnóstico da saúde da comunidade e à prossecução de intervenções sanitárias e médicas.
- #### 4. Vencimento, direitos e regalias

O médico assistente, 1.º escalão, vence pelo índice 740 da tabela indicária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública e regime da carreira médica.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021.

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura em medicina, e tenham obtido a cédula de acreditação nos termos da Lei n.º 18/2020 e tenham concluído, com aproveitamento, a formação médica especializada, na área de especialidade de Ginecologia e Obstetrícia ou formação equivalente devidamente reconhecida, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 6 de Abril de 2023).

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十個工作日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即2023年3月9日至4月6日）；

7.2 報考須以紙張方式提交經第133/2012號社會文化司司長批示第一款核准的《投考報名表》，並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元的報考費；未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費，並須於報考時作出聲明，由本局就經濟困難的狀況進行核實。

7.3 經投考人簽署的《投考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交，並支付報考費（接受以現金或以VISA、Master Card、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、澳門通及澳門錢包MPay進行支付）。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公共部門無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及專業資格的證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 經投考人簽署之履歷一式三份（詳列在相關職務範疇內所執行職務的時間及方式、技術職能單位的主管職務、對實習醫生的指導及門診小組的參與、技術職能部門及單位的管理、組織及擔任主管的能力及才能、發表的著作及文章、醫療範疇職位的擔任、教學或研究工作及提高專業資格的其他資料。）（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）。

7. Formas e prazo de apresentação de candidatura

7.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (9 de Março a 6 de Abril de 2023);

7.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2012, em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento do montante de trezentas patacas como taxa de candidatura. Os candidatos que não efectuarem o pagamento da referida taxa não serão admitidos. Contudo, os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social, estão isentos de pagamento da taxa de candidatura, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura, a verificação da situação de carência económica é efectuada por estes Serviços de apresentação de candidaturas;

7.3. A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e o pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado em numérico, VISA, Master Card, UnionPay, UnionPay QuickPass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China de Macau, Macau Pass e MPay.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1. Candidatos não vinculados aos serviços públicos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da qualificação profissional exigidos no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) Três exemplares do currículo assinados pelo candidato (donde constem, detalhadamente, o tempo e o modo das funções exercidas no âmbito da área funcional respectiva, a chefia de unidades técnico-funcionais, a orientação de internos e a participação em equipas ambulatorias, capacidade e aptidão para a gestão, organização e chefia de serviços e unidades técnico-funcionais, trabalhos e artigos publicados, desempenho de cargos na área médica, actividades docentes ou de investigação e outros elementos de valorização profissional) (os currículos devem necessariamente ser assinados pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega dos mesmos);

8.2 與公共部門有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)至c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

如第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指的个人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)至c)項所指的文件，或倘要求的第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《投考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為3小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評核投考人在相關職務範疇情況下解決問題、行動及反應的能力；

8.2. Candidatos vinculados aos serviços públicos:

Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 e ainda a cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como da cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3. As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, e a cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2, podem ser simples ou autenticadas.

8.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1, ou do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2 quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5. O formulário acima referido, a «Ficha de Inscrição em Concurso», pode ser descarregada da página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirida, mediante pagamento, na mesma.

8.6. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7. Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e do ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos durante o período de entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento neste Serviço.

8.8. A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — destina-se a avaliar a capacidade do candidato para resolver problemas e actuar, assim como reagir, em situações do âmbito da respectiva área funcional;

履歷分析——包括投考人專業履歷的審查及討論的履歷分析旨在分析投考人擔任特定職務的資歷，尤其是專業及學術方面的能力，並參照須填補的空缺的一般及特別的職業特徵要求、專業歷程、所取得的經驗及進行的培訓、所擔任的職務類別及取得的工作評核。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至10分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於5分者，均被淘汰。

有關開考的評分準則已張貼於衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）以供查閱。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

履歷分析 = 50%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則優先者依次為在與開考程序相關的職務範疇的實習醫生培訓的最後評核中，取得較高成績者；在與開考程序有關的職務範疇內，職級及職程中具較長年資者。採用前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則按照經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及開考資訊

臨時名單、確定名單、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間，張貼於澳門若憲馬路

Análise curricular — consiste na apreciação e discussão do currículo profissional do candidato, e visa analisar a sua qualificação para o desempenho de determinada função, atendendo-se, designadamente, à sua competência profissional e científica, tendo como referência o perfil de exigências profissionais, genéricas e específicas do lugar a ocupar, bem como o percurso profissional, a relevância da experiência adquirida e da formação realizada, o tipo de funções exercidas e a avaliação de desempenho obtida.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 10.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 5 valores.

As grelhas classificativas para o concurso que se afixam na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, estão disponíveis para a devida consulta.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Análise curricular = 50%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação dos candidatos têm preferência, sucessivamente, os que detenham melhor classificação obtida na avaliação final do internato médico da área funcional a que respeita o procedimento concursal, maior antiguidade na categoria, na carreira, da área funcional a que respeita o procedimento concursal. Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anteriormente referidos, aplica-se os n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» republicado e reenumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14. Publicitação das listas, anúncios e informações do concurso

As listas provisória, definitiva, lista classificativa de cada fase e lista classificativa final são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

O local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção é afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do

衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁
<http://www.ssm.gov.mo/>。

15. 考試範圍

知識考試——筆試範圍包括以下內容：

婦產科專科的醫學知識。

知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

16. 適用法例

本開考受經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》的規定，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：婦產科主任醫生 唐蘊瑩

正選委員：婦產科主任醫生 方慧瑩

婦產科顧問醫生 王錦詠

候補委員：婦產科顧問醫生 王麗芝

婦產科顧問醫生 曹曉航

二零二三年三月二日於衛生局

代局長 鄭成業

（是項刊登費用為 \$15,786.00）

Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizado na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>.

15. Programa das provas

A prova de conhecimentos — a prova escrita abrange o seguinte conteúdo:

Conhecimentos médicos no âmbito de Ginecologia e Obstetrícia.

Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», do Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e a aplicação complementar do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Dr.ª Tong Van Ieng, chefe de serviço de Ginecologia e Obstetrícia.

Vogais efectivas: Dr.ª Fong Wai Ieng, chefe de serviço de Ginecologia e Obstetrícia; e

Dr.ª Wong Kam Weng, médica consultora de Ginecologia e Obstetrícia.

Vogais suplentes: Dr.ª Wang Lizhi, médica consultora de Ginecologia e Obstetrícia; e

Dr.ª Chou Io Hong, médica consultora de Ginecologia e Obstetrícia.

Serviços de Saúde, aos 2 de Março de 2023.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 15 786,00)

澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU

公告

Anúncios

(公開招標編號: PT/009/2023)

(Concurso Público n.º PT/009/2023)

根據刊登於二零二二年十月二十六日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2022, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

根據社會文化司司長於二零二三年二月二十四日作出之批示，為澳門大學健康科學學院供應及安裝高通量人工智能成像分析平台進行公開招標。

De acordo com o despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Fevereiro de 2023, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação da plataforma da análise de imagiologia de inteligência artificial e de alto rendimento para a Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau.

有意競投者可從二零二三年三月八日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分於中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處取得公開招標案卷副本，每份為澳門元壹佰元正（澳門元100.00），或可於澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>）內免費下載。

A cópia do processo do concurso público, fornecida ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontra-se à disposição dos interessados, a partir do dia 8 de Março de 2023, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou pode ser descarregada gratuitamente através da página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>).

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出一名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零二三年三月十日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar um elemento, no máximo, para comparecer na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 10 de Março de 2023, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

由二零二三年三月八日至截標日止，競投者有責任前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處或查閱澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>），以了解有否附加說明文件及/或最新資料。

Entre o dia 8 de Março de 2023 e a data limite para a entrega das propostas, os concorrentes têm a responsabilidade de se deslocar à Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou visitar a página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>), para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais e/ou informações mais actualizadas.

截止遞交投標書日期為二零二三年四月三日下午五時三十分或之前。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元壹拾叁萬貳仟元正（澳門元132,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 3 de Abril de 2023. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de cento e trinta e duas mil patacas (\$ 132.000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

開標日期為二零二三年四月四日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 4 de Abril de 2023, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

二零二三年三月三日於澳門大學

副校長 徐建

Universidade de Macau, aos 3 de Março de 2023.

A Vice-Reitora, Xu Jian.

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

(公開招標編號:PT/004/2023)

(Concurso Público n.º PT/004/2023)

根據刊登於二零二二年十月二十六日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零二三年二月二十七日作出之批示，為澳門大學應用物理及材料工程研究院供應及安裝新型功能材料和器件之製備和測試設備進行公開招標。

有意競投者可從二零二三年三月八日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分於中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處取得公開招標案卷副本，每份為澳門元壹佰元正（澳門元100.00），或可於澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>）內免費下載。

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出一名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零二三年三月十三日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓五樓，5001室舉行。

由二零二三年三月八日至截標日止，競投者有責任前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處或查閱澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>），以了解有否附加說明文件及/或最新資料。

截止遞交投標書日期為二零二三年四月十一日下午五時三十分或之前。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元貳拾玖萬陸仟元正（澳門元296,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零二三年四月十二日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零二三年三月三日於澳門大學

副校長 徐建

（是項刊登費用為 \$2,368.00）

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2022, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Fevereiro de 2023, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de fabrico e teste de novos materiais e dispositivos funcionais para o Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais da Universidade de Macau.

A cópia do processo do concurso público, fornecida ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontra-se à disposição dos interessados, a partir do dia 8 de Março de 2023, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou pode ser descarregada gratuitamente através da página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>).

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar um elemento, no máximo, para comparecer na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 13 de Março de 2023, na Sala 5001, 5.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Entre o dia 8 de Março de 2023 e a data limite para a entrega das propostas, os concorrentes têm a responsabilidade de se deslocar à Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou visitar a página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>), para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais e/ou informações mais actualizadas.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 11 de Abril de 2023. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de duzentas e noventa e seis mil patacas (\$296 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 12 de Abril de 2023, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 3 de Março de 2023.

A Vice-Reitora, *Xu Jian*.

(Custo desta publicação \$ 2 368,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

證 明

澳門英雄文化創意促進會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二三年二月二十七日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號23/2023。

澳門英雄文化創意促進會

章 程

第一章

總 則

第一條

名 稱

本會中文名稱為“澳門英雄文化創意促進會”，葡文名稱為“Associação de Promoção Cultural e Criativa do Herói de Macau”，英文名稱為“Hero Culture Creativity Promotion Association of Macau”（以下簡稱本會）。

第二條

會 址

本會會址設於澳門青洲河邊馬路1162號幸福花園第二座1樓F，會址可經會員大會決議更改。

第三條

宗 旨

本會宗旨為：對文化旅遊商品行業進行調查研究，為澳門設計具有本地特色的英雄形象，服務澳門文創商品行業；致力於展現澳門獨特的人文風貌，助推文旅產業，宏揚中華文化；從事社會公益服務，舉辦成果展等展覽活動，為青少年之身心成長帶來裨益。

第四條

性質及存續期

本會屬非牟利社團。本會之存續不設期限。本會受本章程及澳門現行有關的法律條款管轄。

第二章

會 員

第五條

會員資格

凡認同本會宗旨及章程者，均可提交入會申請。經本會理事會批准後，便可成為本會會員。

第六條

權利及義務

1. 會員享有選舉權和被選舉權。有權參加本會所舉辦的一切活動和享有本會提供的福利。

2. 會員有遵守本會章程和決議，以及繳交會費的義務。

第七條

經 費

本會的財政收入源自會員繳交的會費、舉辦各項活動之收益；倘有需要，本會接受會員、社會人士、團體及公共或私人機構的捐款與資助，該等捐助不得附帶任何與本會宗旨不符的條件。

第三章

組織機關

第八條

機 關

本會的組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條

會 員 大 會

1. 會員大會是本會的最高權力機關，由全體會員組成。負責制定和修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。

3. 會員大會每年至少召開一次會議，由理事會最少提前八日將會議的日期、時

間、地點、議程以掛號信的方式通知各會員。由不少於總數五分之一的會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

4. 會員大會須在半數以上會員出席的情況下方能決議。如出席會員不足上述之規定人數，則可於半小時後作第二次召集，屆時無論出席會員人數多少，均可作出決議。

5. 會員大會的會議決議須經出席會員之絕對多數票表決通過方能生效；然而，修改會章之決議取決於出席會員四分之三的贊同票；而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

第十條

理 事 會

1. 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會的決議和管理法人。

2. 理事會最少由三名或以上的單數成員組成，設理事長一名，副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 理事會會議每半年召開一次，由理事長負責召集。會議須有半數以上的理事會成員出席時方可決議。其決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十一條

監 事 會

1. 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2. 監事會最少由三名或以上的單數成員組成，設監事長一名，副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 監事會會議每半年召開一次，由監事長負責召集。會議須有半數以上的監事會成員出席時方可決議。其決議取決於出席成員的過半數贊同票。

二零二三年二月二十七日於第一公證署

助理員 胡巧儀

(是項刊登費用為 \$2,326.00)
(Custo desta publicação \$ 2 326,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

最佳表現健身協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年二月二十三日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為69。

最佳表現健身協會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“最佳表現健身協會”，英文名稱為“Top One Performance Fitness Association”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體，宗旨為教導和指導，幫助大眾實現健身目標！

第三條**會址**

本會會址設於澳門白馬行37號1樓及2樓。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機關****第六條****機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

(一) 本會最高權力機關為會員大會，由所有會員組成，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收方式召集，召集書內需註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

(一) 本會行政管理機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條**監事會**

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章**經費****第十條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二三年二月二十三日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜 Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$1,971.00)

(Custo desta publicação \$ 1 971,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門電商直播推廣協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年二月二十三日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為70。

澳門電商直播推廣協會**章程****第一章****總則**

第一條——本會中文名稱為「澳門電商直播推廣協會」，以下簡稱「本會」。

第二條——本會會址設於澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓A，經會員大會決議通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第三條——本會為非牟利團體。宗旨為宏揚愛國愛澳精神，促進澳門與其他地區合作交流，凝聚本澳電商直播的專業人士及愛好者，共同推廣電商直播，促進本澳電商直播的發展。

第四條——本會的存續期為無限期。

第二章 會員

第五條——凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後可成為會員。

第六條——會員有選舉權及被選舉權；有權參與本會舉辦的一切活動和享有本會提供的福利。

第七條——會員有遵守本會章程和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第八條——本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條——會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責審查和批准理事會工作報告、財務報告；決定會務方針；選舉或解任會員大會主席團、理事會及監事會成員；修改章程和其他重大事項。

(二) 會員大會主席團設會長一人，秘書長一人。

(三) 會員大會每年舉行一次，由理事會召集，大會之召集須最少提前八日以掛號信方式或透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

(四) 會員大會由會長主持，決議取決於出席會員之絕對多數贊同票，但法律或章程另有規定者除外。

(五) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十條——理事會為本會行政管理機關，負責執行會員大會決議，處理會務及組織本會活動，提交年度管理報告，履行法律及章程所載之其他義務。理事會由三名或以上單數成員組成，由會員大會選舉產生，設理事長一人，副理事長若干人，理事若干人。

第十一條——監事會為本會監察機關，負責監察本會會務、財政運作。監事會由三名或以上單數成員組成，由會員大會選舉產生，設監事長一人，監事若干人。

第十二條——會員大會主席團、理事會及監事會成員之任期為三年，連選得連任。

第十三條——本會為推動及發展會務，得聘請澳門社會各界知名人士分別擔任本會永遠榮譽會長、榮譽會長、名譽會長、名譽顧問及顧問之職務。理事會在必要時可增聘上述各級榮譽職銜人選。

第四章 經費

第十四條——本會經費源於會員的會費、開展活動的各種收入及各機構或個人等不附帶任何條件的捐款。

二零二三年二月二十三日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜 Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$1,616.00)
(Custo desta publicação \$ 1 616,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門正能量探索協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年二月二十三日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2023/ASS/M1檔案組內，編號為67。

澳門正能量探索協會

章程

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門正能量探索協會”。

第二條

會址

本會會址設於澳門勞動節大馬路裕華大廈第八座15樓G，經會員大會決議，可將會址遷往澳門其他地方。

第三條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：

一、推動和傳播正能量、正念及正向吸引力文化之相關項目，包括但不限於：

中西玄學、術數及塔羅占星等的研究和探索活動；

二、研究上述項目在本地或外地之發展及倘有之合作；

三、推廣和傳播上述之項目；

四、透過適當方式，宣傳本會宗旨範圍內之專業訊息；

五、舉辦、支持及參與與本會宗旨相符之講座、會議、研討會及其他活動；及討論與本會宗旨相符之文件及/或規章，倘被要求時提供意見。

第四條

會員資格

以下人士可被接受為會員：

一、對傳播正能量、正念及正向吸引力有興趣之人士；

二、對中西玄學、術數、塔羅占星及身心靈教育有興趣之人士；

三、在上述領域有訓練、從事相關行業或在相關領域有成就之人士；

四、其他對本會宗旨之事項有興趣且其申請被理事會接納之人士。

第五條

會員之權利

會員有以下權利：

一、有選舉權及被選舉權；

二、參與會員大會，對會議之任何事項作討論、建議及投票；

三、建議委任顧問；

四、口頭或書面諮詢本會情況；

五、參與本會舉辦之任何活動；及

六、在符合條件內，享有本會提供之福利。

第六條

會員義務

會員之義務包括：

一、遵守本會章程及決議；

二、盡忠執行其職務或為被委派進行之事項；

三、當被要求時，應竭盡所能發展會務工作；

四、準時繳交會費。

第七條

退會

會員退會應以書面之方式或經理事會同意之方式通知理事會。

第八條

解除會籍

一、倘會員不履行法律上的或章程上的責任或作出損害本會名譽或違背本會宗旨之行為，經理事會決議可解除其會籍。

二、解除會籍前應作紀律調查。

三、被解除會籍之會員有權在十五天內以書面向會員大會上訴，解除會籍之決定將暫緩執行，上訴將在最近一次會員大會討論，以會員大會的決議作最後裁定。

四、不論退會或被解除會籍之會員，均無權要求退還任何款項，亦無權分享本會任何資產。

第九條

組織機關

一、本會之組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

二、本會組織機關之據位人之任期為三年，可連選連任。

第十條

會員大會

一、會員大會是由所有會員組成，為本會最高權力機關。會員大會設主席一名，副主席一名及常務會員一名。當主席缺席時由副主席替代。

二、會員大會由主席主持。

三、會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

四、會員大會應於每年三月最後一天前召開。特別會員大會是由理事會或超過半數會員要求而召開。

第十一條

會員大會會議

一、會員大會只有在不少於半數會員出席的情況下才可以於第一次召集召開。

二、倘不足上款規定人數，會員大會於半個小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多少，均可進行決議。

三、除法律或章程另有規定外，會員大會之決議取決於出席會員之絕對多數贊同票。

四、修改章程之決議，必須獲出席會員四分之三之贊同票。

五、有關解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十二條

會員大會之職權

在不影響法律授予之其他權力，會員大會有以下職權：

一、制定本會方針；

二、討論、投票及通過修改章程及內部規則；

三、透過保密投票，選舉組織機關據位人；

四、討論及通過理事會每年之資產負債表、賬目和報告及監事會之有關意見；及

五、執行法律賦予之其他職權。

第十三條

理事會

理事會為本會的行政管理機關。理事會由最少三名或以上單數成員組成，設一名理事長、若干名副理事長、一名秘書長以及若干名理事。

第十四條

理事會之職權

理事會根據本會宗旨執行一般會務並保證其運作正常，尤其是：

一、執行所有有效及必須措施以達到本會宗旨；

二、為本會籌務經費及收取會員會費；

三、執行會員大會通過之決議；

四、管理本會之資產；

五、購買、轉讓、按揭任何動產或不動產或以其他方式將其抵債；

六、指派受權人，此人可以是本會以外人士；

七、決定、領導及舉辦本會之活動；

八、研究申請及接納會員；

九、草擬內部規則；

十、召開會員大會；及

十一、制定每年度之資產負債表、賬目和報告。

第十五條

理事會會議

一、理事會會議每三個月舉行一次。決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效，如投票時出現同票情況，理事長可多投一票。

二、特別會議由理事長召開。

三、理事會會議之議程，應由理事長於開會前四十八小時把交與理事會成員。

第十六條

監事會

一、監事會為本會監察機關。監事會由最少三名或以上單數成員組成，設一名監事長、若干名副監事長和若干名監事。

二、除了法律及章程賦予之職權外，監事會負責監察會員大會通過之決議的實施、對理事會提交之賬目、報告和資產負債表提出意見。

第十七條

監事會會議

一、監事會會議於每年三月最後一天前舉行。

二、監事會之特別會議由監事長主動或其兩名成員提出，並由監事長召開。

三、監事會決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效，如投票時出現同票情況，監事長可多投一票。

第十八條

經費

一、本會經費源於會員會費、社會人士或公共機構之捐助、捐贈、企業資助、利息及其他合法收益。

二、本會經費必須用於本章程規定的會務範圍和事業的發展，不得在會員中分配。

第十九條

使本會負責之方式

一、經理事長簽名或其缺席時由副理事長簽名之文件對本會產生效力。

二、根據會員大會決議或理事會決議委任之代表在指定之權力範圍內簽署之文件對本會亦產生效力。

第二十條 本會之解散

一、本會可根據民法典第一百七十條內所指之任何情況解散。

二、在解散的情況下，倘本會尚有資產，該等資產不能交給或分給會員，應根據理事會決定用作轉往或贈與教育、社會文化或慈善用途，或用於發展與本會宗旨相關的事業，但在不違反民法典第153條的規定下。

三、倘無上款所指之議決，資產將按照澳門法院裁決分配。

第二十一條 附則

本章程未訂明之處，概依澳門現行有關法律規範。

二零二三年二月二十三日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜 Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$4,280.00)
(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

國際寵物美容協會（澳門）

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年二月二十四日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為72。

國際寵物美容協會（澳門）

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“國際寵物美容協會（澳門）”，中文簡稱為“國寵美協”，英文名稱為“International Pet Grooming Association (Macau)”，英文簡稱為“IPGA”。

第二條

宗旨

本會宗旨為團結寵物業界及寵物美容師，發展澳門寵物美容事業與提升專業技術水平為目標，組織學習、研究和傳播專業寵物美容知識，促進國內外寵物美容業務交流。

第三條

會址

本會會址設於澳門草堆街高榮大廈地下A舖。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡寵物美容師及其相關範疇人士，均可申請加入本會。入會時須填妥申請表，並由理事會負責審核和批准。

第五條

會員之義務

會員須遵守本會章程，維護本會聲譽，支持和參與本會的活動。

第六條

會員之權利

會員享有會員大會投票權，選舉權和被選舉權，有提出建議及異議的權利，有參與本會活動及享受本會的福利的權利；可自由退出本會的權利。

第七條

取消會籍

倘有下列情況，經理事會會議過半數成員通過，該會員即喪失會員資格，其所繳交之會費，概不退還：

- 一、作出損害本會聲譽之行為者；
- 二、被法庭裁定犯有刑事或商業罪行；
- 三、違反會章或逾期欠交會費者。

第三章

組織機關

第八條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條

任期

本會會長、副會長及理事會、監事會成員每屆任期為三年，屆滿後可連選連任。

第十條

會員大會之組成

會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，設會長一人、副會長若干人，由會員大會選出。

第十一條

會員大會之職責

會員大會的職責為：

- 一、審核及通過修改本會章程；
- 二、選舉及任免會員大會會長、副會長、理事會成員及監事會成員；
- 三、討論及通過理事會及監事會提交的年度工作報告、財政預算和賬目結算。

第十二條

理事會之組成

理事會為本會行政管理機關。理事會由會員大會選出的最少三名或以上單數成員組成。由理事會成員互選產生理事長一人、副理事長一人及理事若干人。

第十三條

理事會之職責

理事會的職責為：

- 一、執行會員大會做出的決議；
- 二、規劃及組織本會各項活動；
- 三、按時提交年度工作報告；
- 四、負責本會日常會務。

第十四條

監事會之組成

監事會為本會監察機關。監事會由會員大會選出的最少三名或以上單數成員組成，設監事長一人、副監事長及監事各若干人。

第十五條

監事會之職責

監事會的職責為：

- 一、監察理事會執行會員大會做出的決議；

- 二、審核財務帳目；
三、提交年度監察報告。

第十六條

榮譽會長、名譽會長及顧問

經理事會建議、會員大會決議，可聘請社會人士、資深寵物美容專家、獸醫及相關人士擔任本會榮譽會長、名譽會長及顧問。

第四章 會議

第十七條

召集和主持

會員大會每年至少舉行一次，在舉行前八日以掛號信或簽收之方式召集，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。理事會和監事會的會議分別由理事長和監事長召集。會員大會的會議由理事會召集。

第十八條

決議之通過

除法律另有規定外，理事會及監事會之會議在有過半數據位人出席時，方可議決事宜，決議取決於出席據位人之絕對多數贊同票。

第十九條

章程之修改

修改章程之會員大會決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

第二十條

有關本會之解散及存續

解散本會或延長本會之法人存續期之會員大會決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第五章 經費

第二十一條 經費

本會經費來源為：

- 一、會員繳納的會費；
- 二、任何社會機構或實體對本會的贊助及捐贈；
- 三、本會所舉辦的活動所得；

四、政府資助。

第六章 補充條款

第二十二條

補充法律

本章程未盡事宜概依澳門現行法律執行。

二零二三年二月二十四日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜 Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$3,141.00)
(Custo desta publicação \$ 3 141,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

«大數據應用普及化研究協會»

“Big Data Application & Generalization Research Association”

Certifico, para efeitos de publicação, que no dia 24 de Fevereiro de 2023 foi depositado, neste Cartório, um exemplar do acto constitutivo e estatutos da associação com a denominação em epígrafe, arquivado sob o n.º 2 do Maço n.º 1/2023 de Depósito de Associação e Fundações, cujo estatutos se regulam pelos artigos em anexo.

大數據應用普及化研究協會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“大數據應用普及化研究協會”，英文名稱“Big Data Application & Generalization Research Association”（以下簡稱「本會」）。

第二條 會址

本會會址設於澳門羅理基博士大馬路576-600號第一國際商業中心13樓1302室。經理事會決議後，得隨時更改地址。

第三條

宗旨

本會為植根大灣區的非牟利團體，其存續不設期限，宗旨為：

致力於推動大數據，機器學習以及人工智能等相關領域之普及化應用，提升不同行業及普羅大眾對大數據及其相關技術之認識，推動以大數據為基礎於不同場景、企業及用戶背景的應用。包括但不限於：

1. 進行與大數據應用普及化有關的普查及研究；
2. 提供與大數據應用相關的知識、資訊、技術與教育訓練；
3. 研究及提倡普及大數據應用的有效方法；
4. 提供以大數據為基礎的交流平台。

第二章

會員資格、權利及義務

第四條

會員資格

凡贊同本會宗旨及願意遵守本會章程，均可申請為本會會員，經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利

會員享有以下權利：

- (1) 選舉和被選舉擔任本會各組織機關的成員；
- (2) 會員可出席會員大會及作出表決，以及參加本會組織的各種活動；
- (3) 對本會會務工作提出建議或意見。

第六條

會員義務

一. 會員承擔以下義務：

- (1) 遵守本會章程並履行本會的一切決議事項；
- (2) 維護本會的合法權益；
- (3) 推動會務發展，支持、參與本會舉辦的各項活動；
- (4) 按規定交納會費，會費由理事會透過內部章程制定。

二. 會員如有違反會章或破壞本會名譽者，經由理事會視其情節給予相應之處分，嚴重者處予開除會籍，其所繳交之各項費用概不發還。

三. 凡拖欠會費超過壹年者，經催收仍不繳交者，作自動退會論。

第三章 組織架構

第七條 組織機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第八條 會員大會

一. 會員大會為本會最高權力機構，除行使法律及本章程所賦予之其他權限外，尤其具有下列權限：

(1) 選舉和解任會員大會主席團、理事會、監事會及其他內部組織的成員的職務，以及應理事會建議開除有關會員；

(2) 審批修訂章程；

(3) 審議通過理事會和監事會的工作報告和財務報告；

(4) 通過年度預算；

(5) 審議並聘請社會知名人士及本會會員為本會榮譽會長、名譽會長、顧問等，以推動會務發展；

(6) 制定會務方針。

二. 會員大會主席團設會長一名，常務副會長若干名、副會長若干名，由會員大會選舉選任，每屆任期為三年，並可連選連任。

三. 經會員大會決議可另設永遠榮譽會長、永遠名譽會長、榮譽會長、名譽會長、創會會長、顧問等職位。

四. 會員大會每年舉行一次平常會議，由理事長召集並由會長主持會議。會員大會之召集須最少於會議前八天以掛號信或書面簽收方式給予會員通知，召集書內須載明會議日期、時間、地點和議程。在必要的情況下，應會長、理事會或不少於五分之一會員聯名之請求，亦得召開特別會議。

五. 會員大會必須在最少半數會員出席的情況下方可作出決議，如不足半數，則原訂時間三十分鐘後在同一地點召開之會議視為第二次召集之會議。經第二次

召集之會員大會，不論出席會員人數多少均可依法行使會員大會職權。

六. 決議取決於出席會員之絕對多數票，但不影響以下規定之適用：

(1) 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票；

(2) 解散本會或變更本會之存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第九條 理事會

一. 理事會是本會的管理及執行機關，負責跟進協調日常會務工作。

二. 理事會由會員大會選出三人或以上之單數成員組成，其中包括理事長一名，副理事長若干名，秘書長一名，副秘書長及理事若干名。理事會成員的任期為三年，可連選連任。

三. 除行使法律及本會章程所賦予之其他權限外，理事會有下列權限：

(1) 執行會員大會之決議；

(2) 負責本會之行政管理及計劃發展會務；

(3) 向會員大會提交管理報告及提出建議；

(4) 制定平常預算及追加預算；

(5) 設立理事會倘有的屬下部門，如財務部、婦女部、青年部、康樂部等部門；

(6) 制定和通過理事會及其屬下部門的內部規章。

四. 理事會成員不得代表本會對外作出行為或發表意見，但理事長或獲理事長授權的一名或若干名理事會成員除外。

五. 理事會每年最少召開兩次平常會議，由理事長召集。在理事長認為有需要或應理事會半數以上成員請求的情況下，則召開特別會議。

六. 理事會有超過二分之一的成員出席時，方可議決事項。決議取決於出席成員的過半數票，遇票數相同時，理事長除本身已投之票外，有權再投一票。

第十條 監事會

一. 監事會是本會的監察稽查機關，負責會務監察事宜。

二. 監事會由會員大會選出三人或以上之單數成員組成，其中包括監事長一

名，副監事長若干名及監事若干名。監事會成員的任期為三年，可連選連任。

三. 除行使法律及本章程所賦予之其他權限外，監事會有下列權限：

(1) 監察會員大會決議的執行情況；

(2) 定期審查賬目；

(3) 對有關年報及賬目，制定意見書提交會員大會審議；

(4) 制定和通過監事會內部規章。

四. 監事會成員不得代表本會對外作出行為或發表意見。

五. 監事會每年最少召開兩次平常會議，由監事長召集。在監事長認為有需要或應監事會半數以上成員請求的情況下，則召開特別會議。

六. 監事會有超過二分之一的成員出席時，方可議決事項。決議取決於出席成員的過半數票，遇票數相同時，監事長除本身已投之票外，有權再投一票。

第四章 經費

第十一條 經費

本會經費財政收入來自會員的入會費和會費、第三者給予的贊助、本會舉辦活動的收入、本會資產的孳息、不附帶任何條件的捐獻以及公共或私人機構、實體給予的資助。

第五章 附則

第十二條 修改及解釋章程

本章程之修改權屬會員大會，由理事會提交修章方案予會員大會審議通過，而本章程之解釋權屬理事會。

第十三條 適用法律

本章程如有未規範之事宜，一概依澳門現行法律辦理。

Cartório Privado, em Macau, aos 24 de Fevereiro de 2023. — O Notário, *Marcelo Poon*.

(是項刊登費用為 \$3,886.00)
(Custo desta publicação \$ 3 886,00)

私人公證員CARTÓRIO PRIVADO
MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門中華文創行業協會

為着公佈之目的，茲證明透過二零二三年二月二十八日於本私人公證署所簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本私人公證署“2023年社團及財團文件檔案組”第1/2023檔案組內，編號為5，章程條文內容載於附件。

Certifico, para efeitos de publicação, que foi constituída por documento autenticado assinado neste cartório, no dia 28 de Fevereiro de 2023, uma associação com a denominação em epígrafe, cujos objecto e sede constam do estatuto em enexo, sendo acto constitutivo e estatuto arquivados neste cartório no maço de documentos de associações e de instituição de fundações do ano 2023, número 1/2023 sob o documento número 5.

澳門中華文創行業協會章程**第一章
總則****第一條
名稱**

本會中文名稱為“澳門中華文創行業協會”。

**第二條
宗旨**

本會宗旨為：

1. 立足澳門，面向中華地域的文創行業，服務互聯網生態下的文旅創新發展；
2. 開展多元文化與國際文產的知識推廣、教育、論壇及會議等活動；
3. 推廣澳門文創產業的發展。

**第三條
會址**

本會會址設於澳門宋玉生廣場238-289號建興龍廣場9樓M。

**第四條
性質及存續期**

本會為非牟利團體，本會之存續期為無限期。

**第二章
會員****第五條
會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

**第六條
會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，有權參與本會舉辦的一切活動和享受本會提供的福利。

(二) 會員有遵守本會章程和決議，以及繳交會費的義務。

**第三章
組織機關****第七條
機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

**第八條
會員大會**

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席團、理事會和監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會主席團設會長一名、副會長及秘書各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次會議，由理事會至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 會員大會須在半數以上會員出席的情況下方可決議，而決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內

部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

**第九條
理事會**

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期三年，可連選連任。

(三) 理事會議每年召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕大多數贊同票方為有效。

**第十條
監事會**

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每年召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕大多數贊同票方為有效。

**第四章
附則****第十一條
經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募。

二零二三年二月二十八日於澳門

私人公證員 麥興業

Cartório Privado, em Macau, aos de 28 de Fevereiro de 2023. – O Notário Privado, Mak Heng Ip.

(是項刊登費用為 \$2,326.00)

(Custo desta publicação \$ 2 326,00)

第一公證署**證明****大灣區藝術教育協會**

為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二三年二月二十七日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號22/2023。

**大灣區藝術教育協會
修改章程**

**第一章
總則**

**第三條
會址**

本會會址設於澳門士多鳥拜斯大馬路楹峯疊翠13樓F。

二零二三年二月二十七日於第一公證署

助理員 胡巧儀

(是項刊登費用為 \$407.00)

(Custo desta publicação \$ 407,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門羅定世界商會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二三年二月二十三日存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為68號。該修改章程文本如下：

第一條——名稱及地址：本會之中文名稱為“澳門羅定世界商會”，英文名稱為“Macau Luo Ding World Chamber of Commerce”，為一非牟利團體，地址設於：澳門南灣商業大馬路湖畔名門5樓B室，可以在認為合適時或有需要時，遷至澳門特別行政區其他地方。

二零二三年二月二十三日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$394.00)

(Custo desta publicação \$ 394,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門機動車維修行業協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二三年二月二十四日

存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為71號。該修改章程文本如下：

第十七條——理事會及監事會之會議分別由理事長及監事長召集，且在有過半數據位人出席時，方可議決事宜。

二零二三年二月二十四日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$381.00)

(Custo desta publicação \$ 381,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門中國企業協會

為公佈之目的，茲證明上述社團修改章程文本自二零二三年二月二十三日起，存放於本署2/2023號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為11號，該協會修改章程內容載於本證明書之附件內並與原件一式無訛。

**澳門中國企業協會
章程修改**

澳門中國企業協會聲明修改本會的章程全文內容如下：

**第一章
總則**

第一條——本會定名為澳門中國企業協會（簡稱澳門中企協會），葡文名稱為“Associação das Empresas Chinesas de Macau”，英文名稱為“The Association of Chinese Enterprises in Macao”（下稱本會）。

第二條——本會會址設於澳門冼星海大馬路105號金龍中心11樓I、J、K座。經本會會長會決議，本會會址可遷往澳門任何地方。

第三條——從設立本會之公證書之日起，本會為永久性組織。

第四條——本會為非牟利團體，宗旨為：

(一)、廣泛團結在澳中資企業，堅定地支持澳門特別行政區政府依法施政，為

“一國兩制”在澳門的成功實踐和澳門經濟發展及社會長期繁榮穩定服務；

(二)、支持和幫助會員企業發展，鼓勵和引領在澳中資企業，根植澳門，服務澳門，樹立和維護中資企業良好形象；

(三)、協助澳門積極融入國家發展大局，促進澳門同內地之間的經濟貿易合作與交流；

(四)、促進澳門同葡語國家或其它國家與地區之間的經濟貿易合作與交流，建立和發展與海內外各種經濟、社會團體之間的聯繫；

(五)、積極參與社會公益活動，積極履行社會責任；

(六)、以會員為本，努力為會員服務，促進本會會員之間的合作和聯繫，增強協會的凝聚力和向心力；

(七)、積極維護會員的正當權益，代表會員就共同關注的事項向政府或社會組織、主管部門反映，表達立場和訴求；

(八)、協助會員解決爭議。

**第二章
會員**

第五條——本會會員均為團體會員。凡在澳門註冊的中資企業、內地民營企業、有中資企業或內地民營企業參資的合資企業，均可申請加入本會成為會員。

第六條——本會所有會員不論企業性質、規模大小，均享有同等的權利和義務。

第七條——一、會員原則上由該企業在其董事長、副董事長、總經理中委派一人作為代表（合資企業應當由中資人員為代表）。該代表可以個人名義在本會擔任職務，並以該職務對外行使職能。

二、倘若該企業規模較大而有分支機構的，上述代表的人數可增至二或三人。

第八條——一、各類企業入會，必須符合第五條之規定，並認同本會宗旨，遵守本會章程，履行會員義務，向本會理事會提出書面申請，由本會兩個會員介紹入會，並繳納入會費。

二、企業的入會申請，由理事會審議並提交會長會審批，決定接納或不接納。

第九條——本會會員的權利包括：

(一)、會員代表出席會員大會，有表決權以及選舉權和被選舉權；

(二)、對本會會務有批評、建議、質詢權；

(三)、參加本會為會員舉辦的一切活動；

(四)、介紹新會員入會；

(五)、有退會的自由，但應書面向理事會提出申請。

第十條——本會會員的義務包括：

(一)、遵守本會章程和內部規則，執行本會各機構的決議；

(二)、積極參與和支持本會舉辦之各項活動；

(三)、推動本會會務發展，促進本會會員之間的合作；

(四)、按規定交納入會費、周年會費及有關活動費用；

(五)、會員企業股權發生變化後，應當在六十日內通知本會；

(六)、不得做出任何有損本會聲譽之行為。

第十一條——一、會員企業處於破產狀況或已停業者，可辦理退會。

二、倘會員為合資企業而在合資企業參資的中資企業或內地民營企業撤出，則有關合資企業會員可辦理退會。

三、凡會員退會，均應提前一個月提出書面申請，經本會理事會審議並報會長會審批通過，並繳清所欠本會之一切款項。

第十二條——會員屬下列情況之一者，視其情節輕重，經會長會決議通過，可處勸告、警告或開除會籍處分：

(一)、違反本會章程，損害本會聲譽及利益者；

(二)、欠繳會費，並在收到本會書面通知後一個月內仍未繳付者；

(三)、符合第十一條第一、二款規定之情況下，沒有在六十日內辦理退會者。

第十三條——被開除會籍的企業須清繳所欠本會的一切款項。

第十四條——企業退會或被開除會籍，企業負責人或代表人不得再以本會或本會會員代表之名義行使職務。

第三章 機構

第十五條——本會的機構包括：

(一)、會員大會；

(二)、會長會；

(三)、理事會；

(四)、監事會。

第十六條——會員大會是本會最高權力機構，其職權包括：

(一)、制定或修改本會章程；

(二)、選舉會長會、理事會及監事會的成員；

(三)、確定本會的工作方針和重大事項；

(四)、審查及批准年度工作報告、財務報告、監事會財務審查報告；

(五)、通過由會長會推薦之名譽會長、名譽副會長；

(六)、授權會長會於會員大會閉會期間作出決策；

(七)、法律和本會章程規定之其他職權。

第十七條——一、會長會為本會於會員大會閉會期間的決策機構，由會長、總幹事及副會長組成，但必須為單數。

二、本會設會長一人、總幹事一人、副會長若干人，由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

三、會長為本會會務最高負責人，主持會員大會及會長會，對外代表本會，對內策劃各項會務。

四、會長會職責包括：

(一)、於會員大會閉會期間審批獲會員大會授權範圍內的事項；

(二)、向會員大會推薦本會領導架構人選；

(三)、對本會發展和工作計劃提出意見；

(四)、於會員大會閉會期間代表會員大會指引理事會的執行工作；

(五)、批准會員入會、退會及開除會員會籍；

(六)、訂定入會費、周年會費及活動經費的金額，接受會員及其他實體給予的捐贈、資助；

(七)、對本會章程提出修改建議；

(八)、本會章程規定的其他職權。

第十八條——一、理事會為本會的執行機構，人數至少三人並由會長會根據實際情況確定，但必須為單數，由會員大會

在會員代表中選出，執行會員大會的議決及會員大會閉會期間由會長會作出的決策。

二、每屆理事會成員任期三年，連選得連任。

三、理事會設理事長一人、副理事長若干人，常務理事若干人及理事若干人，由理事會成員互選產生。

四、理事會設秘書處作為辦事機構。

五、本會秘書處由總幹事領導，秘書處其他職員由總幹事委任。

六、理事會的職責包括：

(一)、根據會員大會之決議管理本會；

(二)、根據會員大會閉會期間會長會決定的各項決策和工作計劃管理本會；

(三)、舉辦各種為實現本會宗旨所需之活動；

(四)、僱用職員及編配工作，以及聘請法律顧問；

(五)、必要時可組織專門工作小組；

(六)、法律及本會章程規定的其他職權。

七、理事長協助會長處理對外事務，並負責領導理事會。

八、本會日常事務實行理事會領導下的總幹事負責制，總幹事亦可代表本會處理對外事務。

九、理事會視需要並經會長會批准，得增設各專門委員會及專業委員會，專門委員會和專業委員會的職權與工作，由理事會設立制度和實施細則決定。

第十九條——一、監事會為本會的監察機構，由會員大會在會員代表中選舉產生。監事會人數由會長會決定，但至少三人且必須為單數。

二、每屆監事任期三年，連選得連任。

三、監事會設監事長一人、副監事長若干人，由監事會成員互選產生。

四、監事會的職責包括：

(一)、監督會員遵守本會章程和內部規則；

(二)、監督會員大會決議的執行情況；

(三)、審查本會帳目，核對本會財產，向會員大會提交財務審查報告；

(四)、對本會年度報告及帳目制定意見書呈交會員大會；

(五)、法律及本會章程規定的其他職權。

第四章 會議

第二十條——會員大會每年召開一次平常會議。會長會認為必要或由不少於總數五分之一的會員聯名向會長會提出書面申請後，可舉行特別會議，而該申請書須明確說明會員大會特別會議所要處理的事項。

第二十一條——一、會員大會由理事會召集，會員大會審議議程內容由會長會確定，召集書至少應於會前八天以掛號信或其它簽收方式通知各會員，召集書內須載明會議的日期、時間、地點及議程。

二、會員大會在指定的地點及時間召開時，如有半數以上會員代表出席，則會員大會的組成方為有效。如首次召集所定之時間已屆仍未達法定人數，則在半小時後視為第二次召集時間，屆時不論出席人數多少，亦可進行會議，但法律規定之例外情況除外。

三、會員大會表決方案，採取每個會員代表一票的投票方式決定，除本章程或法律另有規定外，任何方案均須與會代表半數以上通過方為有效。

四、會員代表如不能參加會員代表大會，可委託代理人出席，但須最遲在會議召開前二十四小時通知本會。

五、會員大會由會長、總幹事或理事長主持。

第二十二條——一、會長會每三個月召開一次平常會議，倘若會長認為必要或經至少三名會長會成員提出請求，可召開特別會議。

二、會長會由會長主持，至少有過半數成員出席時，方可有效議決事項。會議之任何議案，須有出席者過半數贊成方得通過。倘若表決時票數相等，則會長所投的一票具有決定性。

第二十三條——一、理事會每三個月召開一次平常會議。倘若理事長認為必要或經至少三名理事提出請求，可召開特別會議。

二、至少有過半數成員出席時，理事會方可有效議決事項。會議之任何議案，須有出席者過半數贊成方得通過。倘若表

決時票數相等，則理事長所投的一票具有決定性。

三、會長會成員和監事會成員可參加理事會會議，並擁有發言權。

第二十四條——一、監事會每年召開一次平常會議。倘若監事長認為必要或經多數成員提出請求，可召開特別會議。

二、至少有過半數成員出席，監事會方可有效議決事項，會議之任何議案，須有出席者過半數贊成方得通過。倘若表決時票數相等，則監事長所投的一票具有決定性。

第二十五條——簽署任何對外文檔、合同、開具支票及本會銀行戶口之借貸運作，由會長、總幹事、理事長或會長授權的理事會成員中，兩人聯署方為有效，具體方式由理事會議決。

第五章 財務管理

第二十六條——一、本會經費收入包括：入會費、年度會費、活動經費、會員及其他實體給予的捐贈和資助以及其他收入。

二、入會費、年度會費和活動經費的數額及交納方法由理事會提出，會長會審定。本會對於已收取的各項經費及捐款不予退還。

第二十七條——一、本會經費支出包括：為完成各項會務工作所必需的辦公費、活動費、人事費、學習考察費等以及參加社會公益活動的費用和捐贈。

二、年度經費支出預算須經會員大會審議通過，於會員大會閉會期間的特別情況的支出須由會長會表決通過，並於緊接的會員大會補交審議。

第二十八條——本會須設置財務收支帳簿，每年呈送本會監事會審查。

第六章 附則

第二十九條——本章程之修改權專屬會員大會，該大會須同時遵守以下條件：

(一)、必須明確將對本章程的修改案列為大會議題；

(二)、經適當代表出席之會員必須超過會員總數的一半；

(三)、決議必須經出席代表四分之三以上多數通過方為有效。

第三十條——本章程任何條款之解釋權歸理事會。

二零二三年二月二十三日於澳門特別行政區

私人公證員 黃顯輝

(是項刊登費用為 \$5,739.00)
(Custo desta publicação \$ 5 739,00)

澳門電力股份有限公司 平常股東大會召集通告

依照法律及本公司章程之規定，商業及動產登記局編號590 (SO)，茲定於二零二三年三月三十一日 (星期五) 下午二時十五分，假座本公司位於澳門馬交石炮台馬路“澳電大樓”十四樓，召開股東大會平常會議，議程如下：

1. 討論及表決2022年度董事會之報告書、財務報表及監事會的意見書；

2. 討論及表決由董事會建議有關盈餘之運用；

3. 選舉以下公司機關成員：董事會、執行委員會、監事會及按公司章程第三十四條組成之委員會；

4. 與本公司有關之其他事項。

議程內，第1及第2項之相關文件，各股東均可於辦公時間內向本公司查閱。

此致

各股東台照

股東大會主席何超瓊 啟

二零二三年二月二十三日於澳門

COMPANHIA DE ELECTRICIDADE DE MACAU – CEM, S.A. REUNIÃO ORDINÁRIA DA ASSEMBLEIA GERAL

Convocação

Nos termos legais e estatutários, convoco a Assembleia Geral da Companhia de Electricidade de Macau – CEM, S.A., matriculada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau sob o n.º 590 (SO), para reunir, em sessão ordinária, no dia 31 de Março de 2023 (Sexta-feira), pelas 14:15 horas, no 14.º andar do Edifício CEM, sito na Estrada D. Maria II, em Macau, com a seguinte Ordem de Trabalhos:

1. Discussão e deliberação sobre o relatório, balanço e contas apresentados pelo Conselho de Administração e o parecer do Conselho Fiscal, relativamente ao exercício do ano de 2022;

2. Discussão e deliberação sobre a proposta de aplicação de resultados formulada pelo Conselho de Administração;

3. Eleição dos membros dos seguintes órgãos sociais da Sociedade: Conselho de Administração, Comissão Executiva, Conselho Fiscal e Comissão a que se refere o artigo trigésimo quarto dos Estatutos;

4. Outros assuntos de interesse para a Sociedade.

Todos os documentos mencionados nos n.ºs 1 e 2 da Ordem de Trabalhos, bem como os documentos com os mesmos conexos, encontram-se na Companhia para consulta dos Senhores Accionistas, durante as horas de expediente.

Macau, aos 23 de Fevereiro de 2023. —
A Presidente da Mesa da Assembleia Geral,
Pansy Ho.

(是項刊登費用為 \$1,077.00)

(Custo desta publicação \$ 1 077,00)

澳門國際機場專營股份有限公司

召開會議通知

普通股東大會

二零二三年三月二十九日

下午三時正

本人根據公司章程第十五條第一款的規定，召開澳門國際機場專營股份有限公司（登記編號：3307 SO）股東大會普通會議。會議定於二零二三年三月二十九日下午三時正在位於澳門氹仔偉龍大馬路

機場專營公司辦公大樓五樓公司住所內舉行，會議議程如下：

一. 就有關二零二二年度由董事會通過的報告書和帳目（其中包括資產負債表和損益表）進行議決及審議監事會的報告書及意見書；

二. 就盈餘之運用進行議決；

三. 審議澳門國際機場擴建填海項目的資金需求相關事宜；

四. 選舉新一屆公司機關成員；

五. 其他與公司業務有關事項。

有關以上資料及文件已存放在本公司法人住所供查閱。

澳門，二零二三年三月二日

股東大會主席 盧景昭

**CAM – SOCIEDADE DO
AEROPORTO INTERNACIONAL
DE MACAU, S.A.R.L**

Convocatória

Assembleia Geral Ordinária

29 de Março de 2023

15:00 horas

Nos termos do n.º 1 do artigo 15.º dos estatutos convoco a Assembleia Geral da CAM – Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L. (N.º de Registo: 3307 SO), para uma reunião ordinária, que terá lugar no dia 29 de Março de 2023, pelas 15:00 horas, na sede da sociedade, Av. Wai Long, Edifício Escritório da CAM, 5.º andar, Taipa, em Macau, com a seguinte ordem de trabalhos:

1. Deliberar sobre o relatório e as contas (incluindo o balanço e a conta de ganhos e perdas) aprovados pelo Conselho de Administração e analisar o relatório e parecer do Conselho Fiscal, relativos ao exercício de 2022;

2. Deliberar sobre a aplicação de resultados;

3. Deliberação sobre os assuntos relacionados com o financiamento do Projecto de aterro para expansão do Aeroporto Internacional de Macau;

4. Eleição dos Órgãos Sociais para Novo Mandato;

5. Outros assuntos de interesse para a Sociedade.

Todas as informações e documentos encontram-se na sua sede social para consulta.

Macau, aos 2 de Março de 2023. —
Presidente da Mesa da Assembleia Geral,
Charles Lo Keng Chio.

(是項刊登費用為 \$1,143.00)

(Custo desta publicação \$ 1 143,00)

**SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO
E FOMENTO PREDIAL
GOLDEN CROWN, S.A.R.L.**

Convocatória

Nos termos legais e estatutários, é convocada a Assembleia Geral Ordinária desta Sociedade para reunir no The Library, 23/F Club Lusitano, 16 Ice House Street, Central, Hong Kong no dia 24 de Março de 2023, pelas 16:00 horas, com a seguinte ordem de trabalhos:

1 - Discussão e aprovação do relatório, balanço e contas do Conselho de Administração da Sociedade, referentes ao ano económico de 2022, e do respectivo parecer do Conselho Fiscal;

2 - Tratar de outros assuntos de interesse para a Sociedade.

Macau, aos 3 de Março de 2023. —
Presidente da Mesa da Assembleia Geral, *Ho Hao Veng*.

(是項刊登費用為 \$354.00)

(Custo desta publicação \$ 354,00)

